

مهرجان الزيتون في سخنين (ص ٨ و ٩)  
«نتنياهو» يخضع لابتزاز المستوطنين (ص ٣)  
اقبال كبير على مهرجان الناصرة (ص ٤)

لا تنسوا انارة اضواء سيارتكم  
● حيفا - مكتب والاتحاد - يدخل اليوم الجمعة، حين التنفيذ القانون الذي يلزم بانارة اضاءة السيارات خلال ساعات النهار، وذلك حتى نهاية شهر آذار القادم.  
ويذكر ان القانون يلزم السيارات والشاحنات والسيارات القديمة بانارة الاضواء في جميع الحالات، اما السيارات الصغيرة المحروسة فان القانون يلزمها بانارة الاضواء في الشوارع الخارجية، بين المدن.  
ويذكر ان القيادة بدون انارة الاضواء في النهار تعتبر مخالفة، تكلف السائق (١٢٠٠) شكيل.  
ويذكر على السائقين انارة الاضواء لاراء وجره السيارات على الشوارع، خاصة اثناء تشرى الرطوبة بسبب هطول الأمطار وانتشار الضباب.

# بعد غد الأحد، يبدأ بناء مستوطنة «موديعين عيليت» بعملية شبه عسكرية! تكشف

في المرحلة الاولى فقط (١٢) الف دونم من اراضي ثلاث قرى فلسطينية

● «موديعين عيليت» ستكون مدينة استيطانية كبيرة نصفها للمستوطنين المتدينين الشرقيين «كريات سيفر» ونصفها للمستوطنين المتدينين الاشكناز «متنياهو» في المرحلة القادمة من البناء سيرصد لها (٢٠) الف دونم \* امس، دخلت جرافة الى اراضي قرية خريتا، لجس النضج \* الاهالي اعتصموا امس في اراضيهم \* المستوطنون يقيمون مستوطنة جديدة اخرى قرب «ايتام» \* مستوطنو الخليل يستعدون لاقتحام ٢٠ منزلاً في في البلدة القديمة \* فتوى دينية تجيز خرق حرمة السبيل لمقاومة اخلاء المستوطنين \* (التفاصيل على ص ٢)

## متى نكتب الحقيقة الكاملة عن مجزرة كفر قاسم؟

د. اندريه عيشت، الخبير في السياسة الأوروبية لـ «الاتحاد»  
أوروبا عازمة على تحويل قوتها الاقتصادية في المنطقة الى قوة سياسية



تقرير خاص بـ «الاتحاد»:  
تجارة «التبرع» بالاعضاء.. من فلسطين الى العراق!

## مسيرة دولية على طول الخط الأخضر

□ فنانون واكاديميون من النمسا والمانيا واسرائيل وفلسطين يشاركون في المسيرة □  
● تللبيبة - «دوفا» - تبدأ مجموعة من الفنانين والاكاديميين بتنظيم فعاليات ثقافية وقرية من النمسا والمانيا واسرائيل إضافة الى فلسطين، مسيرة اليوم، الجمعة، على طول الخط الأخضر الفاصل بين اسرائيل والأراضي الفلسطينية.  
وسيمتد التوقف خلال المسيرة، التي تستمر خمسة ايام، في أربع محطات، هي: قرية بيرس القريبة من نعلين، وقرية قرية حيلة في محافظة قلقيلية، ومدينة طولكرم، وقرية برقة في محافظة جنين.  
وتهدف المسيرة، التي تتألف من ثمانية أشخاص عند انطلاقها وترعاها وزارة الثقافة النمساوية، الى خلق مشروع تبادل ثقافي فحركات مختلفة بين الناس المشاركين. كما سيتم خلال التوقف في المحطات الأربع اللقاء بالسكان الفلسطينيين، والتعرف على مرممهم الثقافي والاجتماعي.  
وقال أحد منسقي المسيرة لـ «دوفا» انه سيتم ترتيب التجربة لدى المشاركين الأوروبيين والفلسطينيين والاسرائيليين عند الانتهاء من المسيرة.  
كما سيصدر كتيب يتضمن تجارب المشاركين، كلاً حسب اهتماماته وميوله الثقافية، إضافة الى لقاء محاضرات في الجامعات الفلسطينية عن تجربتهم الشخصية.

## منع الصحفيين الفلسطينيين من تغطية جولة مريدور في الخليل

□ نقابة الصحفيين في اسرائيل تستنكر □  
● الخليل - «دوفا» - منعت قوات الاحتلال، صباح امس، الصحفيين الفلسطينيين من تغطية جولة وزير المالية دان مريدور في الخليل.  
وقام جنود الاحتلال وبناء على طلب من المستوطنين المتطرفين بابعاد الصحفيين الفلسطينيين، حتى الصاميل مع الوكالات الاجنبية، من المنطقة في سرق الحصار المخلق من قبل قوات الاحتلال منذ مجزرة الحرم الابراهيمي.  
واعترض مراسل التلفزيون الاسرائيلي للقناة الثانية يورام بن نور من جهته، الموقف موقفاً عنصرياً، واعرب عن تضامنه مع الصحفيين الفلسطينيين وغادر المنطقة برفقته.  
وكان مريدور قام بجولة في مستوطنات الخليل، والتقى بقادتهم ضمن حرص الحكومة على خطب ود المستوطنين المتطرفين في الخليل.  
هذا وقد استنكرت نقابة الصحفيين منع الفلسطينيين من تغطية زيارة مريدور. وقال راضي غورطمان، رئيس النقابة ان الصحفيين الفلسطينيين، كاسرائيليين، لهم كامل الحق في القيام بعملهم ورسالتهم الصحفية في كل مكان، بما في ذلك الخليل.

## اليوم، اللقاء الكروي بين هبوسيل الطيبة وبيتار القدس في حيفا حاج يحيى وأولمرت يناشدان المشجعين التحلي بالروح الرياضية

● حيفا - مكتب والاتحاد - تجري في الساعة الثانية من بعد ظهر اليوم الجمعة، على ملعب كريات بن البعز في مدينة حيفا مباراة كرة القدم بين هبوسيل الطيبة وبيتار القدس.  
وأعلنت الشرطة انها اتخذت احتياطات وقائية عديدة لمنع حدوث مشاكل بين مشجعي الفريقين، وسعت ادخال الزجاجات والآلات الحادة وحتى المضطرابات الى داخل الملعب والمدرجات خشية من قيام البعض بتصرفات غير مسؤولة.  
والتقى، صباح امس الخميس، رئيس بلدية الطيبة رفيع الحاج يحيى مع رئيس بلدية القدس ايهود أولمرت في مكتب الأخير، وناشد الاثنان جمهور فريقيهما بحفظ النفس والتحلي بالروح الرياضية. (انظر كلمة والاتحاد ص ٢).

# الآلاف في احياء الذكرى الـ (٤٠) لمجزرة كفر قاسم

العديد من الشخصيات السياسية والاجتماعية العربية واليهودية شاركت في المهرجان ■ تكريم توفيق طوبي وماير قلنر ولطيف دوري وأوري اقنيري ■ خمسون من احفاد شهداء المجزرة يعتلون المنصة وهم يحملون المشاعل ■ الجامعيون العرب احيوا ذكرى المجزرة في جامعات حيفا، تل ابيب والقدس ■ (ص ٨)

## مظاهرة نسائية فلسطينية - اسرائيلية في قلب الخليل: الاستيطان جرعرة!

السلام، ودعت الى احوال السلام بين الشعبين. وقال احداهما: والخليل مدينة عربية اسلامية. وقد تفاجأ اهالي الخليل في البداية من المظاهرة، التي اعتصمت عند مركز المدينة، قرب السوق الجديد، وخرجت بعد ذلك باتجاه مبنى البلدية. وقد حوى الاهالي المظاهرة، وانضم عدد كبير اليها فيما بعد.

النظمات النسائية الفلسطينية في الخليل، ومركز النساء «بات شلوم». وشاركت فيها أكثر من (٢٠٠) امرأة، بينهن النابتة قمار غوجانسكي. ورفعت فيها لافتة كبيرة بالعبرية، العربية والانجليزية، كتبت عليها الشعارات المطالبة بتطبيق الاتفاقيات الموقعة، واعتبرت المستوطنات حجر عثرة في وجه

ويشار الى ان المظاهرات طعن شوارع المدينة، دون اي مشاكل وبدون اي تواجد عسكري من جنود الاحتلال او الشرطة. وعندما وصلت قرب البلدية هتفت المشاركات شعار «سلام» باللغة الثلاث (العربية والعبرية والانجليزية). وفي قاعة البلدية استقبل رئيسها مصطفى النعشة

الظواهرات، وشرح أسامهن الرضع الزاهن في الخليل. وحيث النابتة قمار غوجانسكي (الجهة والتجمع)، رئيس البلدية والنساء الفلسطينيات والاسرائيليات على الجبهة والاصرار في النضال من أجل تطبيق الاتفاقيات، وإخلا المدينة واحلال السلام. وتحدثت ايضا رئيسة منظمة النساء الفلسطينيات، سميرة خليل.

في الذكرى الاربعين لمجزرة كفر قاسم لن ننسى... ولن ننسى جبهة حيفا الديمقراطية تدعوكم للاشتراك في الاجتماع الشعبي حول: كفر قاسم: المذبحة - وعقيلة المذبحة باشتراك: - القائد الشيوعي، توفيق طوبي - المؤرخ، د. ايلان بابي - بروفيسور، كالمان التمان وذلك يوم الاثنين ١٩٩٦/١١/٤ الساعة السابعة والنصف مساءً في قاعة المؤتمر - شارع مار يوحنا (٣٩)

الجهة الديمقراطية للسلام والمساواة فرع شفاعمرو تستضيف مسرح «بيت الكرم» في مسرحية ليالي القصاص الحائزة على الجائزة الاولى في مهرجان عكا ١٩٩٦ وذلك يوم الاحد الموافق ٩٦/١١/٣ الساعة الثامنة مساءً على مسرح دير الرهبان في شفاعمرو. ثمن التذكرة - ٢٥ شاقلا - تباع التذاكر في مكتب والاتحاد ولدى اعضاء جبهة شفاعمرو.

تهنئة عطرة تقدم بأمر التهاني واجمل التبركات للأخ العزيز يوسف عزام وذلك بمناسبة نجاح العملية التي اجريت له، تمنى له الصحة والعافية ودوام العمل لما فيه مصلحة قريته. مشهور عزام والعائلة - عيلين

تهنئة تقدم بأمر التهاني الى الأخ الغالي الدكتور الياس حنا نصر بمناسبة نجاحه بامتياز في امتحان التخصص للأطباء الداخلية. قدما والى الأمام. داليا وجرمس نصر - كفر ياسيف

تهنئة عطرة مجلس عيلين المحلي يتقدم بأمر التهاني واجمل التبركات للأخ العزيز يوسف عزام (عضو مجلس عيلين المحلي السابق) وذلك بمناسبة نجاح العملية التي اجريت له، تمنى له الصحة والعافية ودوام العمل لما فيه مصلحة قريته. مجلس عيلين المحلي

تهنئة تقدم بأمر التهاني الى الأخ الغالي الدكتور الياس حنا نصر بمناسبة نجاحه بامتياز في امتحان التخصص للأطباء الداخلية. قدما والى الأمام. ناديا ورجا نصر - كفر ياسيف







h 2<sup>nd</sup> p (2)







## آلاف المباني مهددة بالانهيار في مصر

● القاهرة - (د.ص.ف) - دفع انهيار مبنى في حي مصر الجديدة الذي شُيّد في القاهرة، يوم الأحد الماضي، مخلفاً عشرات الضحايا، الخسائر إلى التحذير من وجود آلاف المباني المهددة بالانهيار في العاصمة المصرية بسبب مخالفات لا حصر لها. وقال الخبير الدولي في الإنشاءات الهندسية الأستاذ في جامعة عين شمس القاهرة ميلاد حنا إن الظروف السياسية والاقتصادية والاجتماعية للسبعينات سمحت ببناء أبراج كشيخة تحمل المرافق نفسها للمبنى الذي انهار قبل أيام، مما يهدد بتكرار المأساة. وأوضح أنه وبعد العدوان الإسرائيلي في حزيران عام ١٩٦٧، الذي انتهى باحتلال إسرائيل لشبه جزيرة سيناء والضفة الشرقية لقناة السويس، تم استخدام كافة مواد البناء في مصر ولا سيما الاسمنت بهدف نصب شبكة من الصواريخ على طول الضفة الغربية بطول ١٩٥ كيلومتراً. وأضاف «وإمام ندر» الاستم، كان المقاولون يلجأون إلى الغش في الكميات واستمر ذلك حتى حرب ١٩٧٣.

وبعد العدوان قامت الحكومة المصرية باستحداث وزارة خاصة للسكان والتعمير، لتشجيع التوسع الرأسي والافقي في البناء. وعليه زاد استهلاك الاسمنت إلى (١٢) مليون طن في السنة في حين أن الإنتاج لم يكن يتجاوز ثلاثة ملايين. وقال حنا إن المقاولين كانوا يهدفون أكبر قدر من الربح يستوردون الاسمنت ذات النوعية الرديئة ولا سيما من رومانيا. وأضاف حنا أن مستوردي الاسمنت والحديد شكلوا في السبعينات ولوبياً سياسياً احتكر هذه التجارة، خارج رقابة الدولة، كما أن معظمهم انضموا إلى الحزب الوطني الديمقراطي (الحاكم) وأصبحوا في ما بعد أعضاء في مجلس الشعب. وكان حنا رئيساً للجنة النيابية للسكان في الثمانينات.

وتابع حنا يقول: «وبهدف التعامل على القوانين التي تمنع زيادة إيجارات الشقق وتغيير المستأجرين، قام أصحاب المباني بزيادة عدد الأدوار لبيع الشقق الإضافية بأسعار خيالية دفقا الأخذ في الاعتبار مدى تحمل المبنى».

وقال حنا بأف أن هذه المخالفات لم تكن تعالج «وسرى بدفع غرامات»، في معظم الحالات.

وصوت مجلس الشعب هذا العام على قانون يسمح بزيادة الإيجار بشكل تدريجي، كما يجري الآن دراسة تشديد العقوبات على المخالفات. وتصل العقوبة القصوى حالياً إلى السجن عشر سنوات.

وشجعت «سياسة الانفتاح» التي بدأت في ١٩٧٤ في مصر زيادة الشركات الاستثمارية التي اشترت مكاتب في الأدوار الأرضية أو الأدوار الأولى للمباني، ولا سيما في الأحياء الثرية مثل حي مصر الجديدة.

وقال حنا أن «هذا كان يؤدي إلى تدمير الجدران، وأحياناً الأساسات لتوسيع المقر، وهو ما يشكل تهديداً إضافياً للمبنى» مضيفاً أن «المبنى

الذي انهار يوم الأحد، يشكل نموذجاً جمع بين كل هذه العناصر». وكان صاحب المبنى قام في العام ١٩٧٦ بإضافة خمس طوابق إلى المبنى المؤلف من سبع طوابق والذي بنى في ١٩٦٨، ولم تكن هذه المخالفة سوى غرامة قيمتها (١٥٠) ألف جنيه (٤٤ ألف دولار). وقام اتحاد البنوك الذي اشترى الدور الأرضي في المبنى أخيراً بإزالة بعض الجدران والأعمدة لتوسيعه.

● المبنى المنهار في القاهرة - واحد من آلاف مهددة ●

التي انهار يوم الأحد، يشكل نموذجاً جمع بين كل هذه العناصر.

وكان صاحب المبنى قام في العام ١٩٧٦ بإضافة خمس طوابق إلى المبنى المؤلف من سبع طوابق والذي بنى في ١٩٦٨، ولم تكن هذه المخالفة سوى غرامة قيمتها (١٥٠) ألف جنيه (٤٤ ألف دولار). وقام اتحاد البنوك الذي اشترى الدور الأرضي في المبنى أخيراً بإزالة بعض الجدران والأعمدة لتوسيعه.

التي انهار يوم الأحد، يشكل نموذجاً جمع بين كل هذه العناصر.

وكان صاحب المبنى قام في العام ١٩٧٦ بإضافة خمس طوابق إلى المبنى المؤلف من سبع طوابق والذي بنى في ١٩٦٨، ولم تكن هذه المخالفة سوى غرامة قيمتها (١٥٠) ألف جنيه (٤٤ ألف دولار). وقام اتحاد البنوك الذي اشترى الدور الأرضي في المبنى أخيراً بإزالة بعض الجدران والأعمدة لتوسيعه.

التي انهار يوم الأحد، يشكل نموذجاً جمع بين كل هذه العناصر.

وكان صاحب المبنى قام في العام ١٩٧٦ بإضافة خمس طوابق إلى المبنى المؤلف من سبع طوابق والذي بنى في ١٩٦٨، ولم تكن هذه المخالفة سوى غرامة قيمتها (١٥٠) ألف جنيه (٤٤ ألف دولار). وقام اتحاد البنوك الذي اشترى الدور الأرضي في المبنى أخيراً بإزالة بعض الجدران والأعمدة لتوسيعه.

التي انهار يوم الأحد، يشكل نموذجاً جمع بين كل هذه العناصر.

وكان صاحب المبنى قام في العام ١٩٧٦ بإضافة خمس طوابق إلى المبنى المؤلف من سبع طوابق والذي بنى في ١٩٦٨، ولم تكن هذه المخالفة سوى غرامة قيمتها (١٥٠) ألف جنيه (٤٤ ألف دولار). وقام اتحاد البنوك الذي اشترى الدور الأرضي في المبنى أخيراً بإزالة بعض الجدران والأعمدة لتوسيعه.

التي انهار يوم الأحد، يشكل نموذجاً جمع بين كل هذه العناصر.

وكان صاحب المبنى قام في العام ١٩٧٦ بإضافة خمس طوابق إلى المبنى المؤلف من سبع طوابق والذي بنى في ١٩٦٨، ولم تكن هذه المخالفة سوى غرامة قيمتها (١٥٠) ألف جنيه (٤٤ ألف دولار). وقام اتحاد البنوك الذي اشترى الدور الأرضي في المبنى أخيراً بإزالة بعض الجدران والأعمدة لتوسيعه.

التي انهار يوم الأحد، يشكل نموذجاً جمع بين كل هذه العناصر.

وكان صاحب المبنى قام في العام ١٩٧٦ بإضافة خمس طوابق إلى المبنى المؤلف من سبع طوابق والذي بنى في ١٩٦٨، ولم تكن هذه المخالفة سوى غرامة قيمتها (١٥٠) ألف جنيه (٤٤ ألف دولار). وقام اتحاد البنوك الذي اشترى الدور الأرضي في المبنى أخيراً بإزالة بعض الجدران والأعمدة لتوسيعه.

التي انهار يوم الأحد، يشكل نموذجاً جمع بين كل هذه العناصر.

وكان صاحب المبنى قام في العام ١٩٧٦ بإضافة خمس طوابق إلى المبنى المؤلف من سبع طوابق والذي بنى في ١٩٦٨، ولم تكن هذه المخالفة سوى غرامة قيمتها (١٥٠) ألف جنيه (٤٤ ألف دولار). وقام اتحاد البنوك الذي اشترى الدور الأرضي في المبنى أخيراً بإزالة بعض الجدران والأعمدة لتوسيعه.

التي انهار يوم الأحد، يشكل نموذجاً جمع بين كل هذه العناصر.

وكان صاحب المبنى قام في العام ١٩٧٦ بإضافة خمس طوابق إلى المبنى المؤلف من سبع طوابق والذي بنى في ١٩٦٨، ولم تكن هذه المخالفة سوى غرامة قيمتها (١٥٠) ألف جنيه (٤٤ ألف دولار). وقام اتحاد البنوك الذي اشترى الدور الأرضي في المبنى أخيراً بإزالة بعض الجدران والأعمدة لتوسيعه.

التي انهار يوم الأحد، يشكل نموذجاً جمع بين كل هذه العناصر.

وكان صاحب المبنى قام في العام ١٩٧٦ بإضافة خمس طوابق إلى المبنى المؤلف من سبع طوابق والذي بنى في ١٩٦٨، ولم تكن هذه المخالفة سوى غرامة قيمتها (١٥٠) ألف جنيه (٤٤ ألف دولار). وقام اتحاد البنوك الذي اشترى الدور الأرضي في المبنى أخيراً بإزالة بعض الجدران والأعمدة لتوسيعه.

التي انهار يوم الأحد، يشكل نموذجاً جمع بين كل هذه العناصر.

وكان صاحب المبنى قام في العام ١٩٧٦ بإضافة خمس طوابق إلى المبنى المؤلف من سبع طوابق والذي بنى في ١٩٦٨، ولم تكن هذه المخالفة سوى غرامة قيمتها (١٥٠) ألف جنيه (٤٤ ألف دولار). وقام اتحاد البنوك الذي اشترى الدور الأرضي في المبنى أخيراً بإزالة بعض الجدران والأعمدة لتوسيعه.

التي انهار يوم الأحد، يشكل نموذجاً جمع بين كل هذه العناصر.

وكان صاحب المبنى قام في العام ١٩٧٦ بإضافة خمس طوابق إلى المبنى المؤلف من سبع طوابق والذي بنى في ١٩٦٨، ولم تكن هذه المخالفة سوى غرامة قيمتها (١٥٠) ألف جنيه (٤٤ ألف دولار). وقام اتحاد البنوك الذي اشترى الدور الأرضي في المبنى أخيراً بإزالة بعض الجدران والأعمدة لتوسيعه.

التي انهار يوم الأحد، يشكل نموذجاً جمع بين كل هذه العناصر.

وكان صاحب المبنى قام في العام ١٩٧٦ بإضافة خمس طوابق إلى المبنى المؤلف من سبع طوابق والذي بنى في ١٩٦٨، ولم تكن هذه المخالفة سوى غرامة قيمتها (١٥٠) ألف جنيه (٤٤ ألف دولار). وقام اتحاد البنوك الذي اشترى الدور الأرضي في المبنى أخيراً بإزالة بعض الجدران والأعمدة لتوسيعه.

التي انهار يوم الأحد، يشكل نموذجاً جمع بين كل هذه العناصر.

وكان صاحب المبنى قام في العام ١٩٧٦ بإضافة خمس طوابق إلى المبنى المؤلف من سبع طوابق والذي بنى في ١٩٦٨، ولم تكن هذه المخالفة سوى غرامة قيمتها (١٥٠) ألف جنيه (٤٤ ألف دولار). وقام اتحاد البنوك الذي اشترى الدور الأرضي في المبنى أخيراً بإزالة بعض الجدران والأعمدة لتوسيعه.

التي انهار يوم الأحد، يشكل نموذجاً جمع بين كل هذه العناصر.

وكان صاحب المبنى قام في العام ١٩٧٦ بإضافة خمس طوابق إلى المبنى المؤلف من سبع طوابق والذي بنى في ١٩٦٨، ولم تكن هذه المخالفة سوى غرامة قيمتها (١٥٠) ألف جنيه (٤٤ ألف دولار). وقام اتحاد البنوك الذي اشترى الدور الأرضي في المبنى أخيراً بإزالة بعض الجدران والأعمدة لتوسيعه.

التي انهار يوم الأحد، يشكل نموذجاً جمع بين كل هذه العناصر.

وكان صاحب المبنى قام في العام ١٩٧٦ بإضافة خمس طوابق إلى المبنى المؤلف من سبع طوابق والذي بنى في ١٩٦٨، ولم تكن هذه المخالفة سوى غرامة قيمتها (١٥٠) ألف جنيه (٤٤ ألف دولار). وقام اتحاد البنوك الذي اشترى الدور الأرضي في المبنى أخيراً بإزالة بعض الجدران والأعمدة لتوسيعه.

## ٢٥ عاماً على إنتاج «الميكروبروسيسور»

● باريس - يحتفل الميكروبروسيسور أو المعالج المركزي، الذي يشكل «الدماغ» للمشغل للكمبيوتر، بمرور ٢٥ عاماً على اختراعه الذي يعد واحداً من أكبر اختراعات القرن العشرين. فهذه القطعة الصغيرة التي لا يتجاوز طول ضلعها عدة مليمتترات، والتي يطلق عليها اسم «البرغوث» هي عبارة عن دائرة تشفير مركزية متكاملة صغيرة كان لها الفضل في إنتاج الكمبيوترات الشخصية التي تنتشر بالملايين في كل أرجاء العالم. ويعود الفضل في تقليص حجم هذا المعالج المركزي إلى المهندس تيد هوف الذي يعمل في شركة إنتل (انترفيتيد كيترونكس) الأمريكية، والذي اكتشف في العام ١٩٧١ بعد عامين من الأبحاث، وسيلة لتجميع الدوائر المتكاملة التي تضم مختلف العناصر الضرورية للمعالجة السريعة للمعلومات فوق رقاقة صغيرة من السيليكون (تشيب). وكان المهندس في هذه الشركة الكاليفورنية القدية ركز عمله على الذاكرة الإلكترونية التي تقوم بتخزين المعلومات، حتى تصل إلى وضع المعالج المعروف باسم «٤٠٠٤» الذي يتألف من ٢٣٠٠٠ ترانزستور، ويجمع بين وظائف الذاكرة والحساب، والذي استخدم في البداية في آلات الحاسبة. وكان هذا السلف، الذي يحول الذاكرة السليبية إلى آلات ذكية، قادراً على القيام بمسئوليات عتية في الثانية. ولكن منذ ١٩٧٣، ظهر المعالج الصغير، ميكروبروسيسور، في الكمبيوترات، وتم إنتاج أول كمبيوتر صغير - معالج - من نوع ٨٠٠٨، الذي استخدمته شركة إنتل. أما أول كمبيوتر شخصي ظهر في ١٩٨٠، على نسق المعالج (٨٠٨٨) لشركة إنتل. ومنذ ذلك الحين تتالت أجيال المعالجات المركزية، حتى وصل عددها إلى ستة أجيال عند إنتل مثلاً، وهذه الأجيال ساهمت في تسريع الكمبيوترات الشخصية التي بدأت بسرعات (٢٨٦) إلى (٣٨٦)، و(٤٨٦)، وأخيراً (٥٨٦)، المعروف باسم بنتيوم بريم، وهو أسرع بألاف المرات من الجيل الأول، إذ يستطيع القيام بأكثر من (٢٠٠) مليون عملية في الثانية.

## التدخين يزيد خطر الإصابة بفقد نعمة البصر

● باريس - (د.ص.ف) - يتعرض المدخنون أكثر من غيرهم لخطر فقد البصر، نتيجة مرض يصيب الشبكية مرتبط بالتقدم في العمر. تبين ذلك في دراستين أجرتهما الجمعية الطبية الأمريكية. وشملت الدراسة الأولى التي أجرتها الجمعية جراحات سبطين، من جامعة برنسون (٣١٨٤٣) مرضية في عام (١٩٨٠) تراوحت أعمارهن بين (٥٠) و (٥٩) عاماً وقت متابعتهم لمدة (١٢) سنة. أما الدراسة الثانية التي أجراها الدكتور ويليام كريستين وكلية الطب في جامعة «هارفارد» فقد شملت (٢١١٥٧) طبيباً تراوحت أعمارهم بين (٤٠) و (٨٤) سنة، عند بدء الدراسة سنة (١٩٨٢) ولم يكن لديهم أي أعراض لمرض تنكس الشبكية. وأظهرت نتائج الدراستين أن المدخنين من الجنسين (٢٥) سيجارة يومياً أو أكثر، يتعرضون مرتين ونصف المرة أكثر، تقريباً، من غير المدخنين للإصابة بتنكس الشبكية. كما أن الترتق عن التدخين وأحياناً منذ (١٥) عاماً أو أكثر لم يزد إلى تقليل مخاطر الإصابة سوى نسبة ضئيلة. وبشكل الآن تنكس الشبكية، المرتبط بتقدم السن وهو مرض يصيب الجزء الأوسط من الشبكية، السبب وحتى زوج الشبكية.

الأول لفقد البصر في الدول الصناعية استناداً إلى الخبراء.

وعادة لا يصيب هذا المرض الإنسان قبل سن الخامسة والخمسين. ومع التقدم في العمر تزيد احتمالات الإصابة به لفصل النسبة لدى الذين تتراوح أعمارهم بين (٦٥) و (٧٥) عاماً إلى (١٠)٪ من السكان وإلى (٢٠)٪ بعد سن الخامسة والستين.

ويؤدي المرض إلى ضعف درجة الرؤية، إذ أن الشبكية هي في الواقع التي تتيح رؤية التفاصيل والكتابة والقراءة والتعرف على الوجوه وروية شاشة التلفزيون والقاطات الأرقام.

ويوجد في فرنسا مليون مصاب بهذا المرض. وتقدر حالات فقد البصر الجديدة الناجمة عنه بين ألف والثلث سنوياً. وفي الولايات المتحدة يصيب هذا المرض سنوياً (١٠٧) مليون حالة اضطراب في الرؤية.

وبشكل السبب الأول في فقد البصر لدى الأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن (٦٥) عاماً.

ولا تزال أسباب هذه الإصابة غير معروفة جيداً، ويجري حالياً محاولات طبية جديدة لعلاج هذا المرض باستخدام أشعة الليزر والعلاج الكيميائي والجراحة وحتى زرع الشبكية.

مطلوب

إذا كنت فوق الـ ٢٥ سنة، وحاملاً شهادة بيجروت، ذا شخصية، نشيطاً ومواظباً.. شركة متفوقة ومتطورة في البلاد والخارج

معنية بعدد من العمال والموظفين لفرع محلي.

الرجاء الاتصال ابتداءً من يوم الأحد بعد الساعة ١٦.٠٠، هاتف ٠٤/٨٤١٨٢١١ - مع السيد روزين.

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد

يرجى مراجعة قسم التسويق ٠٦/٥٦١١٠١

مطلوب

٢٠٠٠

١٠١ إف - ام

مطلوب

وكلاء إعلان وتسويق للعمل في جميع أنحاء البلاد



٢٠٠٠-١٨٠٠ موديل ٢٢٠٠ موديل للإتصال: ٠٦/٤١١٥٦٥ (٢٥٦٣)	٠٤/٩٩٨٧٤٤٥ ٠٥٠٢٩٠٨٥٨ (٢٩٦٣)
الاتحاد، الناصره ٠٦/٥٥٤٣٢٠ ٩١٢٤٣١	الاتحاد، حيفا ٠٤/٨٥١١٢٩٦

الاتحاد، عكا ٩١٢٤٣١	الاتحاد، الناصره ٠٦/٥٥٤٣٣٠	الاتحاد، حيفا ٠٤/٥٥١١٢٩٦
---------------------------	----------------------------------	--------------------------------



- ٧.٠٠ - الفترة الاخبارية العربية
- ٨.٠٠ - سبعون وجها - حديث

ديني

- ٨.٣٠ - بتفكير ثان
- ٩.٠٠ - يومي
- ٩.٣٠ - مروكو السفيرة
- ١٠.٠٠ - غصن الزيتون - قصص

بالعربية

- ١٠.٣٠ - دون كيشوت - الحلقة
- الرابعة
- ١١.٠٠ - انظر حولك - الحلقة
- الرابعة

- ١١.٣٠ - اخي العزيز
- ١٢.٠٠ - مولير
- ١٢.٣٠ - المحادثات في حوض

البحر المتوسط

- ١٣.٠٠ - خط أونيدين - الحلقة
- (٤٩)
- ١٤.٠٠ - مرسات - الحلقة
- السابعة

- ١٤.٤٥ - الحديث الموسيقي
- ١٥.٠٠ - الاخبار بالروسية
- ١٥.٣٠ - الحديث الديني
- ١٦.٠٠ - ملحق مساء جديد
- ١٦.٤٠ - تجديبات واختراعات

- ١٦.٥٥ - طاقم الاثارة
- ١٧.٢٠ - فيلم الجمعة العربي
- والرجل الثالث (انظر الاعلان)
- ١٩.٠٠ - الاسبوع في ساعة
- ٢٠.٠٠ - المفكرة الاخبارية العربية

- ٢١.٠٠ - نهاية الاسبوع مع بشير
- ليبد
- ٢٢.١٠ - الفيلم الامريكي والمطر

البنفسجي

## القناة الثانية:

- ٧.٤٥ - استعراض البرامج
- ٧.٥٥ - عن رفوف المكتبة
- ٨.٠٠ - مكان صغير (اعادة)
- ٨.٣٠ - مع الافلام
- ٩.٣٠ - المجلة الثقافية (اعادة)

- ١٠.٠٠ - كايث وايلي - كوميدي
- ١٠.٣٠ - «براسمبل» - الحلقة
- الرابعة

- ١١.٣٠ - رياضة
- ١٢.٠٠ - اوراق مفتوحة
- ١٢.٣٠ - مسارات - مسابقة

- معلومات بالعربية
- ١٣.٠٠ - سيبيرمان - الحلقة
- (٤٦)
- ١٣.٣٠ - انغام وارقام - مسابقة
- ١٤.٠٠ - احداث الاسبوع بالعربية

- ١٤.٣٠ - لينجو - لعبة تلفزيونية

٦.٣١ - الاخبار بالعربية  
٦.٤٥ - رياضة الصباح

## القناة الاولى:

٦.٣٠ - موجز اخبار بالعربية

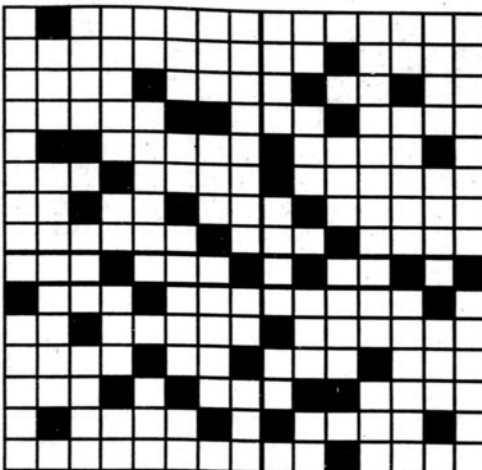
الجمعة: ٩٦/١١/١  
التلفزيون الاسرائيلي



## كلمات مخفية

لغز رقم ١٤٤

١٥ ١٤ ١٣ ١٢ ١١ ١٠ ٩ ٨ ٧ ٦ ٥ ٤ ٣ ٢ ١



١٤. ... عليه صلاته وصيامه

- ممثلة مصرية
- ١٥. رئيس وزراء لبناني سابق -
- يكنمها الناس

اوشك (معكوسة)

- ١٢. حرف مكور - قادم - نفس
- الحرف المكور - نعم (بالقعة اجنبية)
- ١٣. تلف - جذب - طرق

## موديا:

- ١. شوقي خيف - السخ
- ٢. ١.١.١.٢ - ابل - وجل
- ٣. بهج - شعري
- ٤. عروة بن الورد
- ٥. سى - ناتو - نا
- ٦. لا - اس - محل
- ٧. نفاعكم - رزاز
- ٨. صد - ربيع الحولي
- ٩. شفي - روت
- ١٠. اصعد - دمع
- ١١. اب - صلاح خلف
- ١٢. وليفن شكري - ملا

## افقيا:

- ١. شارع الشهداء
- ٢. راء - صفال
- ٣. قابوس - رن - شعبي
- ٤. هـ - د - رفيع
- ٥. ضربة - اميا - نش
- ٦. جن - بارا - فلك
- ٧. ا.ف - أنس - كب - خر
- ٨. الهم - حسي - دحي
- ٩. القوتلي - ليد
- ١٠. ورم - فرخ - علم
- ١١. مرعد - مازوت - صل
- ١٢. سخن - جن - ألوت
- ١٣. خليل الوزير - دم

## افقيا:

- ١. رائد برتغالي قديم
- ٢. مسجور ماء - مطرب عربي
- إحل
- ٣. اله - علقم - يستعمل
- لاخضاب الترسية - من انواع
- لسيارات
- ٤. ترغيا - اماره عربية - دعم
- ٥. عاصمة اووروبية - اختبروا
- ٦. ولاية امريكية - منصة خطابة
- ذرية
- ٧. يهتم - قضى نحيه - للنداء -
- ارتشف
- ٨. نياس - زوج - تحرك
- ٩. للندبة - من الابراج (غيسر
- معرفه) - حرف مكور
- ١٠. الاسم الثاني لحاكم لبناني
- معني - اداة استفتاء
- ١١. الاسم الثاني لوزير خارجية
- ايران - من انواع الاقاعي - ضمير
- متصل
- ١٢. ينقص - رطب - للسؤال
- أطأ
- ١٣. عاصمة اووروبية - للسؤال
- ١٤. حرف مكور
- ١٥. تعميده - من الاشهر
- (بالاجنبية)
- ١٥. من الفواكه - اديب ومسرحي
- انجليزي قديم

## موديا:

- ١. مدينة امريكية - ممثلة مصرية
- ٢. فائز - يظل - وجد
- ٣. محائل - اوطان - عاصمة
- اووروبية
- ٤. ممثلة مصرية - مخزن
- ٥. يهدم (معكوسة) - انظم
- ٦. آلة موسيقية - اقتراب - من
- الحيوانات - ضمير منفصل
- ٧. يسقط - مصنع - للثني
- ٨. ممثلة مصرية - تعب وجهه
- (معكوسة) - يتج
- ٩. قام بعمل - ذقة - كتاب شعر
- ١٠. كرم - متمثالان - من
- مؤلفات جبران - من الحواري
- (معكوسة وغير معرفة)
- ١١. متمثالان - مدينة غربية -



- للنساء فقط
- ١٢.٠٠ - ملف اعلامي
- ١٢.٣٠ - لقاء مع الصحافة
- ١٣.٠٠ - ركلة افتتاح
- ١٤.٠٠ - بالمر - الحلقة السابعة
- ١٦.٠٠ - فيلم - الطبيعة
- ١٧.٠٠ - موجز اخبار بالعربية
- ١٧.٠٥ - خمسة وعشاشة
- ١٧.٣٠ - مباراة السبت - هورعيل
- الطبية وبيتار القدس
- ٢٠.٠٠ - نشرة اخبار موسعة
- بالعربية
- ٢١.٣٠ - الدقيقة ال (٩١)
- ٢٢.٣٠ - فيلم - ٤٨ ساعة
- الكوميدي
- ٢٤.٣٠ - من قاعة الكونسيرت
- ٠١.٠٠ - مع الافلام (اعادة)
- ٠٢.٠٠ - عن رفوف المكتبة

- ١٥.٠٠ - ٥ - كوين - طبية في الغرب - الحلقة (٨٠)
- ١٦.٠٠ - الحسان والشجعان - الحلقة (٧٠٧)
- ١٧.٠٠ - موجز اخبار بالعربية
- ١٧.٠٥ - «الين» - الحلقة (١٢)
- ١٧.٣٠ - الامير النير بيل اير «خدمة جماهيرية»
- ١٨.٠٠ - وقفة ترفيحية
- ١٨.٣٠ - جمعة ونصف - ترفيه
- ٢٠.٠٠ - استوديو الجمعة الاخباري
- ٢٠.٤٥ - الدمى - ترفيحي
- ٢١.١٥ - هذا المساء - مع اهلي
- يتسبان - ترفيحي
- ٢٢.١٥ - «نهر يتدفق بينهم» فيلم سينمائي
- ٢٤.٤٠ - قتل من احمر الى اسود - الحلقة (٥٠)
- ٠١.٤٠ - «ليلة حارة» - موسيقى
- ٠٢.٣٠ - عن رفوف المكتبة
- ٩٦/١١/٢ - السبت
- التلفزيون الاسرائيلي
- القصة الاولى:
- ١٠.٠٠ - لعبة السبت
- ١٠.٣٠ - صور متحركة
- ١٠.٥٥ - وراء الاقن
- ١٢.١٠ - «حملة ايكروس»
- ١٤.٠٠ - قام الصحة
- ١٤.٣٠ - سلاسل القدر - الحلقة الثانية
- ١٥.١٥ - «علاقة زنى» - فيلم
- ١٧.١٠ - مجلة التلفزيون
- ١٧.٤٠ - درذشات - زهير بهلول
- ١٨.٣٠ - «أحنا وعطنا»
- ١٩.٠٠ - الاخبار بالعربية
- ١٩.٣٠ - من جبل الى جبل
- ٢٠.٠٠ - الاخبار بالعربية
- ٢٠.١٥ - نقل وقائع احياء ذكرى يتسحاق رابين
- ٢١.٥٠ - «اصفوا الى اغنياتي» - فيلم ايرلندي (٩١)
- ٢٣.٣٠ - موجز اخبار بالعربية
- ٢٣.٣٥ - لعبة السبت (اعادة)
- القصة الثانية:
- ٠٧.٤٥ - استعراض البرامج
- ٠٧.٥٥ - عن رفوف المكتبة
- ٠٨.٠٠ - طرش طرش - للصحاف
- ١١.٠٠ - زومبيط - للحاسوب
- ١١.٣٠ - نظرة نسائية - ليس

## حظك اليوم .. ولو صدقوا

الحمل (٣/٢١ - ٤/٢٠):



ستصبح في دراستك اذا كان هدفك واضحا امامك.

الثور: (٤/٢١ - ٥/٢٠):



لا تكن انانيا واهتم بمشاعر الشريك فانما شريكك في كل شي.

الجوزاء: (٥/٢٢ - ٦/٢١):



ازدواج شخصيتك يمدد اكثر المقربين اليك، كن اكثر لياقة.

السرطان: (٦/٢٢ - ٧/٢٢):



انت متصلب جدا وهذا يزعج اكثر المقربين اليك.

الأسد: (٧/٢٣ - ٨/٢٣):



تمتص حياة انتسجام عاطفي مما يجعلك سعيدا ومطمئنا.

العقراء: (٨/٢٤ - ٩/٢٢):



مشاكل في العمل ستحل قريبا بفضل مهارتك وحسن تقديرك.

الميزان: (٩/٢٣ - ١٠/٢٢):



آن لك ان تتخذ موقفا عقليا بشأن مستقبلك وحياتك العملية.

المقرب: (١٠/٢٣ - ١١/٢٢):



عند متبكر وغيبور، وهذا يسيء اليك، كن اكثر تواضعا.

القوس: (١١/٢٣ - ١٢/٢٢):



لا تدع الكآبة تنسحب الى قلبك وفكر بامورك الخاصة بشكل واضح.

الجدي: (١٢/٢٣ - ١/٢٠):



انت تحب الوضع في العلاقات مع الناس، خاصة مع احيائك.

الدلو: (١/٢١ - ٢/١٩):



انت عاطفي جدا وتحب مساعدة الآخرين. اهتم اكثر بصحتك.

الحوت: (٢/٢٠ - ٣/٢٠):



لا تصرف كالنمعة وكان ما يجري لا يهمك ابدا.

## فيلم الجمعة العربي:

### الرجل الثالث



● احمد زكي ●

رجل اعمال ناجح  
يقوم باستغلال طيار  
مطلق مستور في  
ضائقة مالية، من  
اجل القيام بعملات  
تهريب.  
الممثلون في الفيلم  
المصري: احمد زكي،  
ليلي علوي، محمود  
حميدة  
والمرح: علي  
بدرخان



اليوم، الجمعة، ٩٦/١١/١

منذ الساعة ٦ صباحا

بث خاص

حي ومباشر

بمناسبة بدء

عمل راديو ٢٠٠٠

بانتظار مكالماتكم

ومساهماتكم

ت: ٠٦/٥٦١١٠١

فاكس: ٠٦/٤٦٩١٣٠

حدث تاريخي  
فلي حياة  
المواطنين العرب

# اليوم البريد الجديد في



منذ اليوم  
موجتك الخاصة  
هي

101 FM STEREO

الى اللقاء الدائم  
كل لحظة، كل يوم

راديو ٢٠٠٠

ستيريو 101 FM

\* بث متواصل

على مدار ٢٤ ساعة يوميا

\* لأول مرة منبر مستقبل

وحر لجميع المواطنين

\* اذاعة تعكس المجتمع

العربي باعتزاز وحب وصدق

\* اذاعة للجميع - اذاعة لكل واحدة وواحد.

הרשות השנייה  
לטלוויזיה ולרדיו

الهيئة الثانية للتلفزيون والراديو



101 FM RADIO 2000









«التبرع بالاعضاء»

هل يصبح..

تجارة سوداء؟!

ملحق

الاتحاد الإسلامي

الجمعة ١ تشرين الثاني ١٩٩٦

اهداف وعواقب  
«لجنة بروديت»!



الملك نكسول قوة اوروبا  
الاقتصادية الى سياسية؟!

عضو وفد مراقبة الانتخابات في  
نيكاراغوا في تقرير خاص بـ

الاتحاد الإسلامي:

هكذا ساهمت

امريكا

في انتصار

مرشح اليمين!



## جمعة ويوم

توجد عندنا مشكلة تشبه العبث، تتعلق بتاريخنا. تاريخنا كسبب في هذه الديار وكذلك كحركات سياسية. وكتابة التاريخ هي مشكلة تاريخية مزمنة، إذ أن ما كتب من تاريخ عن البشرية لم يكن شاملاً، واقتصر في معظم الأحيان على الكتابة عن الزعامات والملوك والرؤساء، فيما أهمل تاريخ الأبطال الصغار الذين صنعوا التاريخ، شعوباً أو مناضلين فقراء المآل أو فقراء المركز أو فقراء النفوذ أو الأغنياء في التواضع. لكن العصر الحديث حل جزءاً كبيراً من المشكلة، مع انتشار الصحافة وتطور وسائل الإعلام وتنامي المعارضة والانفتاح والمكاشفة وضعف إعلام التيار الواحد وحكم التيار الواحد. ومع ذلك، فنحن ما زلنا من دون تدوين للتاريخ الخاص بشعبنا عموماً وبهذا الجزء منه بالذات، الجماهير العربية الفلسطينية في إسرائيل خصوصاً. ولذلك، نجد استسهالاً غير عادي لطمس الحقائق وتشويهها، أن كان على مستوى الإعلام أو على مستوى المحاولات الفردية لكتابة بعض صفحات التاريخ أو على مستوى الأحزاب والحركات السياسية، التي تطمس حقائق التاريخ لأهداف ذاتية ضيقة.

أحدى المحطات البالغة الأهمية والحساسية من تاريخنا، هي مجزرة كفرقاسم. وهي أيضاً لا تسلم من تشويهات. وفي هذا الأسبوع، إذ نحيا الذكرى السنوية الأربعين للمجزرة، لا نجد المادة المتكاملة لكتابة تاريخها من كل جوانبها. نعرف قصة المجزرة ومحاكمة مرتكبيها، من كتاب أصدره الكاتب اميل جيببي، عندما كان رئيساً لتحرير «الاتحاد» منذ خمس عشرة سنة. ونعرف بعض الوقائع الإضافية، من كتاب أصدره الحزب الشيوعي الإسرائيلي، في الأسبوع الماضي. بالإضافة إلى عدد من الأعلام الوثائقية القديمة والجديدة. ولكن، القصة الكاملة، الظروف المحيطة بالمجزرة، قصة الوصول إلى قرار ارتكابها الدقيق، الأبحاث التي جرت والقرارات التي اتخذت لاختفاء المعلومات عنها، الجهد الذي بذل فعلاً للكشف عنها، الحرب التي تعرض لها أولئك الذين كشفوا عنها وأسباب هذه الحرب ونتائجها، شكل المحاكمة المقرر وكيف تغير وإلى أي مدى، لجنة التحقيق التي أقامها رئيس الحكومة آنذاك، والدليل بن غوريون، وما توصلت إليه، دور كل حزب سياسي في إسرائيل وكل عضو كنيسة وكل صحيفة في تلك الفترة... سلباً أو إيجاباً، دور القيادات السياسية العربية فرداً فرداً من أعضاء الكنيست إلى المختارين رؤساء السلطات المحلية، دور الشخصيات الاجتماعية العربية، ماذا فعل فلان وماذا لم يفعل، ما هي الدروس التي تعلمناها من مجزرة كفرقاسم... ماذا كان رد الجماهير العربية في إسرائيل على المجزرة وأين كان كل طرف وكل فرد في هذه المعركة... معظم هذه الأمور غير معروفة.

لماذا؟

لأننا لا نقوم بواجبنا الكامل في كتابة هذا التاريخ، بشكل تسجيلي وموضوعي. ولماذا لا نقوم بواجبنا هذا؟

# لماذا لم نكتب، بعد، الحقيقة الكاملة عن مجزرة كفرقاسم؟!

أولا لأننا مقصرون. وثانياً لأنه لا يوجد لدينا مؤرخون، يأخذون على عاتقهم كتابة التاريخ بشكل موضوعي نزيه. وثالثاً لأن هناك أسراراً، إن كشفت، ستثير حساسيات وعداوات وفضاض «نحن في غنى عنها». على سبيل المثال: ما هي مواقف أعضاء الكنيست العرب في تلك الفترة؟ فمن المعروف أن تسعة نواب عرب انتخبوا في الكنيست الثالثة (٢٦/١٩٥٥/٧ وحتى ١٩٥٩/١١/٣)، هم: نائبان في الحزب الشيوعي - توفيق طوبي واميل جيببي وسبعة نواب آخرين، خمسة منهم في قوائم عربية هم: سيف الدين الزعبي وجبر معدي وممسد قسيس وقاسم حمدان ويوسف خميس وصالح سليمان وصالح خنيفس. ماذا كان دور الرؤساء والمختارين العرب، عندما أعلنت جماهيرنا العربية في إسرائيل (بقيادة الحزب الشيوعي) الاضراب العام (١٩٥٧/١١/٦) احتجاجاً على المجزرة في كفرقاسم. وقد تم اختيار ذلك اليوم بالذات لأن محاكمة المجرمين السرية بدأت فيه؟ - إذا كشف النقاب اليوم أن هناك مجموعة شخصيات عربية أصدرت بياناً تنكّر فيه للاضراب وتعلن أن لا علاقة لها به وأن عناصر متطرفة هي التي ورطتها فيه، فماذا سيكون رد فعل الأحياء من الموقعين على ذلك البيان أو رد فعل أقاربهم أو أقبارب الذين انتقلوا منهم إلى رحمتهم تعالى؟ - وماذا سيكون رد فعل أولئك المعلمين العرب أو مدرّسي المدارس الذين تصدوا للنشاطات الشعبية ضد المجزرة، أن كان ذلك في كفرقاسم أو بقية قرانا وسدنا العربية، واهتموا بأن تصل أسماء والشيوخين المحرضين إلى المخابرات؟ من بين هؤلاء توجد اليوم شخصيات سياسية و«قيادة وطنيون» و«قلب العربية»... إلخ. فمن يكتب التاريخ الحقيقي عن تلك الحقبة؟

## نظير مجلي

لقد ثارت عندنا هذه الاسئلة، في الواقع، منذ عدة سنوات عندما بدأت تنتشر موجة تشويه حقائق التاريخ. وزادت لدينا الحاحاً مع كل مناسبة وطنية، من يوم الأرض، إلى ذكرى كفرقاسم إلى نشاطات التضامن والاضرابات والمهرجانات العامة إلخ... وعندما قرر مجلس كفرقاسم المحلي، هذه السنة، تكريم السادة ماير فلتر وتوفيق طوبي ولطيف دوري والنقاش الذي ثار أثر ذلك (الكيس مسيس وأوري ائنييري ولطيف دوري...)، عادت هذه الاسئلة لتتكرر لتطرح بالحاح أكبر. فمما لا شك فيه أن أهل كفرقاسم، أن طرحت لديهم دراسة تاريخية موضوعية نزيهة حول المجزرة، لكانت اتخذت قرارات عدة أخرى.

أنا نشرنا إلى جانب هذا الكلام، رسالة من السيد لطيف دوري، يرد فيها على ما نشرناه في هذا المكان تماماً في الأسبوع الماضي بقلم الكيس مسيس الذي يتساءل عن سبب تكريم لطيف دوري. ويقول أن من رأيه أن الذي يستحق التكريم، إضافة، هو أوري ائنييري. ونحن ننشر رد السيد دوري بكل الاحترام، لأن هذا حقه علينا.

والسيد لطيف دوري هو رجل سلام معروف بنشاطه المثار ويعتبر من الوجوه المشرقة للشعب اليهودي في إسرائيل، تربطنا به أواصر صداقة وشراكة في المعتقد الواحد.

ولكن، في مقالته - ومن حيث يدري أو لا يدري - يظلم جريدة «الاتحاد» مثلاً ظلمها من قبله اختارت في مجلس كفرقاسم المحلي واللجنة الشعبية.

الأخرى في كفرقاسم لم يشيروا أبداً للدور جريدة «الاتحاد» في تفطية أحداث المجزرة ومتابعة المعركة. ولطيف دوري يدعي أن «عل هشمارة» كانت أول جريدة تنشر عن تفاصيل المجزرة وذلك - كما أكد هو - في ١٩٥٦/١٢/٢٠.

فما هي الحقيقة؟

لقد وقعت المذبحة كما هو معروف في يوم الاثنين ١٠/٢٩/١٩٥٦، ما بين الخامسة بعد الظهر وساعات المساء المتأخرة. وكانت تلك المذبحة، واحدة من عدة عمليات إجرامية راقت حرب السويس (العدوان الثلاثي على مصر) التي نشبت في اليوم نفسه. وكانت «الاتحاد» تصدر، آنذاك، مرتين في الأسبوع - الثلاثاء والجمعة.

- في ١٩٥٦/١٠/٣٠، صدر أول عدد من «الاتحاد» بعد المجزرة، لكنه لم يتضمن سوى بضعة أسطر عن الحرب. فالعدد كان يغلّق في التاسعة مساءً، في تلك الأيام.

- العدد التالي كان في ١٩٥٦/١١/٢، وقد امتلأ بأبناء الحرب ولكن من دون إشارة إلى المجزرة.

- الجدير الأول من المجزرة نشر في ١٩٥٦/١١/٩، ولم يكن معروفاً بعد أنها مجزرة. ومن هذا العدد فصاعداً، نقرأ في «الاتحاد» أخباراً متتالية، عدة أخبار في العدد الواحد.

- في عدد ١٩٥٦/١١/١٣، وعلى الصفحة الأولى، نشر خبر كبير عن كفرقاسم يتضح منه أن «الاتحاد» قلق المعلومات وتحاول نشرها. لكن الرقابة العسكرية الصارمة منعتها في ذلك الحين. ولكي تلقت «الاتحاد» نظر القراء لوجود شيء غير عادي، يومها، أبقت مساحات بيضاء في الخبر (انظر الصورة) مع أن هذا امر محظور حسب تعليمات الرقابة.

وتحاول «الاتحاد» نشر تفاصيل المجزرة، في كل عدد، ولكن الرقابة تمنعها. فتواصل نشر التعليمات. تارة تنشر قصيدة للشاعر عبد الوهاب البياتي (العراقي) عن مذبحة يقتل فيها أناس مسلمون وهم عائدون من الحقل إلى بيوتهم وتارة تلمع في الافتتاحيات أو المقالات. وتطالب بمحاكمة المجرمين. وتكتب باراز: «الحكومة ترفض تقديم تفصيلات واقية إلى الكنيست عن جريمة كفرقاسم» (بناء على طلب توفيق طوبي) - ١١/١٦ و «الاتحاد» تدعو في افتتاحيتها لأقامة لجنة شعبية في كل مدينة وقرية عربية للدفاع عن أرواح المواطنين من جرائم القتل («الاتحاد» - ١١/٢٠).

وعندما قام النائبان ماير فلتر وتوفيق طوبي بزيارة كفرقاسم، بطرق جانبية تحت خطر القتل من الجنود الذين يطوقون القرية، عادا بتفاصيل مرعبة، وقبل أن يصفاها في مذكرة حاولا نشرها في «الاتحاد» فمنعنا من ذلك. فكتبت «الاتحاد» افتتاحية (١١/٢٣)

## لجنة التحقيق تعترف بمسؤولية رجال الحدود في جريمة المثلث المروعة التفاصيل تدل على من الواجب اتخاذ الاجراءات لصيانة ارواح الاقلية العربية وحمايتها

قدس - قدمت اللجنة التحقيقية التي أقيمت في القدس في ١٩٥٦/١١/١٣، تقريراً مفصلاً عن التحقيق في جريمة المثلث المروعة التي ارتكبها رجال الحدود في ١٩٥٦/١١/١٣، في قرية كفرقاسم. التقرير يوضح بوضوح مسؤولية رجال الحدود في هذه الجريمة، ويدعو إلى اتخاذ إجراءات صارمة لمنع تكرار مثل هذه الحوادث في المستقبل.

الشعب المجري يسد الطريق على الفاشية العصابات الارهابية تقتل مشات الشيوعيين - قال يوزيف كلفر، رئيس حكومة تشيكيا، في خطابه أمام الجمعية الوطنية في براغ، إن الفاشية لم تنته، بل هي تتجسّد في عصابات الارهابية التي تقتل الشيوعيين. كلفر دعا إلى مقاومة هذه العصابات وحماية الديمقراطية.



## دوري في جمع الشهادات

رد على مقال (٤٠) عاما على مذبحة كفرقاسم الذي ظهر في «الاتحاد» بتاريخ ١٩٩٦/١٠/٢٥



الكس مسيس يقرر من يستحق التكريم ومن لا يستحقه فيما يتعلق بالكشف عن مجزرة كفرقاسم، ويسأل أيضا: وما هو قسط لطيف دوري في ذلك؟

مع وصول النيبا المرعب الى مركز وميام، عن طريق احد اعضائه كيبوتس «محمود شيم» المجاور لكفرقاسم، ذهبت الى هناك. وعلمت من المختار ان بعض الجرحى موجودون في مستشفى بيلنسون. وخلال زيارتي لهم، يوم السبت ١٠/١١/٩٦، جمعت منهم الشهادات الاولى التي اشارت الى المذبحة

الرهيبه. بعد عشرة ايام من ذلك التاريخ زار غصنوا الكنيست، ماير فلتر وتوفيق طوي، قرية كفرقاسم وجمعا شهادات وضعها النائب طوي في مذكرته التي ارسلها الى شخصيات جماهيرية بتاريخ ١١/٢٣/٩٦.

وارسل والتنظيم اليهودي العربي للمساواة في الحقوق مذكره مشابهة، تضمنت الشهادات التي جمعتها، الى مئات الاشخاص والصحفيين. ووصلت هذه الشهادات الى طاولة الحكومة عن طريق اسرائيل برزلاي الذي كان في حينه وزير الصحة عن «ميام»، والذي عارض محاولات التغطية على الجريمة وطالب بمحاكمة المسؤولين عنها علانية.

من الجدير التأكيد على ان ضغط الرأي العام المتصور والصحافة التي وقفت الى جانبه اضطر رئيس الحكومة وزير «الامن» في حينه، دافيد بن غوريون، الى الغاء الرقابة عن نشر تفاصيل المذبحة بعد (٥٠) يوما من ارتكابها. عندها نشرت مقالتي: «حصاد الدماء الرهيب في كفرقاسم» في صحيفة «عل هشمارة» بتاريخ ١٢/٢٠/٩٦، التي كانت الصحيفة الاولى التي نشرت القصة الكاملة عن المجزرة المرعبة ويضمن ذلك شهادات الجرحى.

هذه الشهادات المزعزعة شكلت فيما بعد القاعدة والمرجع للمحاكمة العلنية التي اجريت تحت ضغط الرأي العام والصحافة، وتحولت الى وثائق رسمية فيها.

لا اساس من الصحة لادعاء مسيس بان «التهديد» بنشر الكراسه «فعل فعله»، وقررت السلطات النشر عما جري، لانه قبل ان تصدر الكراسه في كانون الاول ١٩٥٦، كانت قد ارسلت في تشرين الثاني ١٩٥٦ المذكوران المذكوران. والحقيقة هي ان تتابع هذه المحطات اي توزيع المذكرتين ثم اصدار الكراسه واثارة الرأي العام - هو الذي ادى الى الغاء الرقابة. من الواضح السؤال ماذا كان قسطن في ذلك، ففي نشرة «كل شي» عن كفرقاسم، التي كان الكس مسيس احد مصدريها الكثيرين، نُشرت كل الشهادات التي جمعتها من جرحى كفرقاسم مع الاسم الكامل.

(لطيف دوري - رمات غان)

بالضبط، ارتكبت مجزرة اخرى في غزة راح ضحيتها ٤٨ قتيلا وعشرات الجرحى. هذه المجزرة لم يذكرها احد في بلادنا، سوى «الاتحاد» والحزب الشيوعي. وفي كل تعليقات «الاتحاد» كانت تتحدث عن مجزرتين وليس مجزرة واحدة.

□ □ □ □

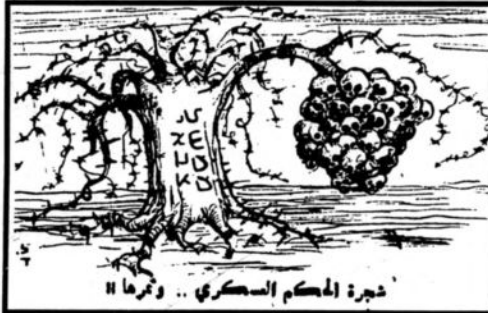
ان كل ما سبق ذكره هو ليس للرد على الصديق لطيف دوري وليس محاولة لتدوين الحقائق التاريخية، فهذه مسألة تحتاج الى جهد اكبر من هذه المقالة. لكنه يأتي فقط في اطار لفت النظر لجانب من الحقيقة المغطى ببعض القش والستار والتشويشات. وهذنا منه، بالاساس، دعوة الى كتابة موضوعية للتاريخ.

والكتابة الموضوعية تحتاج ليس فقط لقراءة «الاتحاد» في تلك الفترة، بل قراءة «عل هشمارة» و«لرحاب» و«المصاد» و«هآرتس» وكل الصحف الصادرة آنذاك. وتحتاج لقراءة بروتوكولات الكنيست ولجنة التحقيق ووقائع جلسات المحاكمة وبروتوكولات الحكومة وبروتوكولات جلسات الأحزاب المختلفة ووثائق الجيش وحرس الحدود والخبايا. فالمسألة تستحق ذلك.

وليس فقط في موضوع كفرقاسم، بل في كل المواضيع الأخرى. فهذا التاريخ يستحق الحياة، كما هو وكما هو، من دون تغيير. حتى يعطى كل ذي حق حقه، لا أكثر ولا أقل. ففي هذا التاريخ عبرة كبيرة لنا جميعا. كلنا بحاجة لها، من اجل انفسنا ومن اجل مستقبلنا.



أحد جرحى المجزرة. صورة ظهرت في عدد ١١/٢٣/٩٦ من «الاتحاد»



شجرة المحكم العسكري .. ونمراها

المبادرة في هذه القضية بيد النائب توفيق طوي.

□ □ □ □

ونعود الى الكشف عن تفاصيل المجزرة.

في ١٩٥٦/١٢/٤ تبث اذاعة موسكو بالعربية، لأول مرة تفاصيل المجزرة، كما وردت في مذكره توفيق طوي وماير فلتر. ثم يبدأ النشر عنها في العالم. ويتعاطف الضغط على حكومة بن غوريون لتكشف الحقيقة.

وتبحث مسألة المجزرة في الكنيست، لكن من دون تفاصيل، سوى تلك التي ادلى بها بن غوريون وتحدث فيها عن «عمل وحشي خاطئ» اعرب عن اسفه له واعل عن تعويض اهل كفرقاسم بدفع «الدية» لهم حسب التقاليد العربية (الف ليرة عن كل قتيل). وزعم ان اهل كفرقاسم شكروا.

وتنشر «الاتحاد» كل هذه الامور وتناقشها وتفتد ما هو كذب.

□ □ □ □

وفي التاسع عشر من كانون الاول ١٩٥٦، تسمح الرقابة العسكرية لأول مرة بنشر تفاصيل المجزرة. ويكون ذلك يوم الاربعاء. فتشرها «عل هشمارة» في يوم الخميس ١٢/٢٠/١٩٥٦. وتنشرها «الاتحاد» في يوم الجمعة ١٢/٢١/١٩٥٦ بالتفصيل ومع الشهادات الحية ايضا، لانه لا يوجد عدد اخر في يوم سابق.

لذلك، من المجانية للحقيقة اعطاء. رصيد النشر لصحيفة «عل هشمارة»، صحيفة «ميام»، وحدها لان في هذا ظلما شديدا ل «الاتحاد» ودورها المميز والفريد، الذي لم تقترب منه اية صحيفة اخرى في اسرائيل او العالم.

ويتواصل دور «الاتحاد» في طرح قضية كفرقاسم ومواصلة الكفاح من اجلها. فهي المحرك للاضراب العام في ١٩٥٧/١/٦ وهي المحرض الوحيد له والمدافع الوحيد عن احداثه وعن اصحابه وعن معتقله ومنفييه. وتواصل نشر الشهادات عن المجزرة والمقالات عن العبرة منها.

ولا يتوقف دور «الاتحاد» هذا خلال اربعين سنة.

□ □ □ □

وبالمناسبة، ففي الوقت الذي ارتكبت فيه مجزرة كفرقاسم

تلمع فيها وتكتب «حادث كفرقاسم الديرياسيني». ولم تكتف بهذا

وكتبت في الافتتاحية:

«الدماء الزكية التي سفكت في كفرقاسم قد علمت شعبنا درسا قاسيا لا يمكن ان يمحي من ذاكرته ابدا. فشعبنا يعلم ان هذه القرية المنكوبة ضللتها المتزعمون الخونة، فسرقوا جميع اصواتها في الانتخابات الماضية، وقدموها لقوائم الحكم العسكري موهبتها ان الاعتماد على المحيط الواقع ينقذها.

.. لقد جرفت الدماء الزكية التي سفكت في كفرقاسم وهم - وابعد عن الشر وغني له - من نفوس شعبنا الى الابد. فترتفع الروح التضالية، شعبنا بعد ادراكه الاكيد ان طريق الركب والفرقة توصل الى كفرقاسم. ان شعبنا ينظر باحتقار وازدراء الى هؤلاء المتزعمين الذين يحاولون تنويعه على وهم الخنوع وسعروا لتفرفة صفوفه واضعاف مقاومته لسياسة الاضطهاد القومي وجبره الى مشارف كفرقاسم.

وهكذا، ورغم التعصيم، فان «الاتحاد» تلمع، وتعطي طرف المحيط، عن المجزرة، لكن الاهم من ذلك تحذر من الطريق الذي قاد اليها. وتشير الى الطريق لمقاومتها ولا تردد في دعوة المواطنين الى اقامة لجان حماية شعبية لمقاومة اية محاولة اخرى لتكرار كفرقاسم. وهذه كانت البداية فقط.

في ١١/٢٧ تحاول «الاتحاد» مرة اخرى نشر مذكره طوي وفلتر، التي تحتوي على كل تفاصيل المجزرة. فتشتط من الرقابة مرة اخرى. ونحن نعرف ان هيئة تحرير «الاتحاد»، آنذاك، بحثت امكانية النشر رغما عن الرقابة. وكان واضحا ان مثل هذا النشر سيعني اغلاق «الاتحاد» ومطبعتها. ولم يكن في حينه سوى «الاتحاد» متبرا للحقيقة وموجهها للناس في مثل هذا الظرف العصيب. فاخترت ان تلتزم بتعليمات الرقابة، وتعمل بوسائل اخرى على ايصال الحقيقة، وذلك جنبا الى جنب مع نشاط كتلة الحزب الشيوعي في الكنيست (٦ نواب، هم بالاضافة الى طوي وحبيبي وفلتر - شموئيل ميكونس واستر فلنسكا وموشيه سنيه).

وقد عكست «الاتحاد» كل نشاط جرى في البلاد لكشف الحقيقة ومحاكمة المجرمين. وهاجمت اعضاء الكنيست العرب الذين لم يسمع لهم صوت، بل تغيبوا جميعا عن جلسة الكنيست التي عقدت بناء على طلب الكتلة الشيوعية للبحث في موضوع كفرقاسم، والذي طرقة من باب اخر (لأن الكنيست رفضت بعثة مباشرة). ونقلت «الاتحاد» الاجراء الساخنة من جلسات الكنيست، التي حاول النواب الشيوعيون استغلالها لكشف المجزرة.

وحاولت «الاتحاد»، في كل عدد تقريبا، ان تستفز حزب «ميام» (كان له ٩ اعضاء كنيست وكان شريكا في الحكومة وله وزيران هما اسرائيل برزلاي ومردخاي بنطوف)، فتهاجمه وتتهمه بالمشاركة الكاملة في المسؤولية عن مذبحة كفرقاسم. وتنشر مقاطع من خطابات نوابه في الكنيست التي ايدوا فيها حرب ١٩٥٦ بالكامل ولم ينظروا فيها الى المجزرة. لا بل ان عضو الكنيست مثير يعري، كان قد رحب بضم قطاع غزة الى اسرائيل «وهكذا يصبح عدد المواطنين العرب في اسرائيل نصف مليون انسان. وتكون مناسبة لان نحقق لهم المساواة».

بالطبع، السيد لطيف دوري، عضو سكرتارية «ميام» القطرية اليوم، كان في ذلك الحين شابا صغيرا ولا يتحمل المسؤولية عن قيادة حزبه. ولكن حزيه يتحمل مسؤولية من دون شك. بيد ان هدف «الاتحاد» من الهجوم كان تحريك هذا الحزب وغيره لكشف ما يعرفونه وعدم السكوت على حملة التعصيم، خصوصا وان الحكومة بدأت تفكر في وسيلة لاسكات الشيوعيين واخراجهم عن القانون في تلك الايام.

فقد امتلأت وسائل الاعلام الاسرائيلية، يومها، بالمقالات التي تعتبر امثليات خونة. وهكذا تفوه ضدهم اعضاء الكنيست والوزراء، مثل غولدا ميسير. وطرح مشروع قانون لمكافحة الجاسوسية، كان واضحا ان الهدف منه الغاء «شرعية الحزب الشيوعي». وفي الوقت نفسه قامت الحكومة بحملة اعتقالات واسعة ضد الشيوعيين وقامت بنفي حوالي اربعين منهم، خصوصا في منطقة الملث. وكل هذا تم من دون تحريك اي صوت في البلاد، لا من اليسار ولا من اليمين.

وكتفت «هسولام هزه» يومها (١٩٥٦/١٢/٧)، النقاب عن محاولة لاستبعاد الشيوعيين حتى عن المعركة من اجل كفرقاسم. فقالت: «عضو الكنيست شوكن (صاحب جريدة «هآرتس») يحاول اقامة لجنة من جميع الاحزاب في الكنيست للاحتجاج على مذبحة كفرقاسم. وقد وجد تأييدا واسعا من اعضاء الكنيست، الذين اصبحوا يخشون ارتفاع نفوذ الحزب الشيوعي بين العرب بشرك





\* شيراك وتنياهو في لقائهما الأخير - هل ستشهد دورا اوروبيا سياسيا فاعلا في الشرق الأوسط؟ \*

في لقاء مع د. اندريه عيشت، المختص في السياسة الاوروبية..

# أوروبا، لاعب جديد قديم

تفسر بأنها معادية لاسرائيل. ولكن فرنسا لها سياستها المميزة نحو الشرق الاوسط لاسبابها التاريخية الواضحة. مثلاً هي التي قادت مؤتمر فينيسيا (١٩٧٩)، الذي اعترف بالشعب الفلسطيني و «م.ت.ف» أي أن هناك تاريخاً وراء التوجه الاوروبي الحالي.

● «الاتحاد»: وماذا يتميز التوجه الحالي، بالمقارنة مع تلك الفترة؟

- د. عيشت: اليوم هناك وجه تنفيذي. ففي معاهدة «ماستريخت» بين الدول الاوروبية، هناك بند يسمح بانتهاج سياسة خارجية مشتركة. أي أنه من ناحية قضائية، يوجد في الاتحاد الاوروبي اساس، لاتنهاج سياسة مشتركة، والفرنسيون يقولون هنا، أن هذا استمرار طبيعي للمعاهدة.

● «الاتحاد»: وماذا بشأن بريطانيا؟

- د. عيشت: البريطانيون في علاقة قوية مع الولايات المتحدة. وهم يمتنعون عن عن الدخول في أي صراع مباشر تكون الولايات المتحدة فيه، ولكن من ناحية الاتحاد الاوروبي، فإن هناك شعوراً أكثر لديه بالقوة. فمثلاً، هناك قانون امريكي يمنع الاتجار مع كوبا، وقبل أيام قليلة اتخذ الاتحاد قراراً، بأنه سيستعمل عقوبات مضادة، في حال فرضت عليه عقوبات إذا أقام علاقة تجارة مع كوبا.

ومن هنا، فإن شيراك عبر أثناء جولته عن موقف واضح إلى جانب السلطة الفلسطينية. فهو الرئيس الديغولي الأول بعد بومبيدو. وبحسب الديغولية فإن المصالح الفرنسية سابقة لكل شيء، حتى لو لم توافق عليها الولايات المتحدة.

● «الاتحاد»: وإذا كانت حاجة للدخول في تنافس أو أكثر من ذلك، فإن فرنسا ستدخله مع الولايات المتحدة.

- د. عيشت: نعم. فالاموال الاساسية التي تخصص لدفع العملية السياسية هي اوروبية. واوروبا تريد ترجمة ذلك الدعم إلى تأثير سياسي وقاعلي. ويضاف إلى ذلك أن الشرق الاوسط كان دائماً

■ شيراك هو ديغولي واضح ■ المانيا لا تزال مترددة في الدخول سياسياً إلى المنطقة بسبب التزامها التاريخي لاسرائيل ■ بريطانيا تحاول الامتناع عن الدخول إلى صراعات، تكون الولايات المتحدة فيها ■ قد ينشأ وضع يبادر فيه الاتحاد الاوروبي إلى فتح سفارة لدى السلطة الفلسطينية ■

● أجرى اللقاء: هشام نفاع ●

● «الاتحاد»: في اعقاب جولة الرئيس الفرنسي جاك شيراك الاخيرة في المنطقة، وزيادة عدة وزراء خارجية اوروبيين مؤخراً أيضاً. هل يمكن التحدث عن توجه اوروبي جديد نحو الشرق الاوسط؟

- د. عيشت: هذا توجه اوروبي جديد لم يكن في الماضي بسبب عداوة كانت قائمة بين دول الاتحاد الاوروبي. هنا استثنى روسيا من الصورة لأن وضعها مركب أكثر. ولكن فرنسا تقود هنا عملية تشارك فيها (١٥) دولة اوروبية، ونجاحها الابرز هو الحصول على موافقة الدول المذكورة على ارسال مبعوث عن المجموعة الاوروبية (سفير اسبانيا لديه) إلى المنطقة، للقيام بدور سياسي في العملية السياسية. ولكن هذا النجاح يصعب أقل، إذا ما قارناه بعدم نجاحهم في ارسال مبعوث خاص عن المجموعة، جاك ديبلور، أحد الأشخاص المركزيين.

ورغم ذلك فإن هذا التوجه هو توجه فرنسي في الاساس. له جذور تاريخية. وهو يهدف إلى القول للولايات المتحدة: لست وحدك هنا.. وهذا يعود إلى الفترة الاقتصادية التي تمتع بها فرنسا.

● «الاتحاد»: ولكن هناك تردداً ما لدى بريطانيا ومانيا معاً، من الدخول الفاعل للمنطقة سياسياً.

- د. عيشت: نعم. المانيا لديها التزام تاريخي بمنعها من التحرك الحر. واقصد نحو اسرائيل. فهي غير قادرة على القيام بخطوات قد

■ أوروبا تحاول العودة بقوة إلى الشرق الاوسط كلاعب سياسي. ولكن الشرق الاوسط ليس الهدف بحد ذاته، رغم اهميته الواضحة وانما محاولة أوروبا أن تعيد صياغة دورها كلاعب دولي اساسي في العالم، وحتى كقطب امام الولايات المتحدة.

د. اندريه عيشت أحد الباحثين المختصين في مسائل الاتحاد الاوروبي والسياسة الاوروبية، والمحاضر في جامعة حيفا، يؤكد أن أوروبا غير مستعدة للعب دور تكون فيه مجرد ممول لأن هذا ملائم للسنوات الماضية. أما اليوم فإن أوروبا مصرة على ترجمة الاقتصاد إلى تأثير سياسي.







\* شيراك في غزة لدى لقائه مع ياسر عرفات، وتظهر في الوسط سهى عرفات وابنتها \*

المواقف المتعددة على المستوى الأوروبي: شيء من الموقف الفرنسي الحاد، وشيء من مواقف بريطانيا والمانيا. وهنا يمكن أن يقدموا اقتراحات ما في مرحلة الحل الدائم، ليس كإقتراحات شيراك الواضحة حول إقامة دولة فلسطينية وأنسحاب كامل من الجولان. وإذا عرفوا كيف يقترحون قليلاً من إسرائيل، فإن الولايات المتحدة قد تخفف من رفضها للتدخل الأوروبي.. ولكن في النهاية: من يجر العملية، يرغب في المشاركة السياسية فيها. فأوروبا تريد أن تتجاوز الفترة التي كانت فيها عملة فقط. وقد تكون هذه المحاولة الأوروبية في المنطقة، بمثابة امتحان ذاتي أوروبي، لفحص إمكانيات التحول إلى لاعب دولي أساسي.

● «الاتحاد»: ولكن هناك فرقاً بالطبع بين شكل هذه التقسيمة (المقترضة) وبين التقسيمة التي كانت سائدة في فترة الاتحاد السوفيتي.

- د. عيشت: نعم، هذا يختلف. ولكن يمكن القول أنه لو كان بيرس في الحكم فإن أوروبا ستكون أكثر حذراً في محاولاتها الدخول إلى المنطقة.

● «الاتحاد»: لماذا؟

- د. عيشت: لأن أوروبا تدخل إلى الصورة بسبب طابع الحكومة الحالية. أما في فترة راين - بيرس فقد كانت التقسيمة مختلفة: أوروبا تنجز البنية التحتية للعملية السياسية، والولايات المتحدة ترعاها.

والسؤال بالنسبة لأوروبا اليوم، هو الاتفاق الداخلي - على مستوى الدول الأوروبية - على المقترحات المشتركة. لأنه لو ساروا وفق الطرح الفرنسي الواضح، فقد تنشأ خلافات داخلية لديهم.

● «الاتحاد»: بنظرة أوسع: هل سينقل الأوروبيون محاولاتهم للدخول السياسي في الشرق الأوسط، إلى مناطق أخرى في العالم؟

- د. عيشت: اعتقد أن هذا هو أساس القضية. لأن أوروبا تبدو وكأنها تجري امتحاناً لقواها هنا، إضافة إلى مصلحتها الواضحة في منع أي انفجار في الشرق الأوسط، لأنها تريد منطقة مريحة للتجارة ولدفع المصالح الاقتصادية.. وبالأستناد إلى معاهدة «ماستريخت» فمن الواضح أن لدينا توجهها متبلوراً ومشتركاً على المستوى الأوروبي، وهو يقوم بتحديد مواقفه من عدة قضايا.. وربما يكون أحد قرارات الاتحاد الأوروبي هو فتح سفارة أوروبية لدى السلطة الفلسطينية. وإسرائيل وأعباء بالطبع إلى أن أوروبا هي الشريك الاقتصادي الأول، خاصة وأن لديها عجزاً تجارياً معها يصل إلى (٧) مليارات دولار. فإسرائيل تستورد منها أكثر بكثير مما تصدر إليها.. وهذا إضافة إلى التهديد الأوروبي بتجميد اتفاقيات اقتصادية مع إسرائيل.

● «الاتحاد»: سؤال أخير بخصوص قضية القدس. كيف تتوقع أن يكون الموقف الأوروبي تجاهها؟

- د. عيشت: رغم أنه من الصعب توقع موقف كل دولة على حدة، فمن الواضح أن أوروبا تتبنى قرارات الأمم المتحدة بهذا الخصوص. فلا توجد أي سفارة أوروبية في القدس مثلاً. أي أن هذا المبدأ (القرارات الدولية) هو الوجهة لديهم.

## أوروبا، لاعب جديد

### قديم

(تتمتة من ص ٤)

منطقة مفضلة بالنسبة لأوروبا. وفي دمشق لم يكتف الرئيس شيراك بالتحدث عن المصالح الاقتصادية والاستراتيجية والثقافية لفرنسا في المنطقة، بل أنه تنازل عن دين ما على سوريا، رغم أنه ليس ديناً لفرنسا، وإنما لعسد من الدول الأوروبية.. ويجب الإشارة إلى أن مواقف فرنسا ليست «لا - سامية»، فمن السهل قول هذا.. ولكن شيراك هو أحد متابعي طريق ديغول.

● «الاتحاد»: هل يمكن الانعراض بأن الخط السياسي الأوروبي الخارج، سيتغلب على كل الخلافات الداخلية في الحلبة الأوروبية؟

- د. عيشت: على المدى البعيد نعم. ولكن بعض الدول ستكون حذرة في السماح لفرنسا باحتلال مكان مركزي في تلك الحلبة.

● «الاتحاد»: مثلاً؟

- د. عيشت: برأيي أن ألمانيا وبريطانيا ستلعبان هذا الدور. وأيضاً إيطاليا بشكل أخف حدة.

● «الاتحاد»: بخصوص إيطاليا، هل توافق أن تراجعاً كان في حدة لهجتها مؤخرًا حول المشاركة السياسية في المنطقة؟

- د. عيشت: نعم بالطبع كان تراجعاً ما. ومن الصعب على تفسير ذلك، فالسياسة الخارجية الإيطالية غير واضحة المعالم، وربما كان هذا ينسب لمشاكلهم الداخلية. ولكن فرنسا ما زالت على نفس الموقف، لأن الفاعلية السياسية في المنطقة بالنسبة إليها تعني أسواقاً جديدة، ومصالح اقتصادية..

● «الاتحاد»: هل يمكن أن ينشأ وضع في المدى البعيد تكون فيه إسرائيل مدعومة أمريكياً، والعرب أوروبا، ويحدث تكون هناك تقسيمة واضحة وحتى حادة؟

- د. عيشت: بالطبع يمكن.. أي أن يكون هناك لاعبان دوليان مركزيان: أوروبا والولايات المتحدة. ولا أتوقع أن يصلا إلى صراع مفتوح.. لأن أوروبا غير معنية بالأساس بوضع تلعب فيه الولايات المتحدة لوحدها. فالأوروبيون يملكون خطهم السياسي نحو المنطقة، بخصوص القضية الفلسطينية قبل أن تبدأ المفاوضات والعملية السياسية عامة. وهنا يمكنهم الادعاء بوضوح، بأن رؤيتهم هي التي نجحت.

● «الاتحاد»: وأين ستكون روسيا في وضع كهذا؟

- د. عيشت: اعتقد أنه ستمر عدة سنوات تكون روسيا فيها على الهامش بسبب مشاكلها الداخلية.. وهنا أشير إلى أن بريكوف

(وزير الخارجية الروسي) ليس «صديقاً لإسرائيل» بالضبط. وروسيا معنية بالمنطقة اقتصادياً. وهذا سيكون له ثمن ما بالنسبة لفرنسا.

● «الاتحاد»: إذا افترضنا أن هذا التوجه الأوروبي سينجح. فكيف سيؤثر مباشرة على ميزان القوى داخل المنطقة؟

- د. عيشت: لا شك أنه ستكون هناك مشكلة جديدة بالنسبة لإسرائيل. وأذكر هنا ما قاله وزير الخارجية دافيد ليفي عن رفض أي دور دولي عند الولايات المتحدة. فإسرائيل مدعومة أمريكياً، ومحاول الإبقاء على للوضع مع لاعب واحد. والمعادلة واضحة هنا: كلما كانت الولايات المتحدة أكثر مركزية في العملية السياسية، فإن هناك حليفاً واضحاً لإسرائيل.

ولكن، كما قلت، أوروبا لن تقف على الجدار. وإنما ستحاول إيجاد دور ما. ومن غير الواضح إذا ما كان دور وساطة أم أكثر من ذلك.

● «الاتحاد»: هل يمكن أن تؤدي المحاولات الأوروبية الرامية إلى نتائج عكسية، بمعنى أن تزيد من أصرار الولايات المتحدة على البقاء وحيدة في المنطقة. وبشكل يفشل المحاولات الأوروبية؟

- د. عيشت: الولايات المتحدة لن تسارع إلى التفرط بما تحظى به هنا. ولكن ربما يتم التوصل إلى تسوية ما، عبر المزج بين



\* وزير الخارجية اللبناني فارس بوز لدى استقبال نظيره الروسي بغيتي بريكوف \*





\* صالح خيو (من اليسار) برفقة المهندس المصري الذي باعه كليته \*

## \* سافر الى مصر

### واشترى «كلية»!

نتيجة للانتظار الطويل لمرضى الكلى وعدم شرعية شراء أعضاء في البلاد وزرعها يضر البعض، وخصوصاً من الوسط العربي، إلى السفر إلى مصر لشراء كلية. أحد هؤلاء، وهو السيد صالح خيو من الناصرة، دفع مقابل زرع الكلية في مصر أكثر من عشرين ألف دولار، يقول: «انتظرت تسع سنوات حتى يأتي دوري لزراعة الكلية ولكن دون نتيجة، ووضعني الصحي أخذ بالتدهور إلى حد لا يمكن تحمله، فنصحني بعض المرضى الذين أجروا عمليات زرع كلى في مصر أن أتوجه إلى هناك لاتخاذ حيايتي»، ويضيف السيد خيو: «توجهنا إلى مستشفى «فيروز»، حيث كان

واليوم، نسبة الموقعين على التزام في البلاد لا تتعدى (١٥٪)، وهذه النسبة تعتبر منخفضة مقارنة مع دول غربية إذ تتراوح النسبة هناك ما بين (٢٥) و(٤٥٪)، والنسبة في بلادنا تساوي النسبة في السعودية على سبيل المثال، أما المحتاجون فيمكن أيضاً حل مشاكلهم الاقتصادية قبل وصولهم إلى مثل هذا الوضع». ومن جهته يقول د. أحمد عيد: «ليس من السهل اقرار قانون جديد يتيح للمواطن بيع عضو من جسمه، فيبدو شك هذه القضية انسانية من الدرجة الاولى، إذ ستكون الضحية في هذا الموضوع، الطبقات الشعبية والمواطنون الذين يعانون من اوضاع اقتصادية صعبة، ولذا فالمشكلة اجتماعية أكثر من كونها طبية، إذ أن المريض الذي يعاني محل مشكلته بعد زرع الكلية مثلاً ولكن المشكلة تبقى عند المواطن المحتاج إلى

«ادي» لدعم زرع الاعضاء» رينا رحمانى، فإن نسبة التبرع في اسرائيل تساوي (٣٠) متبرعا لكل مليون شخص، فيما تساوي النسبة في العالم (٤٥) متبرعا لكل مليون شخص، وهذا الوضع يشكل قلقاً على مستقبل المرضى مما يدفعهم إلى البحث عن أي مصدر لشراء العضو لزراعته». وتضيف رحمانى: «الوضعية التي نعيشها في اعقاب النقص في عدد المتبرعين تدفع المحتاجين إلى عرض أعضاء جسمهم للبيع، وهذا أمر أراه غير انساني. فبإمكاننا حل المشكلة للطرفين، إذ يمكن حل مشكلة المريض بزيادة عدد المتبرعين بأعضاء جسمهم، وذلك بزيادة وعي المواطنين على أهمية التبرع وبالتالي يزداد عدد الموقعين على التزام للتبرع بأعضائهم وعددهم الأهالي الذين يوافقون على التبرع بأعضاء موتاهم.

# هل يتحول

## «التبرع بالأعضاء»..

## الى تجارة سوداء؟!

□□ هناك نقص كبير في عدد المتبرعين في البلاد وأكثر من ألف مريض ينتظرون عمليات الزرع، ومن جهة أخرى هناك اشخاص مستعدون لبيع كلاهم للخروج من أزمته الاقتصادية.

□□ أحدهم سافر الى مصر واشترى «كلية» أحد المصريين مقابل (١٢) ألف دولار! ودفع (١٨) ألف دولار إضافية مقابل اجراء العملية والاقامة في المستشفى.

□□ في العراق، حيث الوضع الاقتصادي متردٍ، يصل سعر الكلية الى أقل من ألف دولار. وإذا لم تتوفر المعدات اللازمة في المستشفيات هناك تُجرى عمليات الزرع في المستشفيات الاردنية!

### ● تقرير: آمال شحادة ●

الاقتصادية القاسية هي التي دفعتهم إلى الوصول إلى البلاد للعمل».

### \* (١٠٣٠) مريضاً

#### في اسرائيل

#### ينتظرون.. \*

في اسرائيل يوجد (١٠٣٠) مريضاً مسجلاً ينتظرون عمليات زرع بينهم (٨٥٠) مريضاً يعانون من الكلى، وغالبية هؤلاء، ينتظرون الدور منذ سنوات دون أن يتمكن أي مستشفى في البلاد من الحصول على كلى من متبرعين، وذلك بسبب النسبة المنخفضة للأهالي الذين يوافقون على طلب الأطباء بالتبرع بأعضاء ابنتهم المتوفى، وعليه فمنذ مطلع هذه السنة لم تجر في البلاد سوى (٢٩) عملية زرع، وهذه النسبة منخفضة جداً مقارنة مع دول أخرى، وكما تقول مديرة جمعية بدون شك، أوضاعهم

من جسمه ام لا. ويأتي هذا النقاش أيضاً، وكما أكد لنا الطبيب الجراح، د. أحمد عيد من مستشفى هداسا عين كارم: «بسبب النقص الكبير في عدد المتبرعين بأعضائهم والذي يؤدي فيما بعد إلى انتظار طويل للمريض دون أن يصلهم الدور لاجراء عملية الزرع، وبالتالي يعيشون حياتهم المأساوية يوماً بيوم، برفقة الآلام والمعاناة، وإمام هذا الوضع يضطر البعض إلى مغادرة البلاد لاجراء عمليات زرع على حسابهم الشخصي، وبالمقابل تتاح الفرصة أمام مواطنين يعانون من أزمات اقتصادية صعبة، لعرض أعضاء جسمهم للبيع، فهناك العديد من المجهولين الذين يتصلون للاستفسار إذا كان بإمكانهم بيع كليتهم مثلاً، وهؤلاء بالأساس من المناطق الفلسطينية والاجانب الذين يعملون في البلاد، فهؤلاء، بدون شك، أوضاعهم

### ● الموضوع المركزي الذي يشغل لجنة هلسنكي العليا

في اسرائيل هذه الأيام، هو التبرع بأعضاء الجسم وخطورة تحويل الموضوع في البلاد إلى تجارة سوداء، كما يجري في بعض الدول.

وقد أثير هذا الموضوع منذ فترة وتضمن بالأساس سؤالا مركزيا: هل تتحول عمليات زرع أعضاء الجسم إلى موضوع تجاري مسحوظ؟ بمعنى هل يسمح لمواطن يعاني من اوضاع اقتصادية صعبة، ببيع عضو من جسمه، وبشكل خاص الكلية، مقابل مبالغ من النقود؟

لقد سبق وكشف في البلاد عن أطباء كبار، عملوا كوسطاء بين مرضى ومواطنين يعانون من أزمة اقتصادية عرضوا ببيع أعضاء من اجسادهم. وحصل الأطباء على مبالغ نقدية وأجريت العمليات داخل المستشفيات الاسرائيلية بشكل سري. وفي اعقاب كشف هذا الموضوع اثير جدال بين العاملين في هذا المجال حول حق المواطن ببيع عضو

«إذا أقر قانون يتيح بيع الأعضاء فالضحية ستكون الطبقات الفقيرة، فهل المشكلة اجتماعية أكثر من كونها طبية؟!»

«نسبة الموقعين على التزام بالتبرع بأعضائهم بعد الوفاة، في البلاد، لا تتعدى (١٥٪)، وهذه نسبة منخفضة»



## سيدة من الخليل تنوي السفر الى العراق لشراء كلية، عندما يتوفر المبلغ المطلوب



السيدة ماجدة عمرو (٢٧ عاماً) من الخليل تعاني منذ أكثر من سنتين من مرض في الكلى وتحتاج الى اجراء عملية مستعجلة، ولكن، وكما يقول زوجها الاستاذ مروان عمرو، فان: «الوضع الاقتصادي الصعب لا يسمح لنا بدفع تكاليف العملية سواء في اسرائيل حيث تصل تكاليفها الى أكثر من (٣٥) ألف شيكل، هذا اذا وصلنا الدور، او في العراق حيث كما علمنا تصل التكاليف الى (١٠) آلاف دولار مقابل العملية والكورث».

ويضيف الاستاذ مروان: «لقد قررنا ان نتوجه الى العراق لاجراء العملية، فقد ارسلنا جميع الفحوصات وعلمنا ان هناك كلية تناسب جسم زوجتي، ولكننا حتى اليوم لم نتمكن من جمع نصف هذا المبلغ، وامام هذا الوضع اضطر الى العمل الاضافي في ساعات بعد الظهر بعد انهاء العمل في وظيفتي في التعليم».

ويقول الاستاذ مروان ان الاطباء سجلوا اسم زوجته ضمن المحتاجين للتبرع. «ولكن دورها طويل وربما يحتاج الى سنوات، ووضعها الصحي يتدهور يوما بعد الآخر دون ان نتمكن من تقديم اية مساعدة لها». ويضيف: «بعد استفسارنا عن تكاليف العملية في دول عربية مختلفة تبين ان دولة العراق هي الأرخص وعليه قررنا التوجه الى هناك اذا تمكنا من جمع المبلغ».

المريض الذي لا يوجد منه اي أمل في العيش، واسلوب التوجه الى الأهالي وكيفية اقناعهم بالموافقة على التبرع باعضاء مريضهم، فلأشرف هناك العديد من الاطباء والمرضات يرفضون التوجه للعائلة شفقة على وضع المريض خصوصا اذا كان طفلا».

ومن جهة أخرى تسعى جمعية «ادي» الى زيادة الوعي عند المواطنين حول هذا الموضوع وجمع تواقيع أكبر عدد ممكن من المواطنين على بطاقات تبرع باعضائهم.

المؤسسات المسؤولة الى ايجاد حلول لمشكلة النقص بمعدن التبرعين دون اضطراب المريض الى البحث عن بائع لاتخاذ حياته او اضطراب المواطن المحتاج الى بيع عضو في جسده ليضمن لقمة العيش، وفي هذا الاسبوع اقيم يومان دراسيان للاطباء والمرضات لطرح المشكلة امامهم، وكما قالت السيدة ريتا رحمان، مديرة جمعية «ادي»، فان للاطباء والمرضات دورا كبيرا في زيادة عدد التبرعين سواء في تحديد الوقت المناسب عند

الحالات قد وصلت الى الاردن لكنه قال: «لا يمكننا القول ان عملية بيع الكلى هي ظاهرة في العراق، رغم الوضع الاقتصادي الصعب والفقر الذي يعيشه المواطنون، وما يجري ربما حالات فردية قليلة، اما اجراء مثل هذه العمليات في الاردن، فلا يمكننا تأكيد الامر ولا نفيه». فالموضوع شائك جدا».

عودة الى الوضع في اسرائيل \* وفي اسرائيل تسعى

الفقراء الى عرض اعضاء اجسامهم للبيع، وعموما يعرضون بيع الكلى، بأسعار زهيدة، والبعض يعرض اسعارا أقل من ألف دولار. ويضيف د. عاكف: «عموما، هذه العمليات تجري في بغداد حيث توجد مستشفيات تتوفر فيها المعدات الطبية اللازمة، ويتم الأمر عن طريق وسطاء لهم علاقة مع اطباء وممرضات في المستشفيات يحصلون على مبالغ منهم قبل اجراء العملية».

وحسبما يقول د. عاكف فان المواطنين الذين يعرضون اعضاءهم للبيع، يسجلون في المستشفى بانهم على استعداد للتبرع باعضائهم واحيانا يكشف أمر البعض، لكن احدا لا يعاقب على ذلك، ويضيف د. عاكف: «الوسطاء في هذا المجال، يعملون بالأساس في موضوع التبرع بالدم، اذ ان العراق يعاني مشاكل صعبة في هذا المجال، نتيجة النقص الكبير في عدد وجبات الدم في مصارف الدم الحكومية وذلك لعدم وعي المواطنين، وللأسف، حول الموضوع. وعليه سمحت الحكومة لهؤلاء الوسطاء بالعمل في احضار وجبات دم الى المستشفيات، فاصبح هؤلاء يتواجدون فيها بالقرب من غرف العمليات، وكل عائلة يحتاج فرد منها لاجراء عملية تطلب من الوسطاء احضار وجبات الدم، وهو بدوره يحصل على النفرد التي يقررها ويتقاسمها مع المتبرع، وهؤلاء الوسطاء بعضهم من الناس العسادين الذين يبحثون عن مصدر رزق والبعض الآخر من حشالة المجتمع ويستغلون الوضع بشكل مزعج ولا انساني».

وحسبما يشير د. عاكف فانه في بعض الحالات المستعصية لا يمكن اجراء عملية زرع في مستشفيات العراق، لكن المريض لا يتنازل عن اجراء العملية عندما يجد الكلية المناسبة لجسمه وعليه، يتفق الوسيط مع المريض والبائع على السفر الى الاردن لاجراء العملية في احد المستشفيات الاهلية على ان يتكفل المريض بجميع مصاريف الوسيط وبائع الكلية».

وفي عمان، حاولنا سماع مدير العلاقات العامة والاعلام في وزارة الصحة الاردنية، السيد طارق نعيم، لكن دون جدوى. ومن جهته لم ينكر السكرتير الاول في السفارة العراقية في عمان، جاد الله العبيدي، ان تكون مثل هذه

ويقول: «منذ سنتين عماد وضعي الصحي يتدهور وقرر الاطباء اجراء عملية زرع كلية مرة أخرى ومنذ ذلك الحين وانا انتظر ان يرن هاتف البيت لابلغي بقدوم دوري.. حتى انني اشترت الجهاز الخليوي (البلفون) حتى يتمكن الاطباء من الاتصال معي في كل وقت يريدونه».

ويقول السيد حمد، انه عند ابلاغه بضرورة اجراء عملية زرع اخرى، قرر ان يتوجه الى مصر لاجراء العملية: «ولكن بعد ذلك تراجعت عن قراره على أمل ان يتوفر لي دور لاجراء عملية وانقاذ حياتي من العذاب، فانا يوميا اخضع للدياليزا، ويسبب المتاعب التي واجهتها في المستشفى، قررت اجراء الدياليزا في البيت، وساعدني الاطباء على ذلك، وحضر مرض خصيصا لارشادي، فهذا يخفف من عنائي حتى يأتي دوري لاجراء العملية والتخلص من هذا العذاب».

\* سعر «الكلية» في العراق (١٠٠٠ دولار) \* الى جانب مصر تعتبر العراق احدي أكبر الدول التي تتم فيها تجارة الكلى، اذ يصلها المئات من المرضى من مختلف الدول العربية، وبين هؤلاء

أب لأربعة اطفال قد عرض كليته للبيع نتيجة وضعه الصعب، فاجرت الفحوصات وبعد شهر من الانتظار تبين ان المتبرع يعاني من مشاكل في الكلى، عندها اقترحوا علينا متبرعا آخر يدعى شريف ويعمل مهندس ديكور وعلمنا منه انه قرر بيع كليته لانه يعاني من وضع اقتصادي صعب بعد احتراق مكتبه واقتصرابه من موعده الزفاف، وقد اتخذ قراره هذا بدون علم خطيبته وعائلته فالنسبة له كان الهم الأكبر الخروج من الأزمة الاقتصادية والتحضير للزواج».

وقد وصلت تكاليف عملية السيد خيو مع سعر الكلية وخدمات المستشفى والاقامة حوالي (٣٠) ألف دولار، منها (١٢) ألف دولار سعر كلية المهندس. ويقول السيد خيو انه خلال وجوده في المستشفى سجل سبعون مصريا لبيع كلاًهم، وان مرضى من مختلف الدول يصلون لاجراء العمليات، ويضيف: «منذ اجراء العملية لم أعان من مشاكل صحية، فحال عودتي من مصر تابعت العلاج في مستشفى «هداسا» على حساب صندوق المرضى، ومنذ سنتين لم اضطر الى اي علاج».



\* اسعد حمد \*

المرضى الفلسطينيين. فهناك ونتيجة الوضع الاقتصادي الصعب يضطر المواطن المحتاج الى بيع كليته بأسعار زهيدة، والغالبية الساحقة لا تطلب أكثر من ألف دولار، وفي حديث مع الطبيب العراقي د. حسان عاكف الذي يعمل في اربيل قال: «ان هذه الظاهرة، بدأت تزداد بعد حرب الخليج، وازدياد الفقر والاضطراب الاجتماعية المتردية مما اضطر

اما المعاناة التي يمر بها مريض الكلى فلا يمكن وصفها، كما يقول السيد اسعد حمد من الناصرة: «انها آلام تراقق المريض كل ساعات اليوم لدرجة ان المريض لا يستطيع تحمل اي خطأ امامه، وهذا الوضع لا يقتصر على موعد الدياليزا». والسيد حمد اجري عملية زرع كلية في اسرائيل لكن وضعه الصحي لم يتحسن،





● مصلحة أصحاب رؤوس الأموال على حساب العمال والمواطنين العاديين ●

## اهداف وعواقب «لجنة بروديت»!

□ في توصيات اللجنة توجد اشارة الى المخالفات الجنائية التي ارتكبتها بعض المتمولين في البورصة للاحاق المحسائر بالمواطن العادي، لكن لا توجد اي توصية لمكافحة ذلك، بل العكس: ضرب مصالح المواطنين العاديين في البلاد!

□ توصي اللجنة بالزام صناديق التقاعد باستثمار نسبة كبيرة من الاموال في البورصة، مما يعرض مستقبل المؤمنين ومخصصات تقاعدهم للخطر. ويفرض الضرائب على التوفيرات حتى (١٠) سنوات بنسبة (١٠٪)، اي ما معناه دخول (٣٠٠) مليون شيكل الى خزينة الدولة، سنويا.

□ عندما خرج نتائجه من الجلسة الحكومية الخاصة حول توصيات اللجنة، هرول الى اصحاب الرساميل الذين دعموه في الانتخابات لأخذ موافقتهم وسماح تحفظاتهم، وعندما عاد الى الجلسة طالب بالفاء ما لم يعجبهم

### ● بقلم: جهاد عقل ●

عندما غادر رئيس الحكومة، بنيامين نتانياهو، الجلسة الحكومية الخاصة التي ناقشت توصيات «لجنة بروديت» المتعلقة بأسواق المال، ظن البعض انه يريد الاجتماع بمشاوره المقربين، لكن نتانياهو هرول الى المليونير الاسرائيلي - اليهودي تيد أريسون، وبعض زملائه من اصحاب الرساميل، الذين استخدمهم لتقديم الاستشارة الاقتصادية له، وبعد تقديم بعض الملاحظات من أريسون وزملائه، ارتاح نتانياهو وعاد الى جلسة الحكومة حاملا التوصيات، ومعتقنا بأن المصادقة عليها تغدو امرا وقسيل كل شيء. اسياده، من اصحاب الرساميل الذين اوصلوه الى سدة الحكم، واستثمروا اموالهم فيه، فهو بالنسبة لهم «مشروع اقتصادي»، كأي مشروع آخر. وقد استثمروا وتبرعوا بأموالهم كي تعود عليهم بالفائدة، واليوم حان موعد القطف، واسترداد الاستثمار والربح معا، وعليه تنفيذ كل ما يظهره، كي لا يس بأرباحهم ومشاعرهم، وهكذا كان على نتانياهو القيام بالتصليحة المطلوبة خلال جلسة الحكومة. وقد الجبل، لكن قبل اتخاذ القرار يجب العودة الى اصحاب الرساميل، اسياده، ليباركوا ويقدموا الملاحظات والمهنية - لتتناسب واهدافهم. وهكذا كان، فبعد ان حصل على موافقتهم عاد نتانياهو الى جلسة الحكومة لقرار التوصيات، والفاء البنود التي يرفضها أريسون وزملائه.

### ● لماذا «لجنة بروديت»؟ ●

فحص الأزمة في سوق المال، التي بدأت تظهر في أواخر سنة ١٩٩٤، وهي تنعكس ليس فقط في سوق الاسهم، بل ايضا في سنوات الدين الحكومية، وفي التوفير المركزي في السوق الاسرائيلي وصناديق التوفير - (תקופות פנסיה). وهكذا نجد ان «لجنة بروديت» قيمت بهدف واضح، وهو كيفية تنشيط الحركة المالية في سوق المال - البورصة - أولا، وفحص مجمل النشاط في سوق التوفيرات المالية، ونسبة القوائد، وامكانية فتح جميع بعض المشاريع التوفيرية وفتحها بآفاقها البورصة، وهناك ما اطلق عليها الاسم التالي «لجنة بروديت للضرائب على التوفيرات»، لان تشكيل اللجنة جاء على اساس كيفية «اعادة» الجمهور الواسع للاستثمار في سوق السندات المالية والاسهم، البورصة، على خلفية هرب معظم المستثمرين، واستثمار اموالهم في برامج توفير ثابتة او في برامج صناديق التوفير. وكلنا نذكر الضرائب المتواصلة التي لحقت بالمواطنين خلال السنوات الاخيرة، لاستثمارهم في البورصة، والمحسائر التي لحقت بهم جراء هبوط الاسهم، وبعد قيام حكومة اريون بالاعلان عن فرض الضرائب على ارباح البورصة، ومن ثم الفاء هذا

### ● المهزلة... ●

جلسة الحكومة استمرت من التاسعة صباح يوم الاحد ١٣/١٠/٩٦ وحتى فجر اليوم التالي - كانت جلسة صعبة متوترة، اخطت فيها المبال بالناهل، وانقسمت الحكومة على بعضها، ولكل فئة حساباتها. وقد احسن احد المحررين عندما وصف هذه الجلسة بـ «وليل البط» (ליל البط) - تعبيرا عن فشل الحكومة باتخاذ قرار واضح. وقد ارتبط هذا التعبير في اسرائيل بحدث وقع في العام (١٩٥٩) عندما أعلن المذبح في الراديو عن بلأغ يدعو للتجنيد وفيه تعبير «بط الما» (בט המא) (١٩٦٣) وكان البلاغ مجرد

القرار. هذا الوضع ادى الى حدوث ارتباك كبير في السوق المالية، وإلى هبوط اسعار الاسهم، والحاق المحسائر الكبيرة بعامة المواطنين، الذين حلوا بتحقيق الربح السهل في بورصة الاسهم، ووجدوا انفسهم يخسرون الارباح وجزءا كبيرا من مدخراتهم، فهربوا ما تبقى لهم الى برامج التوفير الثابتة.

قضية اخرى أثرت سلبا على سوق المال وهرب المواطن العادي من البورصة، هي اكتشاف الحقيقة التي كانت قائمة سابقا، لكن لم يعرف بها المواطن العادي، وهي التلاعب في موضوع رفع الاسهم وهبوطها من قبل مجموعات متعولة، من شركات ونوك، وهيئات استثمار، وكانت هذه المجموعات تقوم بالتلاعب بشكل مبرمج بهدف إلحاق المحسائر بالمواطن العادي الذي استثمر بعض الاموال في توفيراته، اما من جهتي الارباح فهم كبار المتمولين والبنوك والشركات الاقتصادية.

وهكذا تم تشكيل اللجنة لفحص مجمل الامور المتعلقة باعادة المستثمرين الى سوق المال، لاجهاد مصادر مالية لتنشيط الحركة المالية والسيولة المالية للسوق الاقتصادية.

### ● التركيز على موضوع

### ● فرض الضرائب

في بداية التوصيات للجنة بروديت، هناك اشارة للمخالفات الجنائية التي قسام بها بعض اصحاب الرساميل وشركات الاستثمار، الامر الذي ادى الى وجود «أزمة ثقة حادة» ما زالت تراقق سوق المال حتى اليوم. وهكذا نلاحظ ان أعضاء اللجنة انتبهوا الى حقيقة الفوضى السائدة في سوق المال الاسرائيلي وفي البورصة، وكيف يمكن للمواطن العادي غرضة لبعض المجموعات، التي تقوم بهتمة الامور وفقا لمصالحها في البورصة، لكن رغم هذا الانتباه الهام، الا ان التقرير لم يهتم على توصيات لمكافحة هذه الظواهر الخطيرة، من اجل حماية مصالح المستثمرين، خاصة المواطنين العاديين، بل اتخذت أعضاء اللجنة اتجاهات اخرى تهدد الى مواصلة ضرب هذه

المصالح لكافة العاملين في البلاد، وتعرض مستقبلهم للخطر، ووضع مصالحهم في ايدي هذه الفئات، المحمية مظلة الحكومة، رغم الاشارة لمخالفاتها، والتوجه الى فرض الضرائب على التوفيرات، والزام صناديق التقاعد باستثمار جزء كبير من اموالها في الاسهم وليس في السندات الحكومية!

قضية اخرى يشير اليها أعضاء اللجنة بالنسبة لاسباب ركود السوق المالية وعدم انتعاشها، هي عدم وجود مستثمرين من مؤسسات للسدى البعيدة، ولتقاعدها، صناديق التقاعد وشركات التأمين للحياة.

النقطة الاخرى هي «مستوى التركيز العالي» للسيطرة على سوق المال بواسطة البنوك والشركات التابعة لها، والمستثمرين الكبار الذين يحصلون على دعم هذه الجهات، هذه السيطرة تعيق هذه مصالح، فالبنك مثلا يكون صاحب مصلحة مباشرة بتخفيض اسهمه او اسهم شركة تابعة له من اجل الحصول على ربح سهل، فالمواطن الذي اشترى سهما من هذه الاسهم يبلغ ألف شيكل مثلا، بعد هبوط الاسهم يجد نفسه خسر مبالغ كبيرة، عندما تهبط هذه الاسهم بنسبة (٢٠٪) او (٥٠٪) احيانا. وهو اسير في ايدي البنك الذي يدير له عملية الشراء والبيع.

نقطة اضافية يشير اليها أعضاء اللجنة في توصياتهم هي ضرورة فرض الضرائب على الارباح في برامج التوفير من اجل ايجاد موازنة بين جميع آفاق الاستثمار في هذا المجال!

ويؤكد التقرير ايضا ان هناك ضرورة لوضع تشريع قانوني يحدد وينظم عملية الاستشارة للاستثمار المالي في البورصة، وإدارة ملف الاستثمار والمسؤولية لكل طرف.

### ● والشركات

توصي اللجنة بأن تجري عملية خصخصة لاسهم البنوك والشركات بتبعية أعلى، وعدم الاكتفاء بالججز البسيط الذي تم تنفيذه حتى الان، خاصة وان هناك طلبا كبيرا على هذه الاسهم، الا

انه لم تُعرض اسهم اضافية، لتوفير الطلبات خاصة في مجال اسهم الشركات الحكومية.

واضح ان هذه التوصية تتناق مع سياسة الحكومة القائمة بتبني خصخصة الشركات الحكومية والبنوك، وهذا الاقتراح هو ضمن هذا البرنامج، فزيادة عدد الاسهم المعروضة للبيع - يعني خصخصة

بوتيرة أعلى، والهدف غير المباشر هو بيع كبرى الشركات والبنوك للقطاع الخاص ولأصحاب الرساميل، حتى لو كان ذلك ضمن عرض اسهمها في البورصة وبكميات غير محدودة، مما يعني دفع عجلة القضاء على القطاع العام بسرعة اكبر، وعرض الموضوع وكسائه تتنازع وضع طبيعي، وبيع الاسهم في البورصة بكميات غير محدودة، بل لكارتيلات رأسمالية مختلفة تقوم بالسيطرة سريعا على مجريات الامور في البورصة.

### ● صناديق التقاعد

كما ذكرنا سابقا، توصي اللجنة بالزام صناديق التقاعد، والتي تقوم اليوم باستثمار (٩٥٪) من الاموال التي تجهيها من المؤتمنين، موقوفين وعسالا، بسندات حكومية مع نسبة ربح محددة. وهذه الاموال تعتبر احدى وسائل الدعم للاقتصاد الحكومي، توصيها بأن تستثمر نسبة كبيرة من الاموال في سوق الاسهم - البورصة، مما يعني تعرض مستقبل المؤمنين ومخصصات تقاعدهم للخطر.

واضافة لذلك توصي اللجنة بفرض عدة خطوات على المؤمنين الجدد في صناديق التقاعد، مما يعني المس بحقوقهم التقاعدية وتحديد المبلغ الذي بإمكان العامل الموظف ادخاله للصندوق، بالإضافة الى موضوع تفسير التقاعد المتوازن (תקופות פנסיה متوازנות) التي تقاعد عادي في صندوق تقاعد سيؤثر على حقوقهم ايضا.

ويوقع أعضاء اللجنة ان يؤدي هذا الامر الى تنشيط السوق المالية بمبالغ كبيرة تصل الى (٣) مليارات شيكل سنة (٢٠٠٥) وإلى عشرة مليارات شيكل سنة (٢٠١٠). كذلك يوصي أعضاء اللجنة

بتغيير شروط صناديق الاستثمار، وعدم السماح اصحابها الموظفون قبل عشر سنوات، (اليوم ست سنوات). وفرض ضرائب على ارباح هذه الصناديق بالتزام مع سريان توصيات اللجنة بعد المصادقة عليها.

وهناك، ايضا، بند يتعلق بفرض الضرائب على التوفيرات في صناديق التوفير وفرض الضرائب على التوفيرات في حسابات التوفير بنسبة (١٠٪) على التوفيرات المرتبطة بالفلان والدولار، وفرض هذه الضرائب على حسابات التوفير حتى عشر سنوات. وهناك توجه لتعديل هذا البند. ويتوقع أعضاء اللجنة بأن تدخل خزينة الدولة من هذا البند ضرائب بقيمة (٣٠٠) مليون شيكل في السنة.

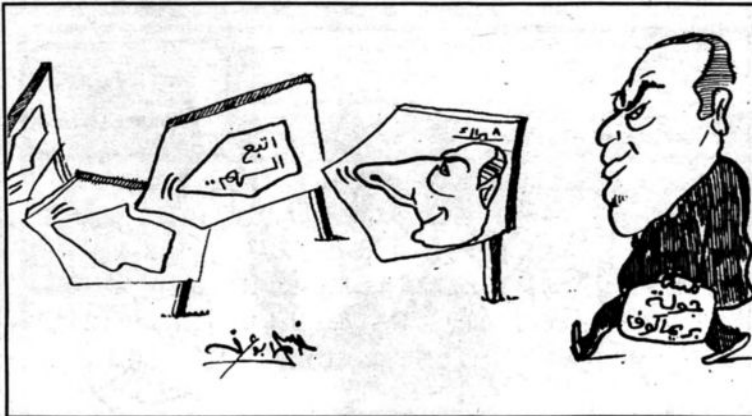
### ● واخيرا... سيبقى

### المواطن أسير تجار

### ● الاسهم

الاكثرية الساحقة من خبراء الاقتصاد اجتمعت على ان هذه التوصيات لن تكون لها فائدة فعلية للمواطن العادي، بل على العكس، فهي تضر مصالحه من جميع الجوانب، من مخصصات التقاعد وحتى توفير عدة شواغل في حساب توفير عادي. لكن بيت القصيد هو ان السوق المالي سيبقى مسرعا لأصحاب الرساميل، لتجار الاسهم للبنوك، و«خبراء» رفع الاسهم ومن ثم تخفيض اسعارها. فآين ستقف الحكومة في هذه الحالة؟ هل ستفعل ما قامت به في الاشرار الاخيرة جاهدة من اجل منع الكارثة وهبوط عشرات الاسهم الى قيسمة لا تعادل (١٠٪) من قيمتها الحقيقية؟ ترى كيف سيتمكن من السيطرة على «خبراء» الزهان واللعب في الاسواق المالية؟، ففي مقدمة التقرير والتوصيات اشارة واضحة الى دور هؤلاء - وهم من كبار التجار والشركات - في تحطيم السوق المالية.. هذا ما كان وهذا ما سيكون، لأن جيوبهم وأرباحهم اهم من أي امر آخر!





□ سلمان ناطور □

## مطر اسود على النوافذ..

هل تنشب حرب اهلية في البلاد؟  
ما يراه وما لا يراه الاسرائيليون.



لاول مرة في البلاد، وبسبب قانون الانتخابات الجديد، تصوت اكثرية في الكنيست على حجب الثقة عن الحكومة ولم تسقط الحكومة (تسقط بأكثرية ٦١ عضواً على الأقل) وهذا يعني تهشيش البرلمان، السلطة التشريعية المنتخبة. وإذا أضفنا إلى ذلك الهجمة الشرسة على المحاكم والقضاة، والانتطاع الذي بدأ ينتشر بين المواطنين أن هذه الحكومة هي حكومة رجل واحد، وقد أسهمت انتقادات من الوزراء أنفسهم بأن تنسأها لا يتشاور معهم، وأنهم يعرفون عن قرارات مصيرية من الصحف، ولذلك فإن النتيجة ستكون إما أن يتحول الضعفاء منهم إلى مرؤوفين يتحركون فقط في حدود وزياراتهم وأما أن يبدأ الاقوياء منهم بتكوين حكومة مصغرة داخل الحكومة المركزية. وجميع هذه الحالات تخلق الانتطاع أنه لا يوجد سلطة مركزية ولا طريق لتحقيق الاهداف الا بالابتزاز وهذا ما تفعله المجموعات السيمينية المنظمة خارج الاطر البرلمانية والتي بدأت منذ سنين تأخذ طابع المعصيات الارهابية المنظمة المدعومة من قوى برلمانية وحكومية. يتضح من معطيات مشروع الميزانية الذي قدم إلى الكنيست للقرارة الاولى ان السنة المقبلة سوف تكون من اقسى السنوات المعجاة ولا يتوقع احدا التصريحات المطننة التي يطلقها وزير المالية لأن المعطيات على ارض الواقع ليس فيها الا ما يدعى إلى القلق، وهذه الحكومة التي اعلنت قبل وبعد الانتخابات ان مشروع شامل للخصخصة أي وضع كل مرافق الدولة الاقتصادية بأيدي اصحاب رؤوس الاموال، من البلاد والخارج، لن يؤدي في نهاية الامر الا إلى جعل اسرائيل ليس والولاية الحادية والحسين من الولايات المتحدة كما كانت توصف، بل دولة أخرى من دول امريكا اللاتينية الخاضعة تماماً لرأس المال الامريكي. خلال حوالي خمسين عاماً على قيام الدولة الاسرائيلية كانت هذه المظاهر تبرز بشكل أو بآخر، وكانت هناك ازمات ايدولوجية وسياسية واجتماعية وثقافية. ولكنها كانت متفرقة. وأما اليوم فانها مجتمعة ومتداخلة. وإذا كان ينبغي تنبأها يعتقد أن التلويح بالخطر الخارجي (عدوان سوري) أو «أن العالم كله ضدها» من شأنه أن يغطي على هذه التناقضات، فإنه لن يحقق بذلك الا نشر حالة اليأس والاحباط بين جماهير شعبه وخلق أجواء مرعبة لتتحرك المعصيات السيمينية لكي تقوم بالقلا، عود الشقاق الذي سيسهل حرقاً قد لا ينطفيئ في سنوات. فعلى النوافذ مطر اسود ليس فقط بلون الشاي الذي حرق جلد باعيل دبان، بل بلون الدم الذي يسري في عروق «رجل الامن» الذي امسك بطفل في العاشرة من عمره وضربه على رأسه الغض وترك للشرطة مهمة ان تبحث عن وشاهدين يهوديين ليتقضا شهادة طفلين شاهدا زميلهما حلمي شوشة معتصر الما وموتا بين قبضتي المستوطن.

حرب اهلية على الابواب، وإذا كان هناك من يعتقد ان الديمقراطية تحصن هذا المجتمع من هذه الحرب، فسيكون اعنى من لا يرى ان الديمقراطية نفسها ليست معصية.

□ قبل عام اطلق يغال عمير ثلاث رصاصات صوبها إلى ظهر رئيس الحكومة اسحق رابين وأرداه قتيلًا. هذا الحدث لم يمر عليه المجتمع الاسرائيلي مرور الكرام، فقد حرك حتى الحجارة الساكنة لان الرصاصات الثلاث حطمت ثلاث اساطير. الاسطورة الاولى هي الرجل نفسه، وقد قيل عنه الكثير. والاسطورة الثانية: هي الادعاء الوهمي ان الديمقراطية الاسرائيلية، لن تنبت والاعشاب البرية التي قد تؤذي إلى الموت السياسي. والاسطورة الثالثة: هي ان بدأ يهودية لن ترفع على عتق يهودي لاسباب ايدولوجية وسياسية، وقد يكون الاجماع الاولي الذي يفرض السراد الاعظم من الاسرائيليين هو أنهم أصبحوا «كالاخرى» وأن مسألة ان تكون «شعباً مختاراً» هي قضية قابلة للجدل والنقاش بعد ان اعتبرت بدئية قبلها اليسين واليسار على حد سواء.

كثيرون من الاسرائيليين يناقشون هذه المسائل الناجمة عن هذا الغشال السياسي بكثير من الجراءة والحساب المسير للنفس، وهم لا يخفون قلقهم من آثار تحطم الاساطير. انه قلق وجودي كمن استيقظ في يوم غائم وقد اكتشف انه فقد نبيه أو آلهته التي كان يخلد اليها في ساعات الارق. ولكن سؤالاً واحداً ما زال الاسرائيليين يخشون طرحة: هل نشأت ظروف لحرب اهلية في هذه البلاد؟ ان انشغال المجتمع الاسرائيلي بتحطيم الاساطير الثلاث ابعد عن البال الجماعي اليهودي المسألة الاخطر وهي ان اغتيال رابين هذا إلى اسقاط حكومة تتيح إلى السلام لتتصد حكومة اليسين الاكثر تطرفاً ويحل يغال عمير وما / ومن يخلد. ان ما تعنيه هذه الواقعة هو ان اليسين يستطيع بواسطة الارهاب ان يحقق اهدافه في مجتمع كهذا المجتمع المحيط من الشكافات والايديولوجيات ويعلن من فقدان الهوية وتقاليد الحكم ويقوم بالاساس على حقيقة «أن شعباً» يحتل شعباً اخر لا يستطيع ان يكون حراً هو نفسه.

هذه اولا، وثانياً، تنشب حرب اهلية حينما تشدد التناقضات الناجمة عن استقطاب ايدولوجي وقومي وديني على خلفية أزمة اقتصادية خانقة وضغوط خارجية وفقدان الثقة بالنظام خصوصاً المؤسسات الديمقراطية وعلى رأسها البرلمان والمحاكم.

المجتمع الاسرائيلي الان في اوج هذه التناقضات. والصراع والمعاد حول طابع الدولة بين «يهوديتها» و «ديمقراطيتها» هو اعظم بكثير من مجرد النقاش الأكاديمي، خاصة وان على هذه الحكومة ان تتخذ قرارات سياسية تتناقض وايديولوجية القوى التي اوصلتها إلى الحكم وقد عبس عن ذلك بوضوح وصراحة تامة وزير الخارجية دافيد ليفي حين تساءل، في لجنة الخارجية والامن: «هل تتصورون ان هذه الحكومة ستقوم بانتحار سياسي؟ فهي ملتزمة امام ناخبها وامام المستوطنين بتنفيذ مطالبهم. اكثر من ذلك، اليسين اوصل هذه الحكومة إلى السلطة لكي تلغي الاتفاقات التي وقعت عليها الحكومة السابقة. فكيف سيحل هذا التناقض؟

\* فشة خلق \* □ يكتبها: يوسف فرح □



## حلمي حوسان واكذوبة التعايش

فهن قرويات تقرضت رؤوس اصابعهن وهي تلتقط حب الزيتون وطرايين الزعرير، فكيف بالاطفارا ولم «تقطع» احداهن عنقه بضربة من مجرفتها الحادة كل ما طلبن ان يقوم المعتدي بحمل ضحيته إلى المستشفى.

ولم يقصّر «البطل» كورمان. أرايتم الاتساقية بل استدعى سيارة اسعاف حضرت على عجل، وقامت بنقل حلمي إلى مستشفى هدا، حيث قرر الاطباء «والله يرحمه» (حتى كتابة هذه السطور لم يدفع اهل حلمي اجرة سيارة الاسعاف).

تقول «جبروزالم بوست»، وهي من الصحف «الحرّة» في بلادنا «الحرّة» بلفظة خاصة ايضا بصنف بلادنا واعلامها:

«على ما يبدو كان الطفل (حلمي شوشة) يذوق حجارة على السيارات لدى المطاردة المزعومة من جانب المشتبه به ناحوم كورمان في قرية حوسان، وضربه» لو وضعتم خطوطاً (ليس مهما اللون) تحت الكلمات: «على ما يبدو» و «المطاردة المزعومة» و «المشتبه به» لكانت النتيجة ان الحكاية اولها كذب وآخرها كذب، ولربما استنتجتم ان حلمي لم يقتل، او انه قتل بفعل سقوطه على الارض، خاصة وان اخته ابنة السنتين مريضة بالسرطان، وكان مرشحاً كي يتبرع لها بنخاعه. حتى الان لم يفتنوا بالكائنات الفضائية التي رعا قامت باغتيال الصبي! مع ان الصحيفة ذاتها تضيف في خيها: «كورمان اعترف في البداية بضرب الطفل كما نشرت الصحف، لكنه انكر لاحقاً»!

انها النزاهة الصحفية المطلقة التي قلبها لمجد مثيلاً لها في صحافة العالم! كورمان اعتقل بغير ذنب آتاه، ومُدّ توقيفه اربعة ايام كاملة! أرايتم الظلم! ترى لو سرق عربي صوصاً من كيبوتس، كم كانوا يعتقلونه؟ ذات مرة، وبسبب توزيع منشور حزبي، اعتقلونا (اكثر من عشرين شخصاً) وزجروا بنا في سيجف وعكا وكرمييل، وبقينا اكثر من اثني عشر يوماً، وربما لولا تدخل كستلنتا في الكنيست، لبقينا إلى حين محاكمتنا!

لكن يبدو ان كورمان «شهم» فعلاً فهو ليس فقط لم يقتل بل هو اسعف وساعد ونقل، وربما تبرع بوجبة دم لانقاذ حياة الطفل!

يا للمفارقة! وما اشبه كورمان بلدرمانا!

(البقية على ص ١١)

■ قالت الجدة العجوز، وقد ولعب الفار في عيها: لقد تأخر حلمي كثيراً.

فاجاب الجد الشيخ باقتضاب يفصح بعضاً من قلق: «حملك يا ختيرة، فالغالب عذره معه»!

كان حلمي ظهيرة يوم الاحد الموافق السابع والعشرين من تشرين الاول، للسنة الاربعين بعد كفرقاس، في طريقه إلى البيت، بعد ان أذن زنين الجرس بانتهاء الدوام المدرسي. وكان يطوي الطريق بقدر ما تسمح له قدماء الصغيرتان وستراته العشر. فسهو يعرف ان جديده وأمه يريدون استغلال صحوة الطقس وشمس الدافئة، وعودة الابناء من مدارسهم، فاستاداد تأرجح الحقيبة الثقيلة فوق ظهره الطري، تكاد تقصمه.

لكن حلمي لم يصل.

كانت سيارة ناحوم كورمان اسرع منها وناحوم كورمان ضابط الامن في «قرية» هدار بيتار. عاد ذلك اليوم هو الآخر إلى قريته التي اقيمت على «املاك للدولة» تجود بها على من تشاء من ابنا ابراهيم وسيارة فقط، فنقل اليه «المواطنون الودعون» (من صنف لفقر ونادية مطر...) ان اطفالاً من ابنا «المستوطنين» الفلسطينيين قذفوا «القرية» بالحجارة على الدم في عروق كورمان، حتى كاد يزعزع «طاقية» الدين على رأسه، فغنى سيقتنع هؤلاء المعصاة بيد «التعايش» التي يدها كورمان والآخرين إلى الفلسطينيين فيرفضون مصافحتها! يبدو انهم لا يفهمون سوى لغة واحدة: الثأر، الانتقام!

وهكذا - وما اقله هو حسب الشبهات التي اعلنتها الشرطة - تجمع سيارة «البطل» كورمان باتجاه «مستوطنة» حوسان! ولا وقت لديه للتحقيق والتحقيق في الهويات والاسماء، من قذف ومن لم يذوق... امامه ثلاثة، وما داموا فلسطينيين، فمأذا يثبت انهم ليسوا القاذفين! ثم لو ان كورمان اقتحم حوسان وراح يوقف الناس ويقتلهم، لقبل «استفزاز»، ولهيت جمعيات الدفاع عن حقوق الانسان تدين وتشجب! اوقف سيارته.. تزل منها.. انقض كشعل.. امسك بحلمي... «ركله على رأسه» كما قال شهود عيان، وكما نشرت صحيفة جبروزالم بوست (الثلاثاء ١٠/٢٩) «فارتى ارضا، وشرع يضربه بكعب بندقيته، ثم ركله ثانية، وعندما رأت نساء حوسان الطفل فقد وعيه.. أمسكن بكورمان»

لم يضربنه، ولم يغزرن اظفارهن في عينيه،



غازي ابو ريا

## «انتبا: انتفاضة عالمية على أمريكا»



فوق القارة الأوروبية.. غير مرغوبة.. جدا.. افريقيا، لا بد لها أن تطالب بتعويض، عن سرقة ابنائها واستعبادهم في أمريكا.. وآسيا، بكافة شعوبها.. جرت من أمريكا.. ناهيك عن معاناة اليابان من هيمنة أمريكا الاقتصادية، بقوة قوانينها والمجدة، وليس بقوة المنطق..

لم تجرل في بلاد الله الواسعة.. لكن.. انتبا بتسلل عالمي من هذه المعجزة الأمريكية.. الا يشير كل الاعصاب الميتة.. منع التجول الذي تحاول أمريكا فرضه على مسرح الشرق الأوسط.. وتقول للعالم: هذه منطقتي، انا صاحبتها.. وتحكم بين الأطراف بميزان كفته العربية على الأرض.. وكفة

إسرائيل في المربع.. يعرفها العالم.. كألدي يرش أمريكا هذه.. الشعوب بالسوم.. اما الفوج الثاني من الطائرات، فيحمل قطع الحلوى لمن شحات لهم الظروف النجاة.. هذه.. الأمريكية.. تعين الشعوب غيظا.. تحشو العالم ممنوعات.. وممنوعات.. تحمل صفارة ضابط او معلم كشاف.. وتطلب من قادة العالم وشعوبه الوقوف بانضباط كامل، لسماع اقوال السير.. ثم الويل والشور لمن حسب انه قادر على الوقوف وقفة أكثر راحة لعموده الفقري..

هذا الضغط على خلق الله.. قد يستكتم الى اجل، لكن ليس الى الأبد.. ومن خلق الله هؤلاء شعوب العرب، هذه الشعوب، تخطفها أمريكا حتى يصعب عليها ابتلاع لقمة الطعام، او استئثار بعض الهوا.. وفوق أمريكا.. تضغط حكومة إسرائيل.. واقول.. وسجلوا امامكم اقوالي، ان الشعوب العربية تخنق شينا نخبيا.. يخنفها الانتفاخ السكاني، يخنفها الجوع.. لكن أمريكا وإسرائيل.. تخنقان الكرامة العربية.. واصبح العربي في كل بلاد العرب يشعر بالاهانة والذل.. يحس الهزيمة وذلك بسبب سلوك أمريكا وإسرائيل..

سجلوا امامكم.. ان العربي يزداد وعيا لحالة والبهلة التي «قرمعه» بها الجدة أمريكا وطفلتها المدللة إسرائيل..

سجلوا امامكم اذا واصلت حكومة إسرائيل مسح بيوت المتطرفين بكرامة العرب وقهم.. وقد بدأ ذلك في محاولة فتح اتفاقيات اوسلو - ويستمر في مفاوضات الحل النهائي..

سجلوا امامكم.. ان العرب سيفتحون عندها كل الاتفاقيات.. ولن يقبلوا بأقل من قرار التقسيم سنة ١٩٤٧.. وإذا كان التاريخ يلوم العرب لانهم لم يقبلوا التقسيم فحسروا فلسطين.. نفس التاريخ سيكتب ان حكومة إسرائيل خسرت نصفها.. او ضاعت لانها لم تقبل دولة فلسطينية في الضفة الغربية وغزة! وعلى هذا الصراع.. فلسطين وإسرائيل.. هذا الصراع الذي رفض الطرف القوي فهم حقوق الطرف الذي حسب ضعيفا.. هذا الصراع اذا انقلب بشكل حرب.. سيكون الشرار الناتج عنه قويا وسريعا وحارفا.. وسيسل القارة الأمريكية..

وسجلوا امامكم منتصف القرن القادم.. ان أمريكا عائدة الى عزلتها التي كانت قبل اكتشافها سنة ١٤٩٦.. وإذا استمرت في اساليب الزعزعة التي اصبحت مهنة أمريكية.. وفي هذا السياق.. لا بد ان اقول رحمة الله على كولومبوس لانه جرب واكتشف.. ولكن.. من الصدق مع الانسانية ان نخبره بان العالم اكثر امنا وجمالا لو كان ما اكتشفه ما زال مجهولا..

ولماذا لا انهي مقالتي بنصيحة سريعة الى كل متطرف في إسرائيل! ان جبارك القريب احق بالصادقة والحب والتعاون من شقيقك البعيد..

كانت الجدة أمريكا ايام زمان، تجمع العرب والمسلمين.. لتقص لهم حكاية جديدة عن الغول.. واسمعوا يا احبابي الصغار، هذا الغول، يجول في الأرض مرة.. وجد مسلسلا يصلي لله، قطع اطرافه، وابتلعهم.. وهذا الغول، وجد مسلسلة طاهرة شريفة، انقض عليها.. جردها من ثيابها.. و.. وراحت الجدة أمريكا تكي.. وتكي..

وفي احد الايام، مات الغول، لم يخرج العرب والمسلمين فرحا بموت «غولهم»، لانهم لم يصدقوا انه مات.. ومرت السنوات.. لم تعد الجدة تحدثهم عن الغول.. فابتعدوا ان الغول مات..

لكن، ما زالت اعراضهم منتفكة.. وما زال الغول يأكلهم قطعة قطعة.. فكروا.. وفكروا.. وإذا الغول ليس الذي مات وكانت تسميه الجدة «الاتحاد السوفياتي».. والغول، ليس الا تلك الجدة الداهية التي اكلتهم بالسكين والشوكة.. وهم يستمعون بشغف الى حكاياتها..

صار العرب والمسلمون يكونون الذي حسبه غولا.. وعرفوا ابن يسكن الغول الحقيقي.. وهذا الغول يبحث عن سلسلة حكايات جديدة، بعيد بها «الاطفال الصغار» الى حضنه.. ويأكلهم بشكل حضاري مع «قوطة» على صدره.. حتى لا تتسخ بذلته..

لكن هيئات: لقد اصبح الغول مكشورا امام الحمبر والحكام.. اليابان ترى انبايه، وجيبوتي تميز زل الاطراف الجميلة والمخالب القاتلة..

هذا الغول الأمريكي اصبح مكشورا خلق الله جميعا.. صورته مكونة من بطن بضخامة الكرة الأرضية.. ولا يضع في قدميه الا اذنية حديدية.. يملك ملايين الايدي وهي طويلة جميعها.. تصل جنوب القفرا.. في الهند.. وخزائن الاغنياء.. في أوروبا والسعودية واليابان..

هذا الغول الأمريكي كان ثامنا قبل نصف الف من السنين.. حتى ابتغله الانسان.. والعالم الذي ندره بكه هذا الغول كثيرا.. ويعد كل اصناف الوحشية التي يخيفها تحت عاية حقوق الانسان.. روح دجال يحترم الى درجة التقليد الكامل لكل هيئة وشكل.. يحترم اسلام ايران وسلوكها الديني المتعصب في ديوانه مع قادة أوروبا.. ثم يغادرهم، ليرتدي «دشداشة».. ويركب حية طويلة جدا..

واطول منها مسبحته.. ليجتمع مع طالبان أفغانستان ومعظم «يا ابائي طلبة العلم الديني الاسلامي لماذا حاكم قصيدة؟ لماذا لا تواصلون المهادة؟ اضربوا يا احبابي اعداء الله.. ولكم الجنة من الله في السما.. والدولارات مني على الأرض.. قاتلوا لوجه الله! لا طمعا في مال او سلطان»..

هذا الغول الدجال، لم يصبح سيد الأرض بعدله وكرمه.. بل بهر دته و«زعرنته».. واستطاع ان يفتح العالم قرابة القرن الكامل.. ان هذه «الزعزعة» تحمي الغرب والمسلمين من خطر الشيوعية.. ولما زال الخطر الموهوم.. برز الخطر الحقيقي امام كل عيان أوروبا والمسلمين..

وما زالت وسائل الاعلام، ومعها كسائب المفكرين تؤكد.. ان القرن الحالي هو قرن أمريكا.. والقادم سيكون كذلك.. لكن، اشعر بالغيظة والراحة.. لانني على قناعة تامة.. بان الشيوعية الأمريكية، بدأت تفضح نفسها بنفسها.. ونحن الان ليس في مرحلة صعود أمريكية.. بل في بدء مرحلة الهبوط..

شعوب الأرض جمعا.. تحس بانها مستعمرة للساخرة الدجالة.. القدم العسكرية الأمريكية -



مرزوق حلبى

## مواطنون على شاكلة دولتهم!

أخرى قد تصل الى حد المدفع الرشاش!

ان ظاهرة حمل السلاح التي ستستع بحكم قرار الوزير لا تدل على قوة حاملة بقدر ما تؤثر على ضعفه هذا ناهيك عما قد يشترتب عن ذلك من اتساع في نسبة الجريمة. ونذكر على سبيل المثال لا الحصر ان الاحصاءات تؤكد لنا حقيقة ان غالبية النساء اللواتي يقضين بأيدي أزواجهن المسلحين يرغمين بنار سلاح مرخصا

لا اعتقد ان قرار الوزير وتوسيعات مؤيدي قراره تتعلق بالامن الشخصي الذي قد يتهدده لص أو معتد بقدر ما هي محاولة للتستر على «الخطر الأمني» القادم من الاخر الفلسطيني.. ومن اللافت للنظر ان قرار الوزير يأتي في وقت تسعى فيه الدولة في بريطانيا والولايات المتحدة الى تقليص عدد حاملي السلاح المرخص وانواع السلاح المرخص المتاحة الى اقصى حد ممكن للامتناع بالتجربة بمدى خطورة الامر على الامن العام وبالعلاقة الطردية بين نسبة المسلحين بالتريخيص (وبغير تريخيص) وبين الجريمة لا سيما القتل!

لكن، يبقى الامر في بلادنا مختلفا تماما لانه لا يتعلق بحق المواطن في الدفاع عن نفسه كما يحاول البعض ان يروج، وانما بجتمع / دولة يعيش على سلاحه من خلال تقديس القوة والجبروت. وطبيعي تماما ان يحذر المواطن حذو دولته. ومثلما تسلك في علاقتها مع نفسها ومع الآخر، يسلك هو كقدر في علاقتها مع نفسه ومع الآخر.. مواطنون على شكل دولتهم.. وهيئات ان يحيا الانسان بالسلاح وحده!

المواطن بـ ٣٠٠ الف اضافية الى ٤٠٠ الف قطعة سلاح في ايدي جنود نظاميين ودائمين ورجال امن وشركة وغيره! ومن هنا فان مشهد المسدس في الحاضرة او فوق المؤخرة، مشهد مألوف حيثما تجرلنا في البلاد.. ولا نعتقد ان الامر تابع من ضرورات أمنية، شخصية او عامة، بقدر ما هو تابع من سلوك «الماتشوس» الاسرائيلي، ومن حقيقة كون المجتمع الاسرائيلي المؤلف من جماعات جرى استقدامها من الشتات، مجتمعا كولونياليا في جوهره. ولا يمكنه والمسالمة كهذه، ويوصفه كهذا، الا ان يعيش على سلاحه وسلاحه. مجتمع عسكري النزعة في تعامله مع ذاته ومع الآخر. وعليه، فهو يتصرف كما ينبغي ان يتصرف جندي دائم الجاهزية في موقعه.. ومن الطبيعي ان يشعر هذا الجندي بوجود العدو وعلى نحو دائم. اما اذا اختفى العدو فان الجندي سيوجد به بالتوهم..

وربما افترضنا ايضا، وبحذر، ان المجتمع الذي قام على انقاض مجتمع آخر وشمن تشريده وتدمير كيانه، لا بد ان يشعر بأنه مطارد، لان هناك من يطالبه بالاستحقاق التاريخي الناتج عن خطيئة تاريخية. وحتى يكون كلامنا واضحا ننقله الى مستوى التطبيق في ارض الواقع. اعتقد بشيء من الجزم ان الاسرائيلي المتوسط، وسبب من عملية غسل الدماغ المثارة المستمرة منذ بدء الاستيطان اليهودي في فلسطين، يتوهم ان في كل زاوية يكمن له فلسطيني يهم ان يتقض عليه. فالأفضل ان يعد له العدة على شكل مسدس او قطعة سلاح

«كمان الحلم البن غوريوني الذي يروج له في السنوات الاولى لسدولة، «سيرة لكل عامل». وقد حاولت «حركة العمل» طمأنة الفقراء المعدمين من المهاجرين اليهود الجدد بان لا بد ان يكون مستقبلم في «البيت القومي» الجديد زاهرا باهرا. ولا شك في ان حزب «مباي» بأدواره كان جادا عندما روج لهذا الحلم ولدى انطلاقه. ولا شك، ايضا، ان قادة هذا الحزب وعلى رأسهم بن غوريون، لم يحسبوا في حينه حساب وزير الداخلية الجديد، الياهو سويسا، ولم يحلوا في اسوأ كوابيسهم انه سيدخل حلمهم الاول ويحولهم الى «سلاح لكل عامل»! لكن ماذا عساهم يفعلون اذا كان الباقي وهم الراحلون.. وما دام هو الخلف وهم السلف!

يمكن الخوض في مسألة توسيع حلقة الحائزين على السلاح الشخصي من خلال موضوع الحق في الدفاع عن النفس. او من خلال اسقاطات ذلك على الامن العام وارتفاع نسبة الجريمة، او من خلال الموضوعات الأمنية وضرورة شعور المواطن بالطمأنينة والحماية. وقد يكون الخوض من خلال هذه الزوايا كلها. لكن يبقى المدلول الاساس لحظوة الوزير سويسا ان المواطنين على شاكلة دولتهم! ولن اعراض الذين يقبلون القول بالتاكيد على ان «الدولة على شكل مواطنيها» وان كنت ارجع كفة القول الاول لاعتقادي الراسخ بصحته.

وزير الامن الداخلي السابق، موشي شاحل، قدر - ولدينا ما يكفي من اسباب للاعتقاد بانه يعرف ما يقول - عدد قطع السلاح المرخصة في ايدي



محمود ابو شنب □

## يرمون الفلسطينيين بدائهم...



ولكي تتلقى الضغط عليها من الداخل والخارج بشأن المفاوضات مع سوريا، بعد ان لم تنطل على الناس حكاية المفاوضات بدون شروط مسبقة، قامت الحكومة باتهام سوريا بانها تعد للحرب. وحكومة الليكود تعمل بشكل منهجي على استغزاز الفلسطينيين، فتعلن انها لا تنوي تغيير الاتفاق حول الخليل، ولكنها تضع في المفاوضات مطالب تقلب الاتفاق رأساً على عقب، فإذا غضب الفلسطينيون، اتهمتهم بانهم يعرقلون الوصول الى اتفاق.

وكيف يمكن التوصل الى اتفاق وقد نهبوا الوف الدونات من الاراضي الفلسطينية للشوارع الالتفافية، ويقومون بهدم البيوت في القدس ومنطقتها. وتعلن الحكومة عن الفاء الخطر على التوسيع والبناء في المستوطنات، وتعلن ايضا عن قسائم مستوطنات جديدة في الضفة والقطاع والهضبة، ثم تتبع ذلك كله بالسماح ببيع البيوت في المستوطنات، ويقال ان عددها يزيد عن ثلاثة آلاف شقة... ثم يعلنون بمسد كل ذلك انهم يريدون السلام...!!

قلنا ان هذه الدعاية والغوية والكذب، درجت عليها الحكومات السابقة. وحكومة الليكود الحالية اضافت الى الدعاية اغوية ابعاداً جديدة. والمحرزن ان كتابا ومعلقين يساهمون بشكل كبير في هذه الدعاية الغوية التي لا تدري اين ستؤدي بهم، وبهذا النهج كله، من حيث انه لم يعد ينطلي على الغالبية الساحقة من الناس. من المعلقين الذين يقومون بدور سمين في تكثيف الدعاية الغوية، وهو من الكتاب الدائمين في صحيفة «معرب» بن دورو يميني، وهو ايضا مثل اسمه يميني للغاية.

لا اريد التعليق على ما كتب، بل اقدم للقارئ، مثلاً حياً عن صحة المثل القائل «رسمتي بدائتها وانسلت»، في مقال المعلق المذكور من يوم ٩٦/١٠/٢٨. فقد كتب مخاطباً ياسر عرفات: «سيادة الرئيس، انت لا تعمل على تصعيب حياتنا وحسب، بل انك تعمل على تصعيب حياة ابنا شعبك. فهم الذين يواصلون دفع الثمن الباهظ كل يوم وكل ساعة... ولكن منذ اللحظة التي يختارون فيها «سلام الشجعان»، مثلاً صرحت ألف مرة وصرّة، يجب ان تكون شجعاناً قليلاً، فلا يمكن طوال الوقت ارضاء جميع الاطراف، وبالاساس، المتطرفين، بحيث انه ومع كل التواكب الطيبة للكثيرين منا في التقدم الى الامام، فانك تضع العصي بين العجلات لكي نعود الى الوراء...»

ويأتي مبعاد تقديم ميزانية الدولة للنقاش والاقرار. ولكن الميزانية تشمل العديد من التقلصات، ومن البنود التي تقس بالفئات الفقيرة، التي يبدو ان امرها لم يكن مصدر قلق لأية حكومة، فما بالك بحكومة ليكودية. غير ان «ابطال» الدفاع عن الفئات الفقيرة في الائتلاف الحكومي، والذي اصبحوا وزراً بفضل تصويت هذه الفئات لاتخاذها بهؤلاء الابطال، يهيون صانعين صارخين محتجين، ثم تبدأ أصواتهم بالخفوت التدريجي حتى انقطاع النفس، وتقر الميزانية بالقرعة الاولى كما هي، وربما تقرر بالقرعة الثانية الاخيرة بتعديل هامشي هنا او هناك.

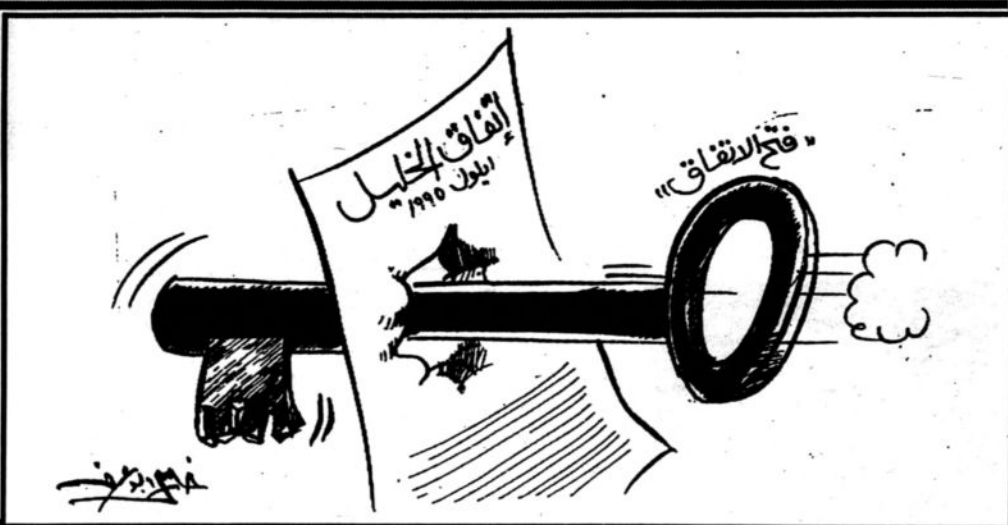
ولكي تخرس الحكومة اصوات الشركاء فيها، حتى عن الصراخ الحاد اعترضت خطر اندلاع حرب مع سوريا، وضرورة اعداد الجيش وتزويده بكل ما يلزم لحوض «حرب وهمية» ضد سوريا «دفاعاً» عن الدولة، التي لا يهددها احد. وهكذا، وبهذه الذريعة تسد الحكومة افواه شركائها في الائتلاف... فالذريعة الامنية، هي البقرة المقدسة التي لا يناقش فيها احد، واذا ما قلصت الحكومة في بنود الميزانية وانزلت الضربات بالفئات الفقيرة بادعائها ان هذا هو لمصلحة الامن... كان ذلك فصل الخطاب.

والحكومة، كما نرى، غارقة حتى الاذنين في الدعاية الغوية والكذب، على الرأي العام الاسرائيلي، انما ايضا على الرأي العام العالمي.

يبدو ان للدعاية الغوية والكذب والتخويف في هذه الايام سوقاً واثجة. وهناك مئات الشواهد في كل يوم على ذلك. فهذه الحكومة اقامت ضجة كبرى حول تخزين السلاح في الخليل لاستخدامه ضد المستوطنين اليهود وضد السكان اليهود عموماً. ثم اضافوا الى ذلك اخباراً نفصوا عنها الغبار المتراكم عليها من مخازن الشباك، بأن المتطرفين الاسلاميين يعدون لاعمال انتحارية في اسرائيل، واكثر من ذلك، حددوا تاريخاً - ولولا الحياء، لحدودوا الساعة والدقيقة والمكان، الذي ستقع فيه الاعمال الانتحارية - فقالوا انها ستكون في يوم السنة لاغتيال الشقاقي في مالمطا.

حكومتنا اسرائيل، السابقة والحالية، علمتا وتعملان على اختلاق الذرائع والاسباب للتضيق على الفلسطينيين، وعلى العمال منهم بشكل خاص، ليقوم هؤلاء بالضغط على السلطة الفلسطينية لتقليل بالشروط الاسرائيلية، ليتحكموا (العمال) من العودة الى اعمالهم وكسب قوت عيالهم في اسرائيل.

كما درجت الحكومتان، السابقة والحالية، على اختراع ذرائع لحظر التجول في هذه القرية الفلسطينية او تلك، او هذه المدينة او تلك، واستعملوا حكاية القبور احياناً - قبر راحيل وقبر يوسف - لفرض منع التجول، كما ان للمستوطنين فضلاً على الحكومة في ايجاد الذرائع.



## حلمي حوسان واكذوبة التعميش

(تتمة من ص ٩)

بأمرها ولم تهدمها، كما خدمت قن الدجاج الذي اقامه جيراننا ايوا لبضع دجاجات!

اذن ما الفرق بين هذا الموقف «اليساري» وبين موقف الوزيرة أم غازتين كبيرتين على خديها، التي ترفض الانسحاب من الخليل؟! ان مستوطنة واحدة لم تكن لتقوم، لولا الاحتلال عام ٦٧. بحكم الاحتلال قامت المستوطنات، وبحكم السلام يجب ان تزول، والا، فان الاطفال سيتأخرون دائماً في العودة الى احضان الكروم والامهات... وقد لا يعودون... هناك في فلسطين وهنا... في اسرائيل ايضا!

\* عن جد \*

## مطلوب

لجرعة تعذيب قط في شارع هرتسل في حيفا مطلوب شهود عيان. المواصفات: ان يكونوا يهوداً، ابناً يهود، وابناً يهوديات، ومن غير الفلاشا ايضا.

ومع صدور هذا المقال على ورق اليوم، قد يكون كورمان قد اطلق سراحه (ولم لا أهل وزع منشور!!) وربما يقدم الى المحاكمة او لا يقدم.

صحيح ان الطفل مات! وصحيح انه مات بضربة آلة حادة! لكن صحيح ايضا انه سقط (لا أسقط) على الارض، والارض ملأى بالآلات الحادة!

وسواء ثبت موت حلمي بسبب الضرب المباشر، او بسبب السقوط نتيجة المطاردة المباشرة، فان سلاماً حقيقياً لن يتحقق، طالما ان افضل العناصر في بلادنا، تكتفي بالتعاطف مع ضحية في حوسان وضحية في غيرها، وتبلغ أقصى يساريتها بالتصريح بان مستوطنة قار غير قانونية!

لش؟ لا لانها على ارض مسروقة، بل لانها اقيمت على «اراضي الدولة» (طبعاً دولة اسرائيل) بدون تخطيط وبدون موافقة حكومية!! وربما «تحت طابق السر»... والا فكيف لم تعلم الحكومة

فلدرمان هو الآخر «أنى خيراً فلقى شرّاً»! جاء بفنجان شاي ساخن ليقدّمه الى النائية يعيل ديان! فهل ذنبه ان احداً ما دفعه من الخلف، فانكفاً على وجهه، وطار فنجان الشاي، فاصطدم صدر يعيل ديان به!! تماماً كما سقط حلمي شوشة اعياء!

- لكن ثمة شهود يشهدون!  
- من هم هؤلاء الشهود؟  
- رفيقا حلمي وآخرون!  
- هؤلاء عرب، فهل يصدق عربي!!  
- والمطلوب؟  
- شهود يهود (شهود يهود). وليس الشاهد منهم باثنين عربيين، فلا مجال للمقارنة البتة!  
- وتقرير معهد ابر كيبيرا لقد اكد التشريع ان الطفل قضى نتيجة اصابته بالآلة حادة على ايسر عنقه، مما نتج عنه تجمط في الدماغ.  
- كاذب ايضا!



## أيها الرجال اطلقوا العنان لدموعكم!



□ بسبب دموعها تعيش المرأة أكثر من الرجل الذي يقوم، غالباً، بكبت مشاعره وأحاسيسه. لكن يبدو أنه آن الأوان لأن يعيد الرجال النظر ويطلقوا العنان هم أيضاً لدموعهم، ليس فقط لكي لا يحرقوا سنوات من عمرهم، إنما أيضاً للحفاظ على صحتهم وللعيش سنوات أطول. فمحاولة إخفاء وكبت المشاعر والأحزان التي قد تعترض كل واحد منا تعني شد عضلات الوجه وارتفاع ضغط الدم والتعرض لحالات مرضية أخرى نتيجة للضغط العصبي الناتج عن ذلك، وزيادة خطر الإصابة بقرحة المعدة وتصلب الشرايين.

وحسب ما يقوله أطباء العيون، فإن للدموع وظائف مهمة للجسم، وإضافة إلى أن البكاء يخفف من انفعالاتنا وغيظنا ويهدئ من روحننا فإن الدموع تعمل على تسهيل حركة الجفون وتحسي العين من الجفاف عند التعرض للهواء والحرارة وتغذي طبقات العين الأمامية بالأكسجين وتقلل من تقلل الميكروبات وتطهر العين منها لاحتوائها على إنزيمات قاتلة للبكتيريا.

ويعتمد إفراز الدموع على عوامل كثيرة، منها المفرة ومنها الحزنة ومنها المؤثرة. ولما كان البكاء تنفيساً عن المشاعر المكبوتة فإنه يؤدي إلى تقليل تأثير الانفعالات على القلب والمخ ويبدو أنه من هنا جاءت العبارة بأن «المرأة الأكثر بكاءً أطول عمراً من الرجل».

والبكاء، يختلف عن مجرد ذرف الدموع، فهو يجمع بين ذرف الدموع وبين العاطفة الشديدة. وقد يحدث أيضاً بعد استنشاق رائحة نفاذة كالصل أو بعد تناول أطعمة ذات مذاق حارق، أو بسبب زيادة إفراز الغدة الدرقية أو نتيجة الانفعال. إذن، فما المانع من أن يبكي الرجال والنساء فرحاً أو تأثراً أو حزناً أو غضباً؟! فهذا سيقلل من دون شك من متاعبنا ويعطي صورة أسهل لحل مشاكلنا. جربوا ذلك.

## بعد فشل التلقيح ضد الملاريا سيلجأ العلماء إلى الحمض النووي

● أظهرت التجارب التي أجريت في تايلاند أن التطعيم ضد الملاريا لا يقي الإنسان من خطر الإصابة بالمرض. مع العلم بأنه يحمي الإنسان من الوفاة وليس من خطر العدوى. ولا يتوقع العلماء الحصول على لقاح فعال قبل مرور عشر سنوات.

وكانت التجارب الأولية على اللقاح في كولومبيا وتنزانيا أظهرت أنه فعال وواق من الملاريا. إلا أن عدداً من الأشخاص أعربوا عن شكوكهم، كما أن التجارب التي أجريت مؤخراً في غامبيا بينت أن لا جدوى منه. وأجريت تجارب أخرى في تايلاند على أكثر من ألف طفل، حقق نصفهم بلقاح الملاريا والنصف الآخر بلقاح للوقاية من مرض التهاب الكبد. وفي نهاية فترة الدراسة، ظهر أن عدداً مماثلاً من كل جانب قد أصيب بالملاريا. ويأمل العلماء في تصنيع لقاح أكثر فعالية ضد الملاريا خلال عشر سنوات من الحمض النووي منقرض الأكسجين النقي، أي المادة الجينية، حيث يجري تطوير لقاحات الحمض النووي حالياً لعلاج عدة أنواع من الأمراض. إضافة إلى أنه بالاعتماد على حفظه بسهولة أكثر في المناطق الاستوائية، إلا أن الأطباء يعربون عن خشيته من عدم توفير الوقاية الكاملة من العدوى بالملاريا، وأن كان التلقيح قد يقلل من احتمالات العدوى إلى مستويات متدنية.

## القهوة المركزة تزيد من سرعة حرق الدهون

● على العكس من نتائج الأبحاث التي أشارت باستمرار إلى الأضرار التي تسببها القهوة إذا ما أخذت بكميات زائدة، أشار بحث جديد أجري في حزيران الماضي ونشرت نتائجه في المجلة العالمية للتغذية والرياضة، إلى أن تناول القهوة المركزة بعد القيام بفعاليات جسمانية يحرق الدهون أكثر بأربع مرات. وأضاف: «إن البحث عن الكافيين وتأثيره على الفعاليات الجسمانية يجري منذ (١٥) عاماً، وفي الفحص الذي أجري على رجال اتبعوا التمارين الرياضية وقد وجد علماء في معهد فيلادلفيا في ولاية بنسلفانيا أن وضع الفيروس في حجرة الفأر يؤدي إلى انتقاله عبر العصب المعدني - المريء، إلى الجهاز الهضمي ويؤدي إلى حدوث الإصابة. وهذه النتائج دعمت معطيات الدراسة السابقة التي تمت على الأطفال وقادت إلى افتراض حدوث الآلية ذاتها لدى الإنسان. أما الإصابة بالهيرييس فتنتقل عن طريق الملابس العادية وخصوصاً عند تقبيل شخص مصاب. وتظهر الإصابة الجلدية على شكل حويصلات صغيرة مائعة تشبه حبات اللؤلؤ، تتحول فيما بعد إلى لون قبيح وتحدث تقشراً وجفافاً في البشرة.

## «الهيرييس» يصيب (٩٠٪) من الأطفال في الولايات المتحدة

● «(٩٠٪) من الأطفال في الولايات المتحدة يصابون بفيروس «هيرييس» من النمط الأول». هذا ما أظهرته دراسة أمريكية، ذكرت: «أن الفيروس يبدأ في إصابة الخلايا العصبية الجلدية ثم يشعر الطفل بالألم ويحس بالحرق في بعض الأحيان، كما يحدث ارتفاع في درجة الحرارة».

وأوضح الباحثون أن الفيروس قد ينتقل إلى الجهاز العصبي الهضمي. ويعتقد الأطباء أنه المسؤول عن حدوث التهابات الهضمية المتكررة عند الأطفال حيث يتسبب في وجود سو الهضم المتزايد الانتشار في المجتمع الأمريكي.

وتتراقق الإصابة بالفيروس مع حدوث جفاف في الفم وقروح في الغشاء المخاطي الداخلي للفم، كما يمكن أن يصيب العين ويؤدي إلى تقرحات خطيرة في القرنية، ويتسبب في حدوث التهابات الأنفية والقيحية. ويمكن في النهاية أن ينتقل إلى الدماغ ويؤدي إلى اختلالات خطيرة.

وقد وجد علماء في معهد فيلادلفيا في ولاية بنسلفانيا أن وضع الفيروس في حجرة الفأر يؤدي إلى انتقاله عبر العصب المعدني - المريء، إلى الجهاز الهضمي ويؤدي إلى حدوث الإصابة. وهذه النتائج دعمت معطيات الدراسة السابقة التي تمت على الأطفال وقادت إلى افتراض حدوث الآلية ذاتها لدى الإنسان.

أما الإصابة بالهيرييس فتنتقل عن طريق الملابس العادية وخصوصاً عند تقبيل شخص مصاب. وتظهر الإصابة الجلدية على شكل حويصلات صغيرة مائعة تشبه حبات اللؤلؤ، تتحول فيما بعد إلى لون قبيح وتحدث تقشراً وجفافاً في البشرة.

## نظرة عامة على وسائل منع الحمل

□ على المرأة استشارة الطبيب، فهناك وسائل تصل نسبة حدوث الحمل فيها إلى (٣٠٪) □ اقراص منع الحمل تناسب (٨٠٪) من النساء □ احتمال الإصابة بسرطان الثدي يزداد بنسبة ضعفين في حالة تناول الاقراص بتواصل لأكثر من (٥) سنوات □ لقاء مع أخصائي طب النساء، د. توفيق نصير □

● في الوقت الذي تزداد فيه إمكانات توفير وسائل حديثة لمنع الحمل بهدف تنظيم الأسرة من ناحية والتقليل من عمليات الإجهاض التي تؤثر سلباً على صحة المرأة، أوجدت النساء على مرّ السنين الماضية، وسائل «وقائية» على مسؤوليتهن وعلى طريقتهم الخاصة لتأجيل الحمل. أحسدت هذه الوسائل كانت بتحديد فترة رضاعة المولود لمدة تزيد عن السنة أو بعدم الجماع في منتصف الدورة الشهرية، إضافة إلى وسائل أخرى غير مضمونة لمنع الحمل. فإذا يقول أطباء النساء - حشول هذه العادات، خاصة وأن هذه الظاهرة لا تتوقف وما زالت نساء عديدات يتبعنها وقسم منهن يدعي أنها ناجمة أكثر من أي وسيلة حديثة لمنع حدوث الحمل. لالتقاء المزيد من الضرر على وسائل منع الحمل بشكل عام، التقينا الطبيب توفيق نصير، أخصائي طب النساء.



ما كانت هناك علاقة بين تلك الحبوب والإصابة بسرطان الثدي والرحم والمبيض. فحينما يتعلق بسرطان الثدي تبين أن نسبته قد تزيد ضعفين إذا ما استعملت الحبوب بشكل متواصل لمدة تزيد عن الخمس سنوات. أما بالنسبة لاحتمالات الإصابة بسرطان المبيض والرحم من جراء ذلك فتبين أن نسبة حدوثها ما زالت ثابتة. لذا على المرأة التي تختار الحبوب كوسيلة لمنع الحمل، عدم التهاون وإجراء الفحوصات الطبية على الأقل مرة في السنة لتفادي العواقب التي ذكرتها مع أن الاحصائيات تشير إلى أن نسبتهما ما زالت منخفضة جداً.

● هل تنصح باستعمال الحبوب قبل الحمل للطفل الأول؟

- د. نصير: هذه الإمكانية واردة ويمكنها خاصة في المجتمعات المتحضرة. مع الإشارة إلى أنه لا توجد أي أبحاث تقول أن استعمالها في تلك الفترة يسبب العقم مثلاً.

● هل تلتزم النساء في وسطنا العربي لاستعمال حبوب منع الحمل؟

- د. نصير: يفضل أن يتداول الطبيب مع المرأة قبل أن ينصحها بالوسيلة الملائمة لوضعيتها، فإذا تبين أنها تلتزم بإجراء الفحوصات الدورية فلا مانع من وصفها لها مع التحفظ من حدوث نسبة فشل ضئيلة. لذا فإن النساء في وسطنا العربي يقبلن على استعمال الوسائل المتوفرة لمنع الحمل وهي متعددة، وأذكر منها هنا اللولب. فهذه الوسيلة تطورت في العشرين سنة الماضية ونسبة الأمان فيها تصل إلى ٩٨٪ إذا ما التزمت المرأة بإجراء الفحوصات للولب حسب توصيات الطبيب بالإضافة إلى الوسائل الأخرى المتوفرة.

● ماهي مدة فعالية اللولب؟

- د. نصير: من الممكن أن يبقى اللولب داخل الرحم بين ٣ - ٦ سنوات.

● هناك وسائل أخرى لمنع الحمل يستعملها الرجال أيضاً «كالكوندوم»؟

- د. نصير: برأيي هذه وسيلة بدائية لا تحتاج الكثير من الرقابة والمراقبة. شخصياً لا أنصح أي زوجين باستعمالها مدة طويلة. فهناك وسائل أخرى منها استعمال مواد تقتل الحيوان المنوي داخل المهبل عند المرأة من أنها خرجت تقريباً من السق وذلك بسبب زيادة نسبة الحمل بعد استعمالها.

● هل توجد وسائل أخرى لمنع الحمل بخلاف اللولب؟

- د. نصير: هذه الوسيلة عبارة عن عملية جراحية معروفة بين الناس بعملية «تسكير الماسير»، ويمكن إجراؤها بعد الولادة أو في حالة إجراء عملية ولادة قيصرية. هذه العملية بسيطة يتم فيها حرق وقص الأنابيب التي تجري فيها البويضة لمنع الاتصال بينها وبين الحيوان المنوي.

● هل تترك هذه العملية عوارض جانبية قد تسبب المعاناة للمرأة؟

- د. نصير: في (٢٠٪) من الحالات قد تسبب العملية زيادة كبيرة في دم الحوض، الأمر الذي قد يستدعي أحياناً استئصال الرحم. لذا على المرأة التي تنوي حرق وقص تلك الأنابيب معرفة ماهي مقبلة عليه من التآخيات الجراحية والسلبية. لكنني أنصح بعدم التسرع للقيام على مثل هذه العملية.

● أحد أهداف استعمال وسائل منع الحمل تلافي عمليات الإجهاض فما هي مخاطرها؟

- د. نصير: الإجهاض بعد ذاته قد يزيد من الإجهاد المتكرر. إضافة إلى ازدياد احتمالات الإصابة بالعدوى وحدة النزيف والالتهابات الداخلية والحمل خارج الرحم. ويفضل استشارة الطبيب قبل الإقبال على أي عملية إجهاض.

● ما رأيكم يا ورد أنفا؟

- د. نصير: الأطباء عادة لا ينصحون باتباع مثل تلك الوسائل لكنهم قابلة للتغير، وإمكانات حدوث مثل تلك فيها تصل إلى نسبة (٣٠٪). لذا على كل امرأة استشارة طبيبها قبل الإقبال على أية وسيلة لمنع الحمل.

● وماهي الوسائل المضمونة التي يمكن اتباعها؟

- د. نصير: هناك طرق ووسائل عديدة، منها حبوب منع الحمل. ففي السنوات الأخيرة تم تطوير حبوب يوازن مع صغيرة للتخفيف من العوارض الجانبية التي كانت تظهر لدى بعض النساء من جراء استعمال الحبوب لمنع الحمل.

● وما الذي تفعله تلك الحبوب؟

- د. نصير: الحبوب المذكورة، عبارة عن هرمونات نسائية طبيعية أو مصنعة تؤدي إلى توقف دورة الهرمونات الطبيعية داخل الجسم وبالتالي إلى توقف عمل المبيض السبب للحمل. ويجب الإشارة هنا إلى أن طريقة استعمال الحبوب سهلة جداً ومبنية على أساس دورة شهرية منتظمة (كل ٢٨ يوماً). واستعمالها يكون لثلاثة أسابيع في الشهر بعدها تتوقف المرأة عن استعمالها لاسبوع واحد. وتعود لاستعمالها ثانية بنفس الطريقة وهكذا دواليك.

● ذكرت أنه في السنوات الأخيرة تم تطوير الحبوب للتخفيف من حدوث عوارض جانبية قد تظهر عند بعض النساء. فما هي هذه العوارض؟

- د. نصير: بعد دراسة استمرت عشر سنوات أثبت أن العوارض الجانبية بشكل عام قليلة مقارنة مع المشاكل التي قد تصادف النساء بدون استعمال الحبوب، إذا كان ذلك بعد ولادات متكررة أو بعد عمليات إجهاض لأكثر من مرة.

● هل وسيلة منع الحمل عن طريق الأقراص ملائمة لكل النساء؟

- د. نصير: بعد الوسيلة ملائمة لـ (٨٠٪) من النساء. أما الـ (٢٠٪) الباقيات فعليه عدم تناول الأقراص في حالات السمنة الزائدة أو الإصابة بنزيف دم في منتصف الدورة الشهرية أو آلام الرأس الشديدة «المجنا»، فهؤلاء النساء ممنوعات بناتاً من تناولها.

● هل هناك علاقة بين الحبوب لمنع الحمل وبعض الأمراض المبهمة مثل سرطان الثدي؟

- د. نصير: إن الأبحاث في العالم تركز للمعرفة إذا



## فطائر [التشو] مع الحريمة

### □□ المقادير:

- \* ٥٠ غراما من الزبدة.
- \* ٦٠ غراما من الدقيق.
- \* ملعقة صغيرة - سكر.
- \* بيضتان مخفوقتان قليلا.

### □□ الحشو:

- \* كوب كريما سميكة.
- \* مبروشة برتقالة.
- \* ٥٠ غراما من السكر.

### □□ الطريقة:

\* يوقد الفرن لدرجة متوسطة الحرارة، ثم يدهن صاج فرن بقليل من الدهن، ويذاب الزبد مع ثلاثة ارباع كوب ماء في اناء على النار، في هذه الاثناء ينخل الدقيق في طبق كبير ويضاف اليه السكر، ويجرد ان يبدأ الزبد



في الغليان يضاف اليه خليط الدقيق، ويضرب الخليط على ان تكون النار هادئة حتى تصبح لديك كرة من العجين، فيرفع الاناء من على النار، ويترك الخليط ليبرد قليلا (حوالي ٣ دقائق).  
\* يضرب البيض المخفوق بالتدريج مع العجينة السابقة، حتى تصبح ناعمة، وتوضع بواسطة ملعقة كبيرة (٤) كرات من العجين على الصاج المعد ويخبز العجين لمدة (١٠) دقائق، ثم ترفع درجة حرارة الفرن بمعدل ٣ درجات فوق المتوسط، ويستمر الخبز لمدة ربع ساعة، ثم يطفأ الفرن وترفع الفطائر من الفرن، ويحدث بكل واحدة شق في الوسط، فتوضع في الفرن لمدة ٣ دقائق، ثم ترفع الفطائر وتقطع الى نصفين من الوسط وتترك لتبرد تماما على سطح من السلك.  
\* لعمل الحشو، تخفق الكريمة حتى تكون قسما عالية، ثم يضاف اليها مبروش البرتقال والسكر. وتحشى بها الفطائر.  
\* ترش الفطائر بالسكر «البودرة» وتزين عند التقديم بأوراق النعناع.

## اسرار جعني



□ كثيرة هي العادات التي اتبعتها جداتنا حتى حياتهن اليمية داخل البيت، وجلبت لهن الراحة والحلول السريعة لمشاكلهن وبدون مقابل مادي.  
اليك بعضا من هذه العادات:  
- حتى تضمني عدم ضياع الدبايس عن مائدة الخياطة، ضعي مغناطيسا على المائدة بالقرب من مكان الدبايس.  
- معجون الاسنان ليس لتنظيف الاسنان فقط، اذ يمكنك استخدامه لملء الشقوق والشقوق في جدران المنزل.  
- حين تقومين بتعليق اطارات الصور، يمكن منع الدهان من التساقط وذلك بوضع قطعة شريط على الحائط قبل دق السامير.

## للمرأة الهندية ربع المقاعد البرلمانية

● تعتبر الهند من أكثر بلاد العالم تشجيعا لنسائها على دخول ساحة السياسة، ففي البرلمان خصص (٢٥٪) من المقاعد للنساء. لتصبح المرأة حاصلة على ربع المقاعد البرلمانية واليوم تطالب معظم الأحزاب بزيادة هذه النسبة.

ويضرب المثل في الهند بما حدث في مدينة «راجاهالي» في إحدى المناطق الفقيرة اذ تم انتخاب سيدة لرئاسة المجلس المحلي رغم كونها أمية، لكنها أقرت مشروعا يسمح بتأهيل الأطفال قبل دخول المدرسة حتى لا يجدوا صعوبة في الدراسة الابتدائية وتقول هذه السيدة: «هذا المشروع يضع الأساس للمستقبل لأنه يغير عند الصغار الرغبة في التعليم»، علما بأن جميع المسؤولين الرجال الذين سبقوها لم يفكروا في هذا رغم وجود الامكانيات المادية. بالطبع ليس كل الحالات بهذه الايجابية وليست كل السيدات في الهند بهذه الروح الدنياميكية، هناك سيدات يفضلن بحكم العادة الاستمرار حسب التقاليد القديمة التي تخصص المرأة لشؤون المنزل والرجل للمسائل العامة، بل هناك سيدات بعد الفوز برئاسة المجلس المحلي يتركن لأزواجهن حضور الجلسات والاجتماعات واتخاذ القرارات بانتيابة عنهن... فالرجل لا يزال العنصر الأقوى... الا انه بالرغم من السلبيات الكثيرة فلا يزال هذا هو الطريق الوحيد السليم لتضييق المسافة بين الرجل والمرأة وفتح الباب أمام عدد أكبر من النساء للاهتمام بالشؤون العامة.

## المرأة الفلسطينية تعاني التمييز في الوظائف الوزارية

● سهى عودة، معدة بحث حول الموضوع: سنقدم توصيات الى الوزارات المختلفة لوضع خطة مدروسة لدمج المرأة في المراكز العليا ● نسبة النساء العاملات (١٣٪) فقط ●



● تأخذ المرأة الفلسطينية ومكانتها في المجتمع، خلال الفترة الأخيرة، اهتماما خاصا من المؤسسات المختلفة. وينشغل مركز الدراسات النسوية بأعداد الدراسات والأبحاث المختلفة حول طبيعة حياة المرأة الفلسطينية ومدى امكانية تغيير الوضع القائم.

آخر هذه الأبحاث، تركز حول واقع المرأة الوظيفي في الوزارات الفلسطينية، والتناجج الأولية التي خرجت بها معدة البحث، سهير عودة، ان النساء اللاتي يشكلن أكثر من (٥٠٪) من المجتمع الفلسطيني وكان لهن الدور المركزي في الانتفاضة، تعانين التمييز المصحف في المراكز

كبير. وعليه فوجود نساء في هذه الوزارة يساعد بدون شك على إيجاد افضل الوسائل والحلول لكافة المشاكل الموجودة في المجتمع وتوضع خطط عمل مدروسة حسب الحاجة.

\* **«الاتحاد» - ألا تعتقدين ان وجود امرأة وزيرة هو المساعد في وجود عدد أكبر من النساء؟**

- عودة: نستطيع القول ان (١٣٪) من النساء هن عاملات، وهذه نسبة منخفضة جدا، وتعني ان (٥٠٪) من المجتمع مشلول، وهذا يعيق تطور البنية الاجتماعية والتحتية في المجتمع الفلسطيني، ونحن اليوم بحاجة ماسة الى وضع استراتيجيات لوضع المرأة.

\* **«الاتحاد» - وكيف ستفيدون من هذا البحث لدعم مكانة المرأة؟**

- عودة: سنخرج بتوصيات لكل وزارة بهدف وضع خطة مدروسة لدمج المرأة في المراكز العليا والى جانب هذا، سنعمل على زيادة الدورات المختلفة لزيادة وعي النساء، وتثقيفهن ومجهن بالعمل أكثر.

كبير. وعليه فوجود نساء في هذه الوزارة يساعد بدون شك على إيجاد افضل الوسائل والحلول لكافة المشاكل الموجودة في المجتمع وتوضع خطط عمل مدروسة حسب الحاجة.

\* **«الاتحاد» - ألا تعتقدين ان وجود امرأة وزيرة هو المساعد في وجود عدد أكبر من النساء؟**

- عودة: في أثناء اجراء البحث لفت نظرنا هذا الأمر، ولكن ما ذكرته سابقا كان مقتضا أكثر لوجود النساء، وهذا ما تأكدنا منه عند اجراء البحث في وزارة التعليم العالي، حيث ان الوزيرة هي السيدة حنان العشراوي وفي هذه الوزارة لا توجد سوى امرأة واحدة، وهي د. ابتسام ابو دحو، تعمل كمبشرة من المانيا في مجال الاستشارة في الادارة والتخطيط.

\* **«الاتحاد» - وكيف تفسرين هذا التمييز؟**

- عودة: السبب الأساسي

وضعية المجتمع الفلسطيني ونظرتهم تجاه المرأة، من حيث القناعة بانها لا تستطيع التوفيق بين عملها داخل البيت وتربية الاولاد وبين العمل خارج البيت، وكما هو وضع المرأة في ارجاء العالم كذلك في

«لقد وجدنا من الضروري اجراء مثل هذا البحث للعمل على تغيير الواقع الذي تعيشه المرأة الفلسطينية وعلى وصولها الى مركز قوة لاتخاذ القرار. فقد تركز البحث على وضع النساء في مراكز مرموقة في الوزارات مثل وكلاء او مدراء عامين. وتبين انه في الوزارات السبع، التخطيط والتعاون الدولي والعمل والتربية والتعليم والشؤون الاجتماعية والثقافة والاعلام، تشغل النساء مناصب ثانوية واذا تسنن مراكز عالية فنسبة أقل من نصف الرجال، سوى في وزارة الشؤون الاجتماعية».

\* **«الاتحاد» - وكيف تفسرين هذا؟**

- عودة: طبيعة عمل وزارة الشؤون الاجتماعية، تتعلق أكثر بالمرأة ووضعها في المجتمع، ومشاكل الاطفال والمسنين، وفي كافة هذه الفئات يكون للمرأة دور

### (آمال شحادة)



مع موسم أزياء الشتاء:

## تعهدت الأم الانتيل!

□ تزيد أقمشة الدانتيل والساتان المشجرة والمنقطة بالوانها الهادئة من جمال المرأة في انوثتها ورقة ازيائها.

في الصورة من اعلى، فستان من الجرسية الاسود والناثا، الاصفر بالنقطة السوداء، مع حزام على الوسط وقبضة عريضة. في الصورة الثانية، فستان من الدانتيل الاسود الناعم مع منديل طويل من الشيفون المشجر.





● جانب من إحدى المظاهرات في نيكاراغوا ●

# كيف ساهمت أمريكا في انتصار مرشح اليمين في نيكاراغوا؟

● أمريكا نجحت في غسل دماغ المواطنين بترويجها ان  
مرشح اليسار، اورتيغا، ليس صديقها ولن يحصل على  
مساعدهاتها، واذا فاز ستستمر المعاناة والفقر ● مرشح  
اليمين، اليمان، هدد قبل الانتخابات: اذا فاز الساندينستيون  
قلن تكفي المقابر لدفن الموتى ولن تتسع المستشفيات  
للجرحى! ●

يعتبر الحزب الاول حزبا عرقا له باع طويل في تحرير البلاد من السيطرة  
والتيبة الاجنبية وتطهيرها من الدكتاتور سوموزا كما واصل سياسة صد  
الباب في وجه المحاولات الامريكية للتدخل في شؤون نيكاراغوا. هذا  
اضافة الى القاعدة انشعبية العريضة له في طول البلاد وعرضها خاصة بين  
اوساط الفلاحين والجيش والشرطة.

اما الحزب الاخر فهو ائتلاف ضيق الاحزاب التالية: نيو ليبرال، حزب  
توحيد أمريكا الوسطى، الاتحاد الشيوعي والحزب الوطني الليبرالي (حزب  
سوموزا التقليدي) وحزب زعيم الائتلاف أليمان. كما يعتبر هذا الحزب  
الوريث الشرعي لنظام سوموزا وهو حزب يعتمد على دعم وتأييد الطبقة  
العليا التي لا تتجاوز الـ ٥٪ والطبقة المتوسطة (١٥ - ٢٩٪) ومزيج  
عائلة سوموزا. ومن الجدير ذكره ان ارنولد أليمان كان قد اعلن عن ترشيح  
نفسه للرئاسة قبل اشهر في ميامي بالولايات المتحدة الامريكية بحضور  
انصار وافراد عائلة سوموزا.

هذا وقد تنبأت استطلاعات الرأي بحصول ارنولد أليمان على (٤٠٪)  
من الاصوات واورتيغا على (٣٠٪) اما في المكان الثالث فكان غويرومر  
انتونيو مرشح حزب الطريق المسيحية وهو حزب تأسس لحوض المعركة  
الانتخابية حيث حصل على (٣٪) من الاصوات.

وفي الحقيقة فقد جاءت النتائج الاولى للانتخابات التي اعلنتها اللجنة  
العليا للانتخابات (CSE) نهار اليوم التالي ٢٩/١٠/١٩٩٦ قريبة جدا  
من التوقعات السابقة وكانت على الشكل التالي: الحزب الليبرالي  
(٤٨،٢٦٪) جبهة التحرير الساندينستية (٣٩،١٠٪) والطريق المسيحية  
(٤،١٧٪).

## ● لماذا فشل الساندينستيون في انتخابات

### ● الرئاسة؟

حسب النظام الانتخابي في نيكاراغوا يجب الحصول على (٤٥٪) من  
الاصوات حتى يفوز المرشح بالرئاسة. وفي حالة عدم حصول اي مرشح على  
مثل هذه النسبة تعقد جولة اخرى من الانتخابات بعد خمسة اسابيع  
يفرضها المرشحان اللذان يحصلان على اعلى الاصوات.

لقد تبادل انصار الاحزاب المختلفة الاتهامات حول هيمنة الحزبين الكبيرين  
على وسائل الاعلام في محاولة منهما لجرف الاصوات خاصة الـ (٣٠٪)  
من الناخبين الذين لم يقرروا بعد من سينتخبون.

ففي المؤتمر الصحفي الذي عقده مركز كارتر يوم ١٩/١٠/١٩٩٦ تحدث  
مرشحو خمسة احزاب للرئاسة عن حقيقة احتكار الحزبين الكبيرين لبعض  
المحطات الاذاعية والقنوات التلفزيونية التي واصلت بث الدعايات  
الانتخابية حتى يوم الانتخابات، علما ان الدعاية الانتخابية كان مقررا ان  
تتوقف مساء الـ ١٦/١٠/١٩٩٦. اضافة الى الدور القوي الذي  
لعبته استطلاعات الرأي والتي حسب رواية هؤلاء المرشحين اجريت من قبل  
شركات ومؤسسات اجنبية، خاصة امريكية. ففي اشارة لهم لسؤال تكرر  
في معظم الاستطلاعات: لمن ستدلي بصوتك.. لاورتيغا، أليمان، اخرون؟  
أكد المرشحون على الاجابية التي منحت للحزبين الكبيرين والتعظيم الذي  
لاقته بقية الاحزاب.

كما اشار هؤلاء المرشحون الى السبلات العديدة في عملية التسجيل

● بقلم: غادة زغير ●  
(عضو الوفد النسائي الدولي للرقابة على الانتخابات  
في نيكاراغوا)



\* غادة زغير \*

● انتخابات ١٩٩٦:  
هل ستقود البلاد الى  
الامام ام الى الوراء؟

في العشرين من تشرين الاول الحالي  
توجه (٢٠٤,٠٠٠,٠٠٠) ناخب السى

صناديق الاقتراع لانتخاب رئيس جديد  
واعضاء البرلمان الوطني وممثلي المناطق وممثلي نيكاراغوا في برلمان أمريكا

الوسطى وكذلك رؤساء واعضاء الهيئات والمجالس القروية.  
لقد كانت المعركة الانتخابية ساخنة جدا وشهدت تعددية سياسية كبيرة  
على عكس انتخابات ١٩٩٠، حيث خاضت الانتخابات (٣٤) قائمة  
سياسية تشمل ١٩ حزبا و (٥) ائتلافات حزبية تضم (٨٠) منظمة سياسية  
قتل اليسار والوسط واليمين، ومن المثلث للانتخابات ان هذه المرة الاولى التي  
يترشح فيها ٢٤ مرشحا لرئاسة البلاد من بينهم امرأة واحدة.

بلغ عدد المرشحين (٣٢,٠٠٠) لانتخاب (٢,١٠٠) شخص للمناصب  
المذكورة اعلاه. الا ان المحللين السياسيين كانوا قد تنبأوا باحتدام المنافسة  
بين حزبين رئيسيين كبيرين: جبهة التحرير الساندينستية برئاسة دنيا  
اورتيغا والحزب الليبرالي بزعامة ارنولد أليمان.



\* اورتيجا \*

● الحديث عن نيكاراغوا ليس كزيارتها والتعرف عن قرب على الشعب  
النيكاراغوي الذي بالرغم من انتهاء مرحلة الثورة لا زال يعيش مبادئها  
وتعاليمها وروحها ولا زال يردد ويغنى بشعاراتها.

انه شعب متأثر بمبادئ الثورة الساندينستية للدرجة كبيرة جدا وتسممهم  
بعمق عن انفسهم قائلين: نحن ساندينستيون قلبا وقالبا ولكننا لم نعد  
اعضاء في جبهة التحرير الساندينستية (FSLN). وتذكر من خلال  
احاديثهم عن الثورة انها مصدر فخر واعتزاز وان كانت سنواتها مليئة  
بالخطر والصعوبات الا ان كرامتهم الوطنية كانت فوق كل اعتبار.

ان زيارة لهذه الدولة كبرى دول أمريكا اللاتينية لا يمكن نسيانها ابدا  
ليس بسبب اخلاص ووفاء شعبها فحسب انا لجمال وتنوع مناطقها الخلابة  
من بحيرات وجزر وانهار وقمم جبال شاهقة وبراكين.

منذ استقلال نيكاراغوا عن الاستعمار الاسباني عام ١٨٨١ بدأت الاطماع  
الامريكية والبريطانية تتصارع على السيطرة عليها بسبب موقعها  
الجغرافي الاستراتيجي، حيث كانت الاطوار تتجه نحو انشاء قناة تربط بين  
المحيطين الاطلسي والهادئ عبر الاراضي النيكاراغوية بالاضافة الى كونها  
مصدر للمواد الخام ومن أبرزها الذهب، القهوة، السكر والموز.

## ● تمثال ساندينو العملاق

بالرغم من قيام عمدة مناجوا (رئيس البلدية) ارنولد أليمان بشن حرب  
شعرا على الثورة الساندينستية خلال السنوات الستة الاخيرة، اذ قام  
بطلاء جميع اللوحات الجدارية الضخمة التي ترين شوارع العاصمة والتي  
كانت جزءا لا يتجزأ من حضارة وثقافة وقيم الشعب هناك، الا انه لم  
يمكن من تدمير التمثال العملاق لمؤسس الحركة الساندينستية واغسترو  
ساندينو الذي رهن حياته لتخليص البلاد من السيطرة الامريكية، والذي  
لم يسلم ابدا لنيكاينز حتى تمكن من حمل المارتنز على الانسحاب من البلاد  
عام ١٩٢٥.

ولكن لم يتمكن الشعب النيكاراغوي المحروم من نعمة الحرية ان يتمتع  
بها مطولا ففي عام ١٩٣٤ قام استازيوس سوموزا باغتيال ساندينو ونصب  
نفسه رئيسا على البلاد.

## ● حكم الدكتاتور سوموزا

لقد حكم سوموزا البلاد على مدار (٢٠) عاما بالحديد والنار، مؤسسا  
لنفسه ولعائلته من بعده دكتاتورية لم يشهد العالم المعاصر لها مثيلا. اذ  
وضع دستوراً جديدا ليتمكن من اطباق سيطرته على البلاد وبني ثروة  
هائلة. وقد بلغت ممتلكاته من اراضي نيكاراغوا ما يوازي مساحة  
السلفادور. ناهيك عن حقيقة انه كان دمية بيد أمريكا مقابل دعمها له  
لتثبيت نظام حكمه.

وتوارث ابنا عائلة سوموزا الحكم حتى عملية اغتيال احد القادة  
الشعبين المعارضين لهذا النظام، وهو «درو تشامورو»، عام ١٩٧٨  
فكانت الشجرة التي قصمت ظهر البعير والشرارة التي اشعلت الانتفاضة  
الشعبية العارمة في وجه الدكتاتورية الحاكمة، التي ادت الى قلب نظام  
الحكم وتسلم الجنرال دنيا اورتيجا مقاليد الحكم في العام ١٩٨٠ وارثا  
الفقر والبؤس والتشرد والامية والاضاع الصحية البائسة اضافة الى  
العديد من المشاكل الخطيرة الاخرى ومنها مقتل (٣٠) الف مواطن ابان  
عملية تطهير البلاد من نظام سوموزا كما تشرد نصف مليون انسان.

امريكا ساهمت في تردي الاوضاع في نيكاراغوا، فهل سيحلب  
انتخاب صديقها أليمان السلام والرفاهية على هذه الدولة؟

نيكاراغوا تحتل المرتبة (١١٧) بين افقر الدول، ٢٥٪ من السكان  
يعيشون حول وتحت خط الفقر وتبلغ نسبة البطالة (٦٠٪)؟



# كيف ساهمت أمريكا في انتصار مرشح اليمين في نيكاراغوا؟

(تتمة من ص ١٤)



● صورتان من الانتفاضة الشعبية التي بدأت عام (٧٨)، وادت الى قلب نظام الحكم الدكتاتوري، وتسلم الجنرال أورتيغا للسلطة ●



حتى اليوم الاخير، لن تدعم ثورة شعبية ضد حكومة تدعمها امريكا. لقد ادركت امريكا ان الشعب النازح في تحقيق المجازات اجتماعية سريعة لعامة الناس ما يشكل نموذجاً خطراً في المنطقة بأكملها.

من المعروف ان اسوأ مرحلة للعلاقات المتوترة بين امريكا ونيكاراغوا كانت في عهد الرئيس السابق ريفين الذي أعلن بدوره وقف المساعدات الامريكية لنيكاراغوا بعد ٣ اشهر من وصوله الى البيت الابيض كما فرض حظراً اقتصادياً شاملاً عليها باقتناع البنوك ووكالات الدعم الدولية بوقف مساعداتها لنيكاراغوا.

واخطر ما كان من السياسة الامريكية تجاه نيكاراغوا تمجيد ودعم عصابات الكونتراس التي بدأت بشن هجماتها على البلاد من خلال الهندوراس الواقعة الى الشمال من نيكاراغوا.

لقد ساهمت امريكا بشكل مباشر وغير مباشر في تردي الأوضاع السياسية والاجتماعية والاقتصادية والنفسية لدى الشعب النيكاراغوي الذي صوت لغيروليتا تشامورو عام ١٩٩٠ واسقط حكومة أورتيغا خوفاً من الحرب والكوارث الاقتصادية، وهذا الشعب نفسه اسقط أورتيغا مرة ثانية طائناً انه بذلك يجلب السلام على يد أليمان صديق امريكا ورؤيا كان ظنه في محله خاصة اذا استؤنفت المساعدات الامريكية لنيكاراغوا؟

بقي ان اضيف ان نيكاراغوا تشكل موقعا جيوبيا واستراتيجيا لامريكا لضرب كوبا، الدولة الوحيدة في امريكا الوسطى التي لم تنصع لها، فحمل الادارة الامريكية الان قلب نظام الحكم في كوبا وهذا ما عبر عنه بشكل ضمني جيمي كارتر في رده على سؤال احد الصحفيين «متى ستؤسسون الديمقراطية في كوبا؟».

تجدر الإشارة الى ان ٧٥٪ من السكان يعيشون حول ومحت خط الفقر وتبلغ نسبة البطالة ٦٠٪ ويبلغ معدل دخل الفرد شهريا ٣٠٠ - ٤٠٠ كوردوبا اي ما يعادل ٥٠ دولارا امريكيا، وحسب جدول ال UNDP ١٩٩٦ تحتل نيكاراغوا اليوم المرتبة ١١٧ بين افقر الدول.

الكاثوليكية حيث تستحوذ على عقول الناس هناك وتشكل الكلمة الصادرة عن الكاردينال امرا لا يجوز عصيانه.

في الانتخابات السابقة عبر الكاردينال عن دعمه وتأييده لغيروليتا تشامورو وكان هذا وراء نجاحها في الانتخابات وفوزها بالرئاسة علما بأنها لم تكن تمثل حزبا سياسيا وبالتالي لم يكن لديها شرعية كبيرة في ادارة شؤون الدولة.

اما في هذه الانتخابات فقد أعلن الكاردينال دعمه وتأييده الكاملين لارنولد أليمان وقد شاهدناه من على شاشة التلفزيون وهو يستقبله قبل الانتخابات بيوم واحد ويضع في يده «الورقة المقدسة».

## ● الاصبع الامريكي ●

اما العامل الاخر الذي ادى الى فشل أورتيغا فكان التدخل الامريكي السافر في العملية الانتخابية وذلك من خلال نشر الشائعات وتهينة الاجراء. لفوز مرشح اليمين ارنولد أليمان. وما سمعته من الناس الذين اجريت معهم اللقاءات الصحفية استطاع القول ان امريكا لم تجت في عملية غسل دماغ الناس هناك حيث لمعت على وتر ان أورتيغا ليس صديقها وبالتالي لن يحصل على المساعدات الامريكية.

لقد وصل التدخل الامريكي لدرجة وقعة حيث ما ان وصل مبعوث الادارة الامريكية، احد موظفي وزارة الخارجية نيكولاس بارنز، الى نيكاراغوا قبل الانتخابات بفترة قصيرة حتى صرح امام وسائل الاعلام بأن أورتيغا رجل غير ديمقراطي.

واود الإشارة هنا الى تصريح صدر عن ارنولد أليمان مهددا وقائلا: «اذا فاز الساندينستيون فلن يكن هناك مقابر كافية لدفن موتاهم ولن تتسع المستشفيات لأعداد الجرحى».

بالطبع فالولايات المتحدة التي كانت قد دعمت سوموزا طوال فترة حكمه

للاتخابات فقد بينوا ان (٨٪) من اصحاب حق الاقتراع لم يتمكنوا من التسجيل بسبب عدم توفر بطاقات هوية واوراق ثبوتية على الرغم انهم تقدموا للجنة العليا للانتخابات بطلب لتسهيل استصدار الاوراق الثبوتية اللازمة. الا انهم يعتقدون ان نقص التنظيم في العملية الانتخابية على عكس انتخابات ١٩٩٠ في عهد الحكومة الساندينستية كان عقبة رئيسية امام تسجيل مؤيديهم.

تجدر الإشارة هنا الى انه لا يوجد تقليد لدى النيكاراغويين في الحصول على بطاقة هوية وبالتالي كان عدد الذين سجلوا وبحوزتهم هوية من اجمالي عدد السكان (٣.٩٩٩.٠٠٠) فقط مليون انسان.

لقد دلت النتائج الأولية وكذلك تقارير المراقبين الدوليين على ضعف حاد في عملية التثقيف المدني لاعداد الشعب لعملية التصويت. ومن مشاهداتي الشخصية كمرافقة دولية لعدد من بطاقات اقتراع الرئيس في احد مراكز الاقتراع (هورتا) في العاصمة مناجوا تبين ان عددا كبيرا منها كان لاغيا بسبب وضع اشارة (X) بجانب اسماء عدة مرشحين بدلا من اختيار مرشح واحد.

وعلى الرغم من ان اعمال العنف كانت قليلة نسبيا وحدثت بعض حالات القتل الا انها بقيت حالات معزولة على عكس اعمال الفش والتلاعب التي شكا منها العديد.

وفي المؤتمر الصحفي الذي عقده أورتيغا يوم صدور النتائج الأولية أكد انه لا يعترف بنتائج الانتخابات بسبب التناقضات الواسعة بين الاصوات الحقيقية التي وضعت في صناديق الاقتراع وبين النتائج التي اعلنتها ال (CSE).

ومن الجدير ذكره ان الرئيس الامريكي الاسبق، جيمي كارتر، قد أعلن في المؤتمر الصحفي الذي عقده في نفس اليوم ان عملية الانتخابات كانت نزيهة ونظيفة وديمقراطية.

وفي مقابلات صحفية اجريتها مع عدد من رؤساء مراكز الاقتراع وهم ينتظرون، نساء ورجالا، في صفوف بشرية طويلة تضم المئات منهم امام مقر اللجنة العليا للانتخابات لتسليم عهدهم من بطاقات الاقتراع والنتائج والادوات، عبروا عن مخاوفهم من التلاعب والاحمال. قالت لي احدهم: «انظري كيف تعامل، لا يوجد اي احترام لنا، اننا نقف هنا منذ حوالي الساعة الثامنة من مساء امس والان الساعة الواحدة ظهرا.. تبون.. جوى وفوق كل هذا تحمل هذه الاكياس على اكتافنا وتكاد تسقط منها الاوراق وفي الداخل يأخذونها منا ويراكمونها في القاعة دون عناية او اشراف مما يعني فقدان الكثير والحؤول من امكانية فحصها من جديد في حالة التقدم بشكوى لاعادة عملية العد».

في تحليل لنشطاء سابقين في جبهة التحرير الساندينستية ومنهم وزيرة الصحة السابقة دورا ماريا تيليز والصحفية دونا فكلش أكدوا ان وراء فشل أورتيغا اسبابا عديدة منها الموضوعي ومنها الذاتي ومن أبرزها الحملة العنيفة المناهضة له التي شنتها بعض القنوات التلفزيونية والتي ركزت على صور الحرب الاهلية مع عصابات الكونتراس مما عزز مخاوف وهواجس الناس من تكرار هذه الحرب ومن عواقبها الوخيمة من قتل وتشريد وتمجيد اجباري.

قال لي احد المواطنين: «نحن لا نصدق أورتيغا حتى ولو قال انه ينزع نحو السلام وخاصة مع امريكا».

كذلك فان الحالة الاقتصادية المتردية جدا والبالسة للسكان كانت احد الاسباب وراء دعم الفقراء ايضا للحزب الليبرالي. قال لي احدهم: «نريد أليمان لانه صديق امريكا اما أورتيغا فهو عدو، الليانكي هم مالكو العالم اليوم، هم يساعدون الاغنياء والفقراء على حد سواء، سيظلون لنا الرؤاظة. اما أورتيغا فلن يجلب لنا سوى الخدمة العسكرية الاجبارية والصرف الطويلة امام الخبز لشراء رغيف من الخبز».

وقد انتقدت وزيرة الصحة السابقة الخطأ الفادح الذي ارتكبته جبهة التحرير بترشيحها أورتيغا للرئاسة بعدما فشل في انتخابات ١٩٩٠، وأشارت الى الضغوطات الهائلة من قبل مؤيدي وانصار أورتيغا من اجل ترشيحه والحيلولة دون ترشيحها، علما بأنها اقوى المنافسين لدنيل أورتيغا. وتجدر الإشارة الى ان دونا ماريا تيليز ناشطة في مجال الدفاع عن حقوق الانسان ومن المبادرين لاتصال عن جبهة التحرير وتشكيل حزب الاصلاح الساندينستي الى جانب سيرجيو ريمراز. ويضم هذا الحزب الذي خاض المعركة الانتخابية عددا كبيرا من المثقفين الساندينستيين. وقد شكل هذا عاملا ثالثا ادى الى فشل أورتيغا.

اما العامل الرابع فقد كان سوء اختيار الجبهة لمرشح عمدة مناجوا الذي يعتبر ثاني اهم منصب في نيكاراغوا بعد الرئيس، فقد رشع كارلوس غرادامز الصديق الحميم لأورتيغا والذي قضى معه ٧ سنوات في نفس السجن. الا انه عرف بجهوده الارعن على عدد كبير من الساندينستيين مما جعل له اعداء كثيرين.

## ● ماذا عن دور الكنيسة؟ ●

يتضح من زيارتك لنيكاراغوا ان هناك تراثا دينيا عريقا للكنيسة



# تقيل في حملة مكهربة

**نرتبط، الآن، بتلفزيون الكوابل ونحصل على هدية - بطانية كهربائية!**

الشتاء على الأبواب ونحن في ترقب. من هم السعداء الأوائل الذين سيرتبطون بالكوابل وينعمون هذا الشتاء بمشاهدة برامج مثيرة والتدفئة ببطانية دافئة؟ لا تتنازلوا! اتصلوا حالاً لأن من لا يرتبط سيلحقه البرد فلا يغتبط!

● رسوم الارتباط ٥٠ شيكل فقط ● ٢٤٠ شيكل رهنية على المبدال (محول محطات) بعشرة أقساط ● مبدال ثان بنصف السعر

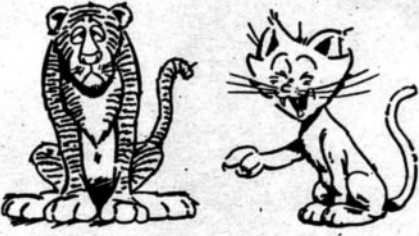
**اتصلوا الآن: ٠٦-٦٤٥٨٢٢٨!**

حملة إضافية لأبناء  
"الحيل الذهبي"  
مبدال بنصف السعر  
١٢٠ شيكل فقط!

**تقيل - تلفزيون بالكوابل**

ملة سارية المفعول حتى ٩٦/١٢/٢١ أو حتى نفاد المخزون.





على اذاعة

## «صوت العرب»!

فارتفع النشيد الوطني: «من المحيط المائج الى الخليج الهائج، عبر موريتانيا والصومال، اموال يا عرب اموال» وبعد ان توقفت اصوات «المحيط الهادر والخليج الشائر» عن المحيط والبط، انبثت من باطن المذيع صوت فواز النشاز معلنا:

«قبل ان يتجمد الزمن وتتجمد معه العقول وتصاب الاشباح بالارتعاج، افتتح الباب امام شقيقي في الرضاعة بديع عبد السميع وحليفنا لوقت الحاجة «ابو فجلة» ابن راعي الصجال، مع لفت الانتباه الى ان الاولاني عنده مخ في رأسه وليس صندوق بوبا مثل الثاني، ليقدم لكم نشرة الاخبار الصباحية، التي نشأها يوما خلال فرصة الخمس دقائق الفاصلة بين حصص المدينيات المحلية ودرس السياسة الدولية، بدون مراوغة وقلق وانتهازية، واليكم الموجز بالبنط العريض:

«اخبار الدنيا: بعد ان تكفلت دمشق وبيروت والقاهرة وعمان والقدس الاسرائيلية والقدس الفلسطينية بمتزويد طائرته ال «ايروفلوت» بالبنزين، وافق وزير الخارجية الروسي يفسغيني بريكوف على القيام بجولة دبلوماسية استعراضية في الشرق الاوسط، محاولا إعادة الشيخ الى صباه.

«اخبار الدين: من كثر ما اسمعواها القول: «يطعمكم حجة والناس راجعة» صممت الحجة نجحية، بباعة الجبهة العربية الطرية، على تنفيذ زيارة الى الديار المقدسة. وحجت مرتين. وكانت المرة الاولى قبل الاوان. وجاءت المرة الثانية بعد الاوان.

«اخبار الرياضة: في سباق العدو نحو بر النجاة فازت الارانب على الاسود.

«اخبار الفن: بعد جهد جهيد وتضال عنيد مزط الفنان «عرف الديك» من قصصه وركض نحو منزله، ليحضر سيمفونية: كوكو ريكو..

«اخبار الادب: حصل الناقد «حساس الاحساس» على علامة ممتاز، بعد دفاعه المستعيت عن اطروحة الدكتوراة التي قدمها حول انتفاخ عدد «الشعراء» وترهل «ابداعهم» وتوجيهه اصبح الاتهام الى الاله الشعر «موزا» التي انشغلت بتجديد شعرها.

«طبق اليوم: لحمة مع بيض للانغبياء، ويطاطا مع بيض للفقراء..

وقبل ان تضيق العقول عند البطون، اسرع فواز النشاز وقدم تنويهاً، اسرة بجميع وسائل الاعلام واعلن:

«حتى تكون نشرتنا متكاملة لا بد من الاشارة الى انه سقطت، سهواً، فقرة.

«اخبار العلوم: تقول حكاية من حكايات الشعوب ان عقربا التقى سلحفاة على حافة نهر مشوكة على الانهيار. فطلب منها ان تنقله على ظهرها الى الحافة الثانية. فاعترضت مبررة:

«اخاف ان تعقضي.

فرد العقرب:

«أعقول..! فحملته وركبت ظهر غصن صفصاف وسبحت به. وعند منتصف النهر عصفا من رقبته. فصرخت:

«لماذا فعلت هذا يا هذا؟! فابتسم العقرب واجاب:

«لم استطع التخلص من طبيعتي.

فضحك التابع وعقب:

«تقول العرب: الطبع غلاب! فعبس المختار وصرخ:

«بلاش قضايح.. وطبق تيمك على الباقي.

## □ بقلم: د. ادوار الياس □

المتمد امام «سوبرماركت» ام الياس الدبرخاوية للشمار البلدية، مقابل قرن والد الشاعر احمد دحبور، بمشاركة التابع زوزو جبران الحبران وضيف الشرف «مرقص السعدان» الذي كان مشغولا باشغال السجاعة من زغلول السجاعة، رافضا الاخذ باعتبار العين وعين الاعتبار «حملة اطارق الباب»، انطلاقا من ايمانه الاصور الرافض لقانون اساس المنطق الشكلي القاتل: «الدخان يسبب السرطان»، بحجة ان قانون اساس المنطق الجدلي الديالكتيكي يقول: «كل من يدخن يمكن ان يصاب بسرطان الرئة، وكل من لا يدخن يمكن ان يصاب بسرطان الرئة»، معللا ذلك بان الكرة الارضية يحملها مصابة بجميع اصناف السرطان، بفعل السموم الكيميائية والدخانية التي تنفثها مداخن المصانع والبواخر البحرية والبرية والنووية، واكثر دليل على ذلك خبز الاوزون الذي تحول الى معبر للصحن الطائرة والمخلوقات الغريبة التي تترك اشغالها في ما وراء الطبيعة وتأتي التينا ليبحث الحرف والرعب في نفوس اهالي طمرة ودهورية وصحفيي الصحف المحلية، من فيهم ذلك «الصحفي» الالهي الذي عاش القوم اربعين يوما وتركهم، ثم عاد الى معاشرتهم ليصبح واحدا منهم، متسلحا بيليغون خلوي هوائي. لا يعلم بمثله مدير ادارة مدرسة الصحافة الحازن على جائزة شركة البلفونات النظرية.

ولان مختار الوادي مطلع على فذلكت تابعه الاخلاقية وخزعاته الماطقية، وصخافة ان يجرجه امام الضيوف بقوله: «مجروح ولا مقتول» و «الله معاهم وين ما راحوا حبايتا». اسرع وقال:

«يرحم ايام زمان وكل من قال: لا دخان بلا نار. الله لا يحرمني منك يا تابعي، افتح المذيع.

وما ان التابع علم يقين بان افكاره بحاجة الى غسل وعصر ونشر، وانه لا يصلح للقروسية في زمن اللاقروسية، قال لذاته: اللي فني مكفني، والله بجهيبك يا طولة الهال. وفتح المذيع على موجة

## «اف.ام المقلتات»!

ولعل صوت متشعب النغمات:

«اسمعي يا جارة والحكي لك يا كنة. البنت اخت الشب. وعمل الخير ما بدو مشورة. والشجرة لا تنقطع من اول ضربة. جرت من اول مرة وما بدو تقع على رأسها طب. بالزايد عشرة، بالنقص عشرة ما بتفرق. جاء بشاره واعتذر. فقالت له:

«ليش حاطط الحزن في الجرن؟ انت حزين وقلبي انتقبض. فرد عليها:

«قلبك اطيب من قلبي. وصرتا عائلة واحدة ملمومة على بعضها البعض. وما في اطيب من اكلك.

فردت عليه:

«من فضلة خيرك وخير الله. قصدت السوق لاتسوق شوية خضرة على شوية مأكولات وكلمات، فوجدت كبير الجزارين يبيع العجل المسن بجانب البقرة ام قرون.

وحتى لا يزعل الكبير وتصير معه جلطة في المعدة، اسرعت واشترت ودفعته حق كيلو كلاوي. فتيتم وزعت:

«مطرح ما يسري يري! - اتاري المصاري بتعمل عجائب! فأصيب المختار بحالة اشتزاز وصاح بتابعه:

«غير لنا الموجة! فانتفض التابع في وقفته الاستنادية كالرمح على الحائط المائل.

وكف عن التلفت الى الشمال واليمين كالخردون وهو يتفرج على فرخ البط الذي يتفرش في مشيته مثل الديك الرومي الاعشى. وقال لذاته:

«وآن اواني وحل الاوان ليبتسم لي زماني». وحرك ابرة الراديو

## ليس للوجه الكسرة!

## غمزات!

• لا تُبنى جدران الحق على اساس الباطل.

• الاغباء يعقدون المشاكل والاذكياء يحلونها.

• من يتراجع دائما لن يصل الى هدفه ابدا.

• لا يضع العاقل كل ثقته في كفة الميزان.

• المفاهيم والاخلاق وليدة المكان والزمان.

• ما اروع اليوم الذي يصبح فيه جميع موظفي مكاتب

العمل عاطلين عن العمل.

• الانهزامي لا يُضرب الا في يوم العطلة.

## من اقوال الشعوب!

• يقول الفرنسيون:

«من لم يحب صغيرا لن يحب كبيراً.

• وتقول العرب:

«من شب على شيء شاب عليه.

• يقول الطليان:

«يغني بصوتين.

• وتقول العرب:

«يلعب على الحبلين.

• يقول الروس:

«زرع فرو الدب قبل ان يصطاده.

• وتقول العرب:

«شمر قبل ان يصل الى النهر.

• يقول الاسبان:

«كلمة الشرف يجب تسديدها.

• وتقول العرب:

«وعد الحر دين.

• يقول الالمان:

«يحاول اطفاء النار بالنار.

• وتقول العرب:

«جاء يكحلها عماها.

## نشازيات!

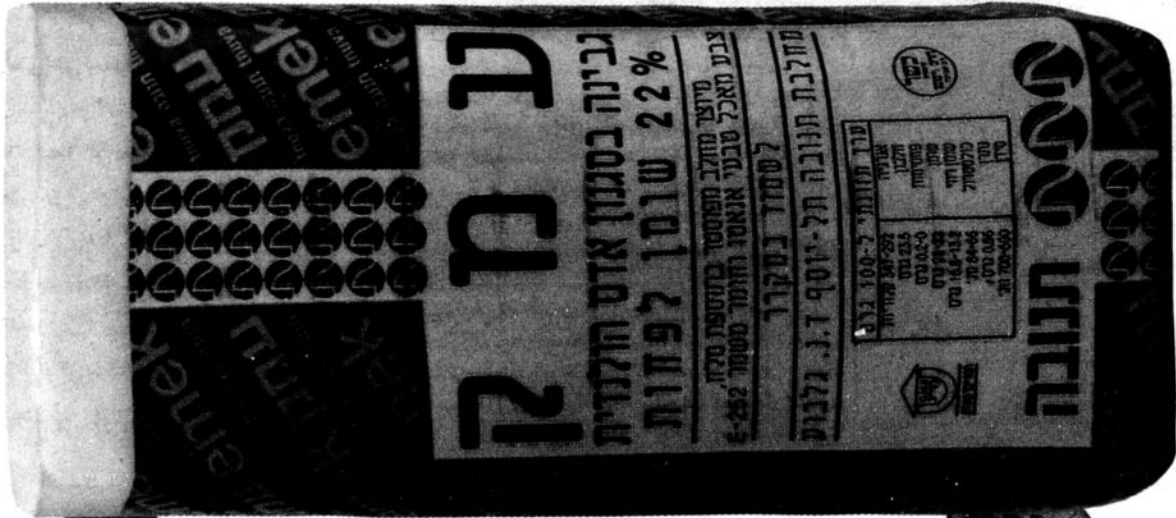
• لان جارتها «نجمة الفجر» غرقت في احلامها ولم توجه «مكير صوت» باجوقها صوب بلكون جارتها الفاجرة «شمس الاصيل» التي لثت غسيليها الرسخ عن عين الرايح والجاي، ولم تبهر مفلحها المعسول بعميار: «يا زوجة من ما له كلمة وخاطر عند الاجاويد، ولا يملك قشة مقشة»! راحت على مسعد اسعد الديراوي نومة.

وبينما كان الديراوي يشرب السحلب ويلعب «شيش بيش» مع شيخ الملائكة جبرائيل، انعقد الاجتماع الاسبوعي الدوري في مضافة مختار الوادي موريس شحادي، الرابضة على الرصيف



# قوي مع عيمك !

أنا مهتم منذ طفولتي بصحتي ونمو جسمي ...  
وجبنة عيمك الغنية بالكالسيوم تبني الجسم وتقويه..  
كما أنها أطيب ما عرفت من الجبنة الصفراء ولذلك فهي في  
زواتتي إلى المدرسة، ومع التوست والساندويش وكل الوجبات..



עִימֶכ



עִימֶכ ... ملكة الجبنة الصفراء من تنوفا



## أميل حبيبي في التلفزيون التريوي - القناة الأولى



■ يقوم البرنامج الجديد «مشوار الجمعة» في التلفزيون التريوي، القناة الأولى بتعريف الأطفال على شخصيات أدبية وفنية مشهورة محليا وعالميا، وقد قام مؤخرا بتصوير حلقة عن الكاتب الراحل أميل حبيبي، حيث استضاف حفيدته ريم قندلفت والتي تحدثت عن أمور شخصية عاشتها مع جدها.

من الشخصيات الفنية والأدبية التي قدمها البرنامج، والذي يبث كل يوم جمعة من الساعة التاسعة صباحا حتى الثانية عشرة والنصف ظهرا، الكاتب السوري زكريا تامر، الرسام ثنان كوخ، الكاتب الإسباني سيرفانتس صاحب الكتاب المشهور «دون كيشوت»، والأديب والمفكر اللبناني جبران خليل جبران.

برنامج «مشوار الجمعة» مخصص للأطفال ويثاقفهم صور متحركة وبرامج باللغة العربية، وبين كل فيلم وبرنامج يقوم عرفا، البرنامج بتعريف الأطفال على شخصيات أدبية

● ميلاد مطر يحرك دمية باسم «خربوش» في برنامج «مشوار الجمعة» ●  
وفنية ويجيبون على أسئلة الأطفال د. ناظم شريدي ويشارك بتقديمه الموجة للبرنامج.  
كل من: ميلاد مطر، نسرین فاعور وأسامة مصري.

## نقطة انطلاق جديدة لعروض مسرحية «بموت اذا بموت»



□ حيفا - لمراسل خاص - انطلقت عروض مسرحية «بموت اذا بموت» مجددا، ونقطة الانطلاق كانت هذه المرة من قرية كفرمندا حيث عرضت المسرحية في اطار اسبوع الثقافة العربية الذي اقامه مجلس كفرمندا المحلي، يوم الاربعاء (٢٣/١٠/٩٦)، بعد ان كانت نقطة الانطلاق الاولى «مهرجان الناصرة» في سنة ١٩٩٥.

المسرحية من تأليف الكاتب والممثل المسرحي عفيف شليوط ايضا، ويقدم المسرحية مسرح مؤسسة «الأفق» للثقافة والفنون في شفاعرو الذي أعلن مؤخرا عن قيامه في اطار مؤسسة الأفق، التي تطمح الى رفع شأن النصوص المسرحية المحلية واستيعاب خبرة المسرحيين المحليين في اطارها ورعاية اعمالهم الفنية اضافة لانتاج اعمال مسرحية خاصة بها.

المسرحية تعتمد الاسلوب الساخر في انتقاد «الزعامة» التي وصل غرورها حد تأليه الذات. والمسرحية تتأرجح بين عالم الخيال والواقع، ومن خلال الفانتازيا تتكشف لنا عسائر لم تكن لنكتشفها في ظل أجواء المجاملات والمهازلات الكلامية وعدم الصدق المتفشى في عالما. والممثلان المشاركان في هذه المسرحية يتمتعان برصيد غني في العمل والانتاج المسرحي، فعفيف شليوط ككاتب المسرحية من المسرحيات، معظمها عرضت على

الفنانية. أما لطف نوبير فيعمل في المسرح منذ ٢٨ عاما بشكل متواصل ودون انقطاع، بدأ نشاطه المسرحي في المسرح «الحديث» في الناصرة، بعدها انتقل للعمل في المسرح «الناهض» في حيفا. من أهم أعماله المسرحية: «علي جناح التبصريزي»، «مين أنا»، «شمس النهار». كما شارك في التمثيل ببرامج تلفزيونية وأفلام سينمائية محلية وعالمية. ويشارك في التمثيل بالمسرحية الفنانية «هبيضة»

خشبة المسرح وبعضها صدر في كتب. أسس في العام ١٩٧٧ مسرح «الغريال» الشفاعمري، وشارك في التمثيل في العشرات من المسرحيات منها: «الملك جابر»، «الموت الكبير»، «حصوص الحبوب»، «اجازة»، «القطعة الوحشية»، «الرجل الذي فكر لنفسه»، كما شارك في التمثيل في العديد من البرامج التلفزيونية. ويشارك حاليا بالاضافة للتمثيل بمسرحية «بموت اذا بموت» في مسرحية «هبيضة»

## مواجهات مسرحية

### مسرح تجاري أم سلطوي أم جاد؟!

● بقلم: راضي د. شحادة ●



في العالم تعتمد على دعم السلطة، فستطلب تلك السلطة شروطا مسبقة على دعمها وليس بالضرورة ان تكون شروطا معلنة، وحينما يكفسيها ان يمارس من تدعمه الرقابة الذاتية على نفسه خوفا من خسارة رضى السلطة عنه ودعمها له.

وبما ان علاقتنا مع السلطة الاسرائيلية لا تزال غامضة بسبب مشاكل هويتنا الفلسطينية وكون السلطة ترفع شعار دولة لليهود وان مناداتنا بهويتنا الفلسطينية والقومية كشعب يقض مضجع السلطة فان مسألة التجاري المستقل والجساد المرتبط بدعم السلطة لا ينطبق علينا، على الأقل في هذه المرحلة ويخلق الله ما لا تعلمون، فلربما في المستقبل القريب تزول هذه العوائق ويذوب الفلسطيني بالاسرائيلي واليهودي بالعربي ويتحول الصراع في منطقنا من صراع قومي او ديني الى صراع اقتصادي فقط.

اذن فمشكلة مسرحنا الراهنة ليست بين الجاد والتجاري وانما بين المسرح السلطوي والمسرح المستقل والذي يحاول ان يبنى نفسه من خلال الاعتماد على قدراته الذاتية.

حيث المشاهد لا يقرر بحض ارادته الذهاب لمشاهدة المسرحية وانما المسؤولون عنه يقررون له ذلك وحتى هذا الدخول لا يسد العجز المادي. اذن ليس لدينا مسرح تجاري. هنالك من يحصلون على ميزانيات ضخمة من الدولة ويحولون المسرح الى قضية طمع بتقود السلطة أكثر من جديّة العمل المسرحي فتخرج اعمالهم في المحصلة تجارية زهيدة تقل بدرجات عن المسرح التجاري العالمي الذي يعطي المشاهد مقابل تذكّره وجبة دسمة من التسلية والمرح والتخفيف عن همومه أشهى بكثير من وجبات قاعات اعراسنا اي «الألاموت» بالعربية، ولو انه من جهة أخرى لا يشغله بمواضيع جدية مرهقة للتفكير (أكبر مثال على ذلك مسرح برودي في نيويورك). اذن ما دامت مشكلتنا ليست بين التجاري والجاد فما هي مشكلتنا؟

المشكلة عندنا ان الذين يحاولون عمل مسرح جاد يريدون الاعتماد على قدراتهم الذاتية لأنهم يخافون ان هم قلدوا المسارح الجادة في العالم وأخذوا دعما من السلطة، وليس كل المسارح الجادة

نحن بخلاف كل المسارح في العالم، عربية كانت أم أجنبية، لا يوجد لدينا نفس المفهوم المعروف حول معنى المسرح التجاري والمسرح الجاد. فالمسرح الجاد في الدول الأخرى هو الذي يحظى بدعم من الدولة والمسرح التجاري يبني نفسه بقدراته التجارية الذاتية معتمدا على رؤوس أموال مستقلة وهو المسرح الذي يروج نفسه بقدراته الدعاية والتجارية ويسوق لزيائته مسرحيات ترضي الذوق الترفيهي للمشاهد أكثر من الذوق الفكري الجاد، علما بان لديه القدرات الهائلة على البهرجة والتشديد على الشكل بشكل يعجز المسرح الجاد الغامرة مثله في الميزانيات لأنه لا يضمن المدخول الا اذا كان الأمر مضمونا مسبقا من دعم السلطة.

واما مشكلتنا نحن المسرح الفلسطيني في اسرائيل والشادة عن باقي المسارح في العالم هي عدم وجود مسرح تجاري بالمفهوم الذي اوضحته سابقا لأن مسرحنا لا يستطيع ان يعتاش من دخل التذاكر وجمهورنا لا يتهاق على المسارح. الجمهور الوحيد المضمون هو جمهور المؤسسات والمدارس

## افتتاح بيت الفن في سخنين



● سخنين - مكتب «الاتحاد» في البيطوف - افتتح في اوائل الاسبوع في مدينة سخنين بيت الفن لصاحبه الرسام محمود بدارنة، وبإدارة صالح بدارنة. ويحوي بيت الفن عددا من القاعات منها قاعة خصصت لمطعم عربي تراثي. حضر الافتتاح جمهور غفير من سخنين وخارجها، بينهم عشرات الفنانين التشكيليين العرب واليهود..

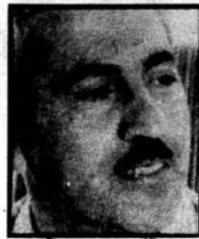
افتتح الاحتفال بكلمة من الناقد الفني يوسف الياس، وتحدث بعده المربي غزال ابو ريا وعضو ادارة البلدية عدنان طراد والفنان يوحنا كيشون والفنان شيسر ليفي والفنان محمود بدارنة. وأكد الجميع على أهمية الفن وممارسته.. كما افتتح اول معرض للفنانين اليهود والعرب يضم اعمالا فنية متنوعة من الرسومات والصور الفوتوغرافية والفخار.

● الرسام محمود بدارنة بجانب إحدى لوحاته ●



## قراءة خاطفة لابداعات الاديبي المرحوم سليم خوري

● بقلم: د. محمود عباسي ●



● سليم خوري ●

بمجموعة قصصية للصغار تحت عنوان «قلوب بيضاء»، أدى من خلالها دور المربي والمصلح الموجه، دون أن يس ذلك بمصير التسليط والترفيه والابداعية القصصية.

أتبع سليم خوري مجموعة «قلوب بيضاء» بمجموعة من ثلاث مسرحيات للأولاد تحت عنوان «خُتِن»، وقصد صدرت هذه المجموعة عام ١٩٧٠، عن دار «بشير اوست» حيث ساهم

مساهمة جديرة من خلال هذه الدار في نشر الثقافة والمعرفة والكثبة الادبية. احتوت مجموعة خُتِن على ثلاث مسرحيات لطلاب المدارس بموافقة وزارة المعارف، الاولى خُتِن، مسرحية تاريخية تتناول الحليفة العباسي المتوكل، وقرنته في اواسط القرن التاسع الميلادي، تتعرف من خلالها على حكماء وعلماء وشعراء وحكام تلك الحقبة مع تسليط الضوء على الاجواء العلمية والادبية التي سادت فيها ويرفع فيها شأن العلم والتربية، والعدل والنزاهة، ومسائر الدساتير والمؤامرات وحسنات التفاهم والسلام.

اما المسرحية الثانية فهي تحت عنوان «سامحن يا ابي»، فأبطالها جدة واب، وصغير هو انور وزميله سامي. وهي مسرحية اجتماعية تربية، تحت على طلب العلم والالتزام عن اللبس والكسل والعلاقات بين الاجيال. وتناول أحداث المسرحية الثالثة «جرباب الكردي» في إحدى المدارس، وأبطالها مدير ومعلم وطلاب، وهي مستوحاة من حكاية جرباب الكردي المعروفة. من خلال حكاية جرباب الكردي التراثية المعروفة.

بعد مجموعة خُتِن يطبع علينا سليم خوري بعمله الادبي العاشر. وأعني مسرحية «وقفاً بالعبادة»، التي تتناول سيرة الشاعرين امرئ القيس والسمرقوت، وما تحمله هذه السيرة من توعية وعبر في الامانة والوفاء والشجاعة من خلال قير مادة ادبية حورية.

ومن عالم العبادة والتاريخ والشعر القديم الى نقلة مميزة جدا ينتقل بها سليم خوري الى اجواء العصر والعلم الحديث من خلال روايته «الى عالم النجوم»، بمسئله المؤلف الى: فلفلت اكسادنا الساعين وراء العلم والمعرفة. ينقل لنا سليم خوري من خلال هذه الرواية طموح المجتمع العربي في اسرائيل للنهوض والتكيف مع روح العصر والتخلص من فساد القادة

المؤلفين ورجال الدين المتزمتين والتقاليد البالية التي أكل عليها الدهر وشرب. ويرمز في هذه الرواية عنصر التجديد في الأسلوب والمبنى وروح الحكمة القصصية. تتكشف لنا في هذه الرواية عناصر الرواية العلمية حيث يدمج فيها المؤلف الخيال وعالم ما فوق الطبيعة مع التراث والأسطورة، والتأثير دراسة واقعية حول هذه الرواية لاستنادا لحجج نبوتاني في عدد ١٩٧٢/٤/٢٨ من صحيفة «الانبا».

وتتطور ثلاثيات سليم خوري لتصل الى ذروة الرمزية والابستورية في مسرحيته «الجن والانس» التي صدرت عن دار النهضة عام ١٩٧٣. أثارت هذه المسرحية ردود فعل النقاد وكتبوا عنها الكثير دون اجماع حول بواعثها وأبعادها. لقد أراد الكاتب، وأقولها بكل تأكيد، رفع عقبرته من أجل ترسيخ حقوق وكرامة الانسان ونيل الضمينة والكرامة وتغيير وجه التاريخ برفع راية السلام والمحبة والمساواة. فمطلب الجماهير في هذه الرواية يتكرر أكثر من مرة: السلام والمحبة والسلام والمحبة (ص ٧٨).

ثم جاءت مسرحية «بعد الاسوار»، التي اصدرتها مؤسسة الصور عام ١٩٨٣، وهي مسرحية ذات بعد وطني انساني مشترك، تجلت فيها مواقفه من هدم شعبه وامته وخص فيها مبادئه وآراءه ووجهات نظره الصريحة.

كانت بداية تعرفي الى ادبيتنا المرحوم الطيب الذكر سليم خوري قبل ٣٦ سنة، عندما تسلمت منه رسالة في آذار ١٩٦٠، بهتني فيها مع زميلي الشاعر الدكتور جمال قنوار على صدور اول كتابين للأطفال وابنة صانع الاجراس» و «زهرة الجنة»، ويهديني اول كتاب له - «مسرحية آمنة» - التي صدر في نفس الفترة مع الكتابين المذكورين، وقد توطدت علاقة الصداقة بيننا، فكان يقدم لي كل كتاب يصدره مع اهداء رفيق.

وتكشف لنا مسرحية آمنة عن مولد كاتب عصامي، وطني، انساني، غيور على تراث مجتمعه، وحريص على احياء هذا التراث وترسيخ جذوره: قائمة الاموية، بطلة مسرحيته، قوت حرقا في مذابح محاكم التفتيش الغاشمة، ويهلك معها يعقوب الفيرواني اليهودي، الذي يؤمن بالتعايش الذي كان يسود العلاقات بين اليهود والغرب ابان الدولة العربية الزاهرة في الاندلس، حيث كان اليهود يشكلون اقلية تحظى بالكرامة والمحبة بين اخوانهم العرب.. وكأنا فريد ان يوجه لكزة وغسرة الى سلطات الحكم العسكري، انظروا كيف تعاملنا معكم حينما كنتم اقلية في بلادنا..

تحمل هذه المسرحية عبرا وافكارا جريئة، كانت ابان صدور الكتاب، بمثابة طابور بالنسبة لسلطات الحكم العسكري والرقابة، فقد اورد سليم خوري على لسان ابطاله تعابير تروحي بالتزامه بمبادئ العدل والانسانية فهذا شارل يقول: لن اترك بلادنا المحبوبة، بل سأعود اعمل مع تلك الفرق الخفية، لمقاومة الظلم والطغيان، ونشر العدالة والسلام في ربوعها.

وفي مكان اخر يقول: ان محبة الوطن يا صاحبي هي التي تجعل الموت جنة لارتلك الذين يحبون وطنهم ويعملون بكل ما اوتوا من قوة لاساعده وجعله مجتمعا آمنا صالحا ينتشر فيه السلام والمحبة.

ويواصل سليم خوري رسالته في احياء التراث واستخلاص العبر التي تطبق على واقعنا باصدار مسرحيته الثانية «ورث الجزارة»، ليقارن بين ظلم وجور الجزارة وعدالة وريثه سليمان باشا، ويشرك، كما فعل في آمنة، عنصر التعايش بين اليهود والعرب، مستعينا بشخصية حاييم فرحي وزير الجزارة. واهدا، سليم خوري الذي يتخرج به مسرحيته، يوحي لنا بالكثير، انتهوا معي الى نص الاهداء.. الى كل اب يعيش لاولاده ويلاذه الى كل شاب يحمل الى حرية شعبه..

وجمع سليم خوري في كتابه الثالث «الوداع الاخير»، احدى عشرة قصة من صميم حياة المجتمع، صور فيها معاناة الشعب من الشتات واللجوء والغربة، وقدم فيه صورا من الحياة اليهودية العربية، ومظاهر التفرقة والاضطهاد ضد العرب، ورسم صورا طبق الاصل عن مسائر التقاليد الاجتماعية البالية وما تحمله من عواقب وخيمة على الاجيال الناشئة

وجاءت قصص هذه المجموعة متبينة في اسلوبها غنية في مواضعها، ذات نهج واقعي اشتراكي.

وفي كتابه الرابع «معلمون وتلاميذ»، الذي صدر عام ١٩٦٢، تعرض ادبيتنا سليم خوري لشخصيات من التاريخ بأسلوب حوار قصصي يعج بالعبر التي ترسع أفاق بناتنا وبناتنا، وتزيد من وعيهم ومداركهم بزمج من العبر والابحاث التربوية.

ويعود سليم الخوري الى التاريخ بقصته التاريخية الرائعة «الملك الحكيم»، الذي يتناول بها قصة سليمان الحكيم، بما تحمله من افكار تتأدى بالعدل وكرامة الانسان والوقوف الى جانب الفقراء.. كما اوردنا في اقوال الحكيم المأخوذة من شعر الامثال في الكتاب المقدس:

١) لا تسلب الفقير لكونه فقيرا، ولا تسحق المسكين بالباب.  
٢) افتح فمك، اقضي للعدل، وادفع عن الفقير والمسكين.  
٣) الملك الحاكم بالحق للفقراء، يثبت كرسية لابنه..

بعد «الملك الحكيم» يعود سليم خوري الى كتابته المسرحية، فيصدر عن دار النشر العربي عام ١٩٦٤ مسرحية «هذا المصير»، التي تصور بعض اوجه الحياة في فلسطين عام ١٩٤٤، يدافع من خلال أحداثها عن المشردين والباستين ويصنع على تصرف الاثرياء واستهتارهم بالقيم الانسانية.

يتجلى لنا في وقائع «هذا المصير» تركيز المؤلف على الاهتمام بقلبات الاكباد اذ ان معظم شخصيات المسرحية هم من الفتيان الذين تتراوح اعمارهم بين السادسة عشرة والثامنة عشرة.

بعد مسرحية «هذا المصير»، يتوجه سليم خوري الى ادب الصغار، والاصح ان نقول ادب الفتيان او الشباب الصغار او الاحداث ولا اقول ادب الاطفال، لان سليم خوري، ولا اريد ان تفهموني خطأ، لم يكتب للأطفال الصغار، كما فعل المرحوم كاتب الاطفال عبد اللطيف ناصر.. الفرق كبير جدا. فمبد اللطيف ناصر كان رائدا بكل ما تحمله هذه الكلمة من معنى بالنسبة لادب الاطفال الصغار.. من سنة وما فوق اما ادب سليم خوري، فهو ادب للصغار من العاشرة او اكثر قليلا وما فوق بما يعرف بأدب الاحداث.

و «اجنحة العواطف»، رواية او قصة طويلة، هي باكورة هذا الجانب الادبي عند سليم خوري، بطل الرواية خليل فتى في مطلع سن المراهقة. وقد نجح المؤلف في تصوير البيئة والاشكالات الاجتماعية الناجمة عن وفاة الام وزواج الاب بأميرة ثانية وعواقب افعال الاب في تربية الاولاد وتركهم عرضة لتسلط زوجة الاب.

يثير سليم خوري في هذه الرواية قضية عانى منها المجتمع العربي في اسرائيل، وهي قضية هروب الشباب من اسرائيل الى الدول العربية. ويتعرض المؤلف الى ظلم الحكم العسكري ومضايقاته وتقييداته. وهكذا يعكس المؤلف في روايته هذه صورة صادقة لاضواء المواطنين العرب في هذه الدار ابان الخمسينيات، حيث يلجأ الى الاسلوب الواقعي المباشر، وينهج فيها نهجا تربويا توجيهيا يصل الى حد الوعظ في بعض الحالات.

بعد انقطاع دام ثلاث سنوات، تفرغ سليم خوري خلالها للإشراف على مجلة «ولادنا»، نشر فيها الكثير من ابداعاته للاولاد، يعود اليها

□ فتحي القاسم □

## صرخات على حاجز «إيرز»



ضاقَ المدي...

والطوق يقسو والعيون!!

والباب خلف الباب..

زمنجرة وحقد لا يلين.

وأنا ألوب فراشة..

سمنت صداح الحب

كاسات الحنين

الفارس المغدور يبكي حرقة

والوقت عندي خمره تشبو ويشملني الرنين

يا ليل قل لي كم تغذيت الجراح

ونادمت عينك أكباد السنين؟

لا أنت تهجر سمننا....

لا انت تبقينا نكابد أمرنا..

تطفئ وتسلبنا الأمان... أنتستكين؟

سبعون يوماً قد مضت

والحال يبكي حالنا...

فقر ودمع وانتظار ساحق

ودم على الطرقات يصرخ والبلاء هو البلاء!!

أين الدواء؟ عز الدواء!!

أين الدواء تناثرت مقل اليتامى صارخين!!

أين الطعام؟

تحطمت صور الغزاة الفاجحين...

أين الطعام

تقلصت أعضاؤنا

واهتر وجه السلم في بلد العنائة المترفين!!

هل ينبت الجوع السلام؟

هل ينبت الفقر الرثام؟

هل ينبت القهر الأمان؟

صوتي يضيق وأمنيائي لا تنام.

هل يهرب الأمل الجديد

ويزفر المولود زفرته الأخيرة...

هل ينتهي ركب المرائين الضعاف

الى الدواوين الحقيرة..

ويظل شعب النار مشحود العزيمة

حتى يطل بريق دولتنا الجميمة

حتى يفيق النائمون،

صراخنا يُعشي الجرمعة...

إستطراد:

يا أم «هذي» روعك

أطفالك الجوعى أساس المحنة

وصمودك في وجه طاغية الزمان

يشد أزر بقائك

وينير درب الدولة



## لطيفة الزيات

## رائدة الكتابة كفعل للتحرر والعمل الوطني العام

● بقلم: د. صبري حافظ ●

١٩٨١ وقد شارفت الستين، وهي ملء سمع الحياة الثقافية العربية وبصرها، في موجة اعتقالات السادات الشهيرة في ايلول الكتيب، لانها ترأست لجنة الدفاع عن الثقافة القومية منذ عام ١٩٧٩، وتصدت لكل دعاوى التطبيع مع العدو الصهيوني بينما لا يزال يحتل اراضي ثلاث دول عربية. وكان لدورها البطولي في هذه اللجنة ابلغ الاثر في كبح جماح التردّي والتسلّم، وفي ارفاف الوعي بضرورة طرح الذاكرة التاريخية والوطنية ازاء كل الدعاوى الاستسلامية التي تنادي بالخضوع للهيمنة والخنوع لها. وقد ارسى عملها الهادئ والدؤوب في لجنة الدفاع عن الثقافة القومية مجموعة من القيم المهمة في العمل الثقافي العام الذي يعي اهدافه، ويتقدم بثبات نحوها دون طنطنة او زعيق. فقد انطلق من وعي راسخ بالحق العربي، وضرورة الدفاع عنه بدأب واصرار ازاء هجمة تزيف الوعي وتشويه التاريخ الصهيونية الضاربة، ولذلك استطاعت اللجنة بامكاناتها المادية الفقيرة، وثرائها الانساني الكبير - فقد كانت على رأسها لطيفة الزيات، هذا النبع الدافق من الفكر والحياة والعطاء - ان تصدّي لمخططات دول ضخمة في المنطقة، وان تهزمها، بالرغم من امكاناتها السياسية الاعلامية الضخمة، وان تستنهض في الشعب العربي كله روح المقاومة والصمود.

## ثلاث جهات

ويتوزع عمل الدكتوراة لطيفة الزيات عبر مسيرتها الثقافية الكبيرة على ثلاث جهات اساسية: اولاهي جبهة العمل الوطني الذي بدأ بكتفاحها في اللجنة الوطنية للطلبة والمصالح من اجل استقلال مصر وطرد الاحتلال الانجليزي، واستمر حتى نضالها في لجنة الدفاع عن الثقافة القومية من اجل الاجهاز على كل اشكال التطبيع مع العدو الصهيوني، والحفاظ على الوضع الطبيعي الوحيد معه، وهو الكفاح المستمر ضده، واليقظة الدائمة ازاء مخططاته الخبيثة في المنطقة، واستباحته لحقوق اهلها جميعا، وثانيته هي جبهة العمل الاداعي الذي بدأ بروايتها الكبيرة «الباب المفتوح» عام ١٩٦٠ واستمر في «الشيخوخة» عام ١٩٨٦، و «حملة تفتيش: اوراق شخصية» عام ١٩٩٢، و «صاحب البيت» عام ١٩٩٤، و «بيع وشراء» عام ١٩٩٤ والرجل الذي عرف تهمة» عام ١٩٩٥، وكلها اعمال مهمة يستحق اي منها دراسة ضافية.

ولكن المهم انها خرجت فيها بكتابة المرأة من حصار الادب النسائي الضيق الذي فرض عليه لزمان طويل، وطرحته في ساحة الاهتمام الثقافي العام، وأرست فيها جميعا مجموعة مهمة من القيم الابداعية والفكرية على السواء: اولاهي ان الحرية الفردية لا تنفصل بأي حال من الاحوال عن الحرية الاجتماعية للمجموع، او عن حرية الوطن السياسية عامة. وثانيته هي اهمية الوعي بالتراسل او التناظر المستعنيين ببنية العمل الفني، وعالمه العام وبنية الواقع الاجتماعي والسياسي الذي يصدر عنه، بالصورة التي ينعكس كل منهما على مرآيا الاخر، ويرهف وعينا بألياته. فليس العمل الفني لديها مجرد تعبير عن الواقع، ولكنه كشف لأليات حركته الداخلية، وارهاف لوعي القارئ بمدى تورطه فيها. وثالثتها ان عالمها الابداعي مسكون بفكرة اساسية وهي ان الخلاص الفردي قد يمنع الفرد حلولاً مؤقته، ولكنه لا يحقق عبره نفسه وذاته الفردية، ولا سبيل الى هذا التحقق الفعلي الا بالخلاص الجمعي والوطني العام. ورابعها ان على الكاتب ان يكتب عملاً ابداعياً كلما كان لديه ما يقدمه من جديد للقارئ، وألا يكتب لمجرد الكتابة او تكرار النفس، او تأكيد الوجود.

فقد توقفت لطيفة الزيات عن الكتابة لربع قرن بين روايتها الرائدة «الباب المفتوح» ومجموعتها القصصية «الشيخوخة» لأن «الباب المفتوح» كانت قد اصبحت علامة فارقة في تاريخ الكتابة النسائية العربية، اذ فتحت بحق باباً جديداً لابداع المرأة العربية تحولت معه الكتابة الى اداة للكشف والتحرر معا. لانها لم تعد، كجل الروايات التي سبقتها، مجرد رواية من سعي الابداعي للتعبير عن ذاتها في مجتمع رجالي، وإن تضمنت ذلك كله، بل اصبحت رواية مصر كلها في تلك المرحلة الحرجة من تاريخها والتي انتهت بالعدوان

● يؤلني بحق ان اكتب عن الدكتوراة لطيفة الزيات في وقت الرجل، فقد رحلت تلك الكتابة الرائعة في زمن تشدد فيه حاجتنا اليها بعدما عززت الاصوات التي تدافع عن الثقافة القومية وتصدى لموجة التردّي والتخلف والدمار. ويؤلني ايضا ان اكتب عنها في محفل العزاء لأن الاعتراف الفادح بغياب لطيفة الزيات من حياتنا، وقد كانت ملء السمع والبصر، مر وأليم. فكما احببت هذه السيدة الرائعة، وكما تعلمت منها من قيم ادبية وانسانية، وكما قدرتها منذ ان عرفتها قبل اكثر من ثلاثين عاماً. واذا ما قدر لي ان اذكر اسماً حفنة قليلة من الكتاب والمثقفين الذين ادين لهم ثقافياً وانسانياً، فسيجيء اسم الدكتوراة لطيفة الزيات بالنسبة لي مباشرة بعد اسم استاذنا الكبير يحيى حقي.

فقد غمرتني بعلمها في مطلع حياتي الثقافية، وبرعايتها في بداية عملي الجامعي، وظلت مع ذلك تشعر بالسورور وبشيء من المفاجأة، ولا اقول الدهشة، كلما سمعت من تلميذاتي بجامعة لندن اللواتي عكفن على دراسة اعمالها او ترجمتها الى الانجليزية، او بلورة دورها الكبير في زيادة الكتابة الادبية النسائية الجادة، انني اعترف بفضلها علي، او اشيد بدورها في حياتي الادبية وما تعلمته منها كناقد وكانسان، فقد كانت لطيفة الزيات من هذا النوع النادر من البشر الذي يعطي من نفسه الكثير دون حساب للربح والخسارة، او توقع لأي عائد مادي او معنوي. وما زلت اذكر هذا الحفل الحاشد الذي اجتمع لتكريمها في مكتبة القاهرة في تموز الماضي للاحتفال بحصولها على جائزة الدولة التقديرية في الاداب، وما زلت اذكر ابتسامتها العريضة ونحن نتقاطر عليها في موكب من الحب والفرح بها، والاعتراف بفضلها الكبير على الحياة الثقافية في مصر، فقد جاء الى هذا الحفل عدد غفير من مثقفي مصر والعرب من مختلف المشارب، ومن تلميذات لطيفة الزيات من الباحثات الشابات اللواتي ما زلن في بداية طريقهن. وتتابع فيه كلمات كانت اقرب الى فلذات القلوب التي تقدم كقرايين استناب وعرفان على منبج هذه السيدة الرائعة التي اعطت لمصر وللادب العربي الكثير. ولا اكا اصدق ان وقفها الجميلة في الصف الاول في هذا الحفل - وهي تحو على حفيداتها من الباحثات الشابات، كانت وقفها الاخيرة قبل ان يتمكن منها المرض، ويهجم عليها بشراسة حتى ينتزع الحياة من هذا الجسد المترع بالحياة والعناد. فقد كانت حياة لطيفة الزيات الحافلة ملحمة من الحيوية والابداع ومعاندة الاستسلام للتردّي والهوان.

## فورة الغليان الشعبي

ولا غرو، فقد برز اسم لطيفة عبد السلام الزيات اول ما برز للوجود في فورة الغليان الشعبي المصري الذي يرفض الاستسلام والتردّي والهوان في منتصف الاربعينات، ويطلب بمستقبل افضل لمصر، تنفض فيه عن نفسها الاستعمار البريطاني، وتتطلع لمستقبل افضل، وناضلت في صفوف الحركة الوطنية ابان سنوات الطلب بالجامعة حتى انتخبت سكرتيراً للجنة الوطنية للطلبة والعمال. وهي اللجنة التي قادت مظاهرات عام ١٩٤٦ الحاشدة، ولعبت دوراً كبيراً في زعزعة الاحتلال الانجليزي لمصر، وكانت لطيفة الزيات المرأة الوحيدة في هذه اللجنة، في زمن كانت فيه المرأة تصدّى بجسارة للعمل العام دون ان تكبلها قيود الظلام الذي حط نقابه على العقول قبل الجور، فلم تفصل لطيفة عبد السلام الزيات، الطالبة الشابة في قسم اللغة الانجليزية بجامعة القاهرة، في هذا الوقت، التحصيل المعرفي لعلوم الادب والنقد عن العمل الوطني من اجل مستقبل افضل لمصر، فالمعرفة لديها موقف والتزام منذ بواكير حياتها وحتى اخر عمل لها، فلا خير لديها في معرفة لا تعود بالخير على الوطن كله، ولا تحقق لديها في عمل لا يشغل بالمجموع قبل انشغاله بالفرد.

وظل هذا الرباط العميق بين المعرفة والعمل من اجل الوطن سمة رحلة هذه الكتابة الكبيرة عبر خمسين عاماً من النضال والابداع الجليل في النقد والرواية والقصة والمسرحية وفن السيرة الذاتية، ولم ينشأ عن هذا الربط الوثيق بين الاثنين انها تعرضت للسجن في بواكير حياتها العملية، فقد سجن عام ١٩٤٩، وهي شابة في السادسة والعشرين من العمر، ولا انها تعرضت له مرة اخرى عام

الثلاثي عليها عام ١٩٥٧، ثم جاءت «الشيخوخة» اضافة حقيقية على صعيد البنى والمعنى معاً لكل ما قدمته في روايتها الرائدة. وجاء التباين بين العاملين في البناء واللغة والتجربة وطبيعة الشخصية تجسيدا للتباين بين مرحلتين وموقفين مختلفين من العالم والفن على السواء، وبلورة فنية خالصة للفروق الاساسية بين مصر الطالعة من بوتقة العدوان الثلاثي معتزة بذاتها رغم الجراح، ومصر التي تعاني من واقع الثمانينات المبهط الكتيب وقد اثنتها جراحها الداخلية أكثر مما نالت منها حراب الاعداء.

## تجديد فن السيرة

فلما جاء كتابها الابداعي الثالث «اوراق شخصية» شكل هو الاخر اضافة جديدة، لا لعالم لطيفة الزيات وحده وانما لجنس السيرة الذاتية في الادب العربي كله، لأنه كتاب يغير مفهوم هذا الجنس الادبي ويبدل بنيتها حتى تتواءم مع تاريخ المرأة وتجربتها في عالمنا العربي، وهي تجربة تعاني من التمزق والتفتت وغياب الاستمرارية السببية او المنطقية، وهل يمكن العثور على منطق سببي يبرر ما يدور للمرأة في مجتمعاتنا؟ ناهيك عما دار لامرأة جميلة مشقة ومشغولة بالهم الوطني العام مثل لطيفة الزيات؟ وتطرح فيه مفهوم الاوراق المتناثرة والمتحاربة، ورغم الفجوات المتعددة بينها، بل بسببها، في مقابل مفهوم السيرة التقليدي الذي يتابع فيه الكاتب سيرته بشكل متسلسل يتماهى فيه الراوي مع الشخصية، او ينفصل عنها، ولكنه يلتزم في جميع الاحوال بالتسلسل الزمني او التاريخي. اما «اوراق شخصية» فانه يمثل يتحرر من التسلسل الزمني من اجل بلورة نوع من التفاعل الخلاق بين الماضي والحاضر، كما اهمية الفجوات في الكتابة الشخصية لان السكوت عنه في الخطاب الذاتي خاصة، وفي الخطاب النسوي عامة، لا يقل افضاحاً في كثير من الاحيان عن المصرح به، ويقدم بنية الاوراق المختلفة التي يمتزج فيها البوح الذاتي بالمذكرات بالكتابة الابداعية، بالمشروعات المجهضة، بالاسئلة الملحة التي توافق الكتابة في رحلة العمر، باعتبارها البنية الأكثر ملائمة للبوح النسائي والاشد تجسيدا لتجربة المرأة في عالمنا. وهذا الوعي يحتوي الشكل الادبي يمتد الى بقية اعمال لطيفة الزيات الابداعية، ويحولها جميعاً الى اضافات مهمة، لا لكتابة المرأة العربية فحسب، وانما للكتابة الابداعية العربية عامة.

## العمل الجامعي

اما الجبهة الثالثة والاخيرة فهي جبهة العمل الجامعي الذي قامت فيه بدور استمر منذ ان التحقت بالعمل في الجامعة عام ١٩٥٢ ولم تتوقف عن اداء هذا الدور - كما اظهرت لنا شهادة احدث طالباتها الشابات في الاحتفال بتكريمها في مكتبة القاهرة - حتى توقف القلب عن الخفقان. ويحتل انجازها للموس على هذه الجبهة في سلسلة اعمالها النقدية التي تنقسم حقيقة الى قسمين: بدأ اولهما برسالته المهمة للدكتوراة عام ١٩٥٧ عن «حركة الترجمة في مصر من القرن التاسع عشر وحتى منتصف القرن العشرين»، والتي كانت تريد ان تترجمها للعربية وتنشرها على القراء، واستمر عبر اعمالها النقدية المكتوبة باللغة الانجليزية المنشورة في مجلات عديدة تدور حول محور مهم هو نظرية المفارقة في النقد والمداخل المختلفة للتعامل معها فيه. وهي اعمال نقدية تتواصل حلقاتها، وتتكاثر عبرها مجموعة من الرؤى النقدية والنظرية للعمل الجامعي، لم تحظ بعد بالاهتمام الذي تستحقه.

اما ثانيهما: فانه يتمثل في اعمالها النقدية المنشورة بالعربية والتي ظهرت في اربع كتب هي «نحيب محفوظ: الصورة والمثال» ١٩٨٩، و «من صور المرأة في الروايات والقصص العربية» ١٩٨٩، و «اشوا: مقالات نقدية» ١٩٩٤، و «فوراد مادوكس فوراد والحداثة» ١٩٩٦، وهي اعمال تتراوح بين النقد التطبيقي لاعمال كاتب بعينه هو نجيب محفوظ، او استقراء الفكر الادبي لكاتب اخر للتعرف على اسس نظريته الادبية عن الحداثة كما هو الحال مع فوراد مادوكس فوراد.

(عن «الهلال»)



# الشهرة والاهمية

## قضية وموقف

● د. حبيب بولس ●

عزيزي القارئ!

نشهد في واقعنا اليوم هجمة اعلامية تطال جميع مجالات الحياة بما في ذلك الادب، ومع هذه الهجمة الاعلامية يشتد التنافس بين الابداء على الظهور في وسائل الاعلام المرئية او المسموعة او المكتوبة، وهذا امر طبيعي.

ووسائل الاعلام هذه بطبيعة الحال هي وسائل تسعى جاهدة وتبذل طاقتها الى الانتشار الواسع، ومع هذا الانتشار ينتشر ايضا اسم هذا الاديب او ذاك، خاصة اذا كان على علاقة مع المسؤولين عن هذه الوسائل. ووسائل الاعلام في سعيها هذا الى الانتشار لا يهتم بمستوى الادب الذي تنشره عادة بقدر ما يهتم بمدى ملء الفراغات فيها. من هنا يصبح بعض الابداء رغم ضحالة وسطحية ما يكتبونه او ما ينشرونه في هذه الوسائل ادباء مشهورين يدخلون جميع البيوت، سواء أكان ذلك عن طريق التلفزيون او الراديو او الصحافة، وتصبح اسماء هؤلاء الابداء عند البعض لامعة وذلك لكثرة ما يقرأونها او يرونها او يسمعونها، بحيث اذا اراد جسم ما او مؤسسة ما اقامة ندوة ادبية او عقد لقاء ادبي او التداول في قضية معينة تسمى واقع الحركة الادبية ومستقبلها تجدوا - اي هذه الاجسام والمؤسسات - تدعو امثال هؤلاء الابداء دائما، اي الابداء الذين استطاعوا بشكل و آخر اختراق عالم الاعلام وعرفوا كيف يسوقون ادبهم وانفسهم بذكاء. من هنا تصبح الحاجة اليوم ملحة في رأيي - خاصة مع تقدم - الى النظر في الامر والى التفريق بين قضيتين: بين الشهير من جهة والمهم من جهة اخرى، وذلك لان الشهرة شيء والاهمية شيء آخر. فالشهرة يستطيع الاديب ان يحصل عليها بوسائل عديدة لا علاقة لها بمستوى ادبه، فهو يستطيع ذلك عن طريق العلاقات الاجتماعية او الانتسابية او الموقع الاقتصادي، وكذلك يستطيع ان يحصل على الشهرة اذا كان يملك القدرة على الذكاء، المنافق ومعرفة تسويق نفسه وتسويق ما ينتج. اما الاهمية فامرأها مختلف، فهي لا تأتي بسهولة، ولا يمكن الوصول اليها بالوسائل المذكورة، بل هي تتعلق بمستوى ما يكتبه هذا الاديب، ومستوى رؤيته ورؤاه، ويمدّى طرحه للجديد النابع عن فهم وعمق لمجمل القضايا، كما انها تتعلق بمدى تعلق هذا الادب بنظرة مستقبلية تدعو الى التغيير على مستوى اليومي والعادي والمألوف والمتعارف عليه. هذا من جهة، اما الفرق الاخر فهو ان الشهرة تأتي بسهولة وربما بسرعة نسبيا ويحظى صاحبها بشمارها ونتائجها في حياته ويتمتع بهذه الثمار والنتائج ويستغلها، ذلك لانها لا تحتاج الى جهد كبير، بينما الاهمية درها طويل شاق محفوف بالاشواك والمصاعب، لذلك تكون حركتها بطيئة مقارنة مع الشهرة، لدرجة ان من يصل اليها وفي كثير من الاحيان لا يحظى بشمارها في حياته ولا يتمتع بها، اما تأتي بعد وفاته، وربما بعد وفاته بوقت طويل، والامثلة على ذلك كثيرة في الادبين العربي والعالمي، وتفحص بسيط حملة الجوائز العالمية في الادب يشي بذلك. اذ كم من ادب لم يلتفت اليه الناس في حياته لانه كان بعيدا عن وسائل الاعلام، وعن الاضواء، اكتشفت اهميته فيما بعد، اي بعد وفاته، وذلك حين اصطدم به بالصدفة احد



الباحثين او النقاد، فوقف على هذا الادب ورأى الى ما فيه من اهمية، فسمى الى نشره والكتابة عنه، حتى صار هذا الادب معلما من معالم التطور الادبي عالميا، وصار نموذجا يحتذى، فاكسب من هنا احترامه الابدي، ليس هذا ما حصل لكافكا ولا ابن الرومي وغيرهما الكثير.

كم من ادب عاش منبوذا في عصره لا احد يهتم به لانه كان سابقا لهذا العصر في آرائه وفي رؤاه وفي تفكيره وفي اساليبه، ولكنه رغم ذلك ظل مثابرا، فاذا به بعد مرور وقت طويل، يكتشف الناس اهميته وعطاءه فيصير عالميا ويخلد. اذن الفرق شاسع بين الاديب المشهور والاديب المهم.

ينضاف الى ذلك ان الشهرة شيء لامع يبرق يخلب، ولكن الى حين، اذ ان يرقعها لا بد له من الانطفاء، ولا بد لنجم صاحبها من الاقوال، ولضوئه اللامع ان يخبر مع الزمن، اذ ان الناس بالتالي، مهما خدعوا بهذه الشهرة، وعندئذ تنبه وسائل الاعلام ذاتها التي سعت الى اظهار هذا الاديب الى ذلك، فتسعى الى استبداله بوجه جديد بكر يشكل بالنسبة اليها نقطة جذب اكثر من السابق، لأن ما يهمها ليس الاديب ولا الادب بقدر انتشارها، وهكذا يفقد هذا الاديب شهرته في لحظة، كما يفقد كل الهالات التي احاطت به، ويندم على ما فاتته من الوقت والجهد الضائعين للذين تسربا من حياته دون ان يعنى معرفته وان يؤصلها ويجزرها ويستثمرها بالتالي في ادب جيد رقيق يحافظ به على مكانته، ليصبح بالتالي ادبيا مهما محترما في المحافل جميعها، ولكن لات ساعة مندم.

ومن الطبيعي ونحن نقول ذلك ألا نتهم الناس بأمر اظهار هذا الاديب او ذاك، فسال الناس في هذه العملية يكونون كذلك من المخدوعين، الذين استطاعت وسائل الاعلام ان تضلل بهم. من هنا يصبح المسؤول عن هذه العملية فريقان: وسائل الاعلام على اختلاف انواعها، والابداء انفسهم. ومن هنا ايضا تصبح مسؤوليتنا مطالبة هذه الوسائل بأن تسعى الى نشر الادب الصحيح وان تبتعد عن نشر الفث. ان تسعى الى رفع قيمة الادب والاهتمام بكيفيته ونوعيته، لانتا في امس الحاجة اليوم الى ذلك خاصة ونحن نراهن على مستقبل حركتنا الادبية بجمالها امام المخاطر التي تهددها. وسائل الاعلام اليوم مطالبة بأن تلتفت الى المهم لا لبراه، وان تبتعد عن الادب السطحي الذي لا يسمى صاحبه من ورائه الا الى الشهرة. وربما سائل يسأل وكيف ذلك؟ وهل تلك وسائل الاعلام القدرة الكافية لأن تكون في عملية نقد مستمرة للادب؟ وهل تستطيع ان تفرق بين الامرين؟

السؤال هنا يأتي في موقعه، خاصة وان قضية الشهرة والاهمية تنطبق على هذه الوسائل ايضا. اذ كم من وسيلة اعلامية تدعى اليوم الانتشار الواسع بين الناس والشهرة وهي لا تستحق ذلك. وكم من اخرى اقل انتشارا واقل شهرة ولا يقرأها سوى نفر قليل، تفوقها

مستوى، كم من وسيلة اعلامية تدعى الانتشار الواسع وهي لا تقوم ولا تنهض الا على الاخبار الرخيصة والدعاية الرخيصة والبرامج الهزيلة. واعني بالاخبار الرخيصة، تلك الاخبار التي تستقي مادتها من الناس والمجتمع، والتي تلاحق امورنا الحساسة، ومثل هذه الاخبار الرخيصة بطبيعة الحال تخاطب غرائز الناس وتستهدفهم وتستقطب انتباههم فيميلون اليها، بينما غيرها يسعى الى نشر الاخبار الجادة الرصينة ذات الصبغة الموضوعية، مع معرفتها الاكيدة بأن مثل هذه الاخبار لها جمهور ضيق خاص، وهذا الجمهور الخاص اقل بكثير من جمهور تلك ولكنها رغم ذلك تكتفي به وبهذا تكتسب اهميتها بحيث تصبح مرجعا تاريخيا علميا لكل من يريد ان يبحث عن الحقائق، بينما الاخرى تذروها الرياح مع الزمن ولا يبقى منها سوى اسمها فقط. وهذا لا ينطبق على وسائل اعلامنا فقط، انما هو امر معروف في العالم اجمع.

واذا عدنا الى سؤالنا الذي طرحناه سابقا، نقول: ليس من الضروري ان تكون وسائل الاعلام هذه ذات قدرة نقدية تستطيع من خلالها ان تفرق بين الامرين لتجنب ما ذكرناه من نشر ادب سطحي، انما عليها اذا كانت فعلا تهتم بمستقبل ادبنا - وهي قضية وطنية من الدرجة الاولى - ان توكل امر الادب الى انسان يفهم بالموضوع متخصص به، يهتم شأن الادب اكثر من اهتمامه بالعلاقات والروابط. عندئذ لا يجزى الكاتب او الاديب على نشر الا ما يستحق النشر. لا ان توكل ذلك الى انسان بعيد عن الادب همه فقط ملء الفراغات وارضا، جشع العلاقات.

اما مسؤولية الابداء فهي اكبر من مسؤولية وسائل الاعلام. اذ انهم وحدهم يتحملون نتيجة ما سبق ذكره، لذلك هم مطالبون بتقديم ادب جاد حتى لو كلفهم ذلك التعب والجهد، او كلفهم الابتعاد عن الشهرة الاعلامية، اذ ان رسالة الادب كبيرة مقدسة اكبر من هذه الشهرة الزائفة، عليهم ان يعرفوا ان وسائل الاعلام مهما بلغ انتشارها لن تجعل منهم ادباء مهمين، بل ما يجعلهم كذلك ادبهم وجديتهم وبحسبهم الدائم عن الانسب لقراءاتهم ومتابعاتهم المتواصلة للمستجدات بغية إثراء ادبهم، حتى لو كان ذلك على حساب شهرتهم، فالادب ليس من رسالته ولا من مهمته الاشهار. على الاديب ان يقرر سلفا: إما الشهرة وإما الاهمية. فاذا اراد الشهرة عندئذ الامر يكون سهلا ولكنه بذلك يضر نفسه وبالتالي يضر بمجمل الحركة الادبية. اما اذا اراد الاهمية فعليه ان يتحلى بالصبر وألا يهتم بالبريق، حتى لو جاء ذلك متأخرا، اعرف ان الشهرة خلاصة جذابة براققة، وقلة هم الذين يستطيعون الصمود امام بريقها وجاذبيتها، ولكنها رغم ما فيها من اغراء فهي لا تخلد ادبا ولا اديبا. انما ما يخلده هو الادب المهم، الادب الذي يغبر ويرى الى المستقبل، لا الادب الجاهل المحصور في الحاضر.

واخيرا الاهمية لا الشهرة. الادب المهم لا الادب الذي يلا الفراغات، هو الذي يبقى للتاريخ ولنا من هنا اهيب بوسائل الاعلام وبأدبائنا ان يسعوا الى المهم لا الى المشهور، فالشهرة تطفو على السطح بينما الاهمية تخترق الاعماق. المهم هو الباقي ولو تأخرت هذه الاهمية على الاديب ألا يقلق، عليه ان يكون واثقا من ان التاريخ كفيل بالتفريق، ومن انه سوف يفرز في المستقبل بين الامرين. وعندئذ يخبر البريق ويذول ولا يظل يلعب ويشع الا الاصيل، والاصل هو توأم المهم.

فليكن شعارنا اذن الاهمية لا الشهرة. فهل من يسمع؟؟ وهل من ينتظ؟؟





أحمد دحبور

# حجر في الهواء

## الذاكرة المتسامحة

أصبحت قديمة حتى ضيعنا رقبها السنوي، وهي ذكرى سلب لواء  
اسكترون عن سوريا، وإحراقه - هل أجبراً فأقول: إلى الأبد؟ -  
بتركها..

إلى هنا، ويصبح الطريق على باب المؤرخ الدارس فرض كفاية،  
بمعنى أنه ما لم يفعل أحد شيئاً ما، فإن الامة كلها آثمة، وليس  
الفعل المطلوب، في المدى المكسور المنظور، إلا إعادة النظر إلى  
هذه الذاكرة الجمعية، وتفكيك أنابيبها ومجسماتها وتزييت  
براقها ونواصبها، فليس من حق أصحابها أن تكون لهم ذاكرة  
متسامحة إلى هذا الحد.

ليس المطلوب، في لعبة التاريخ هذه، أكثر من القول: إن  
الاسكترون كان جزءاً عضوياً من سوريا العربية، وإن فرنسا،  
مثلة للاستعمار القديم، سهلت عملية النقل إلى تركيا، في افق  
انتقال السلطنة العثمانية الشرقية البقية إلى تركيا الأوروبية  
الحديثة.

وليس المطلوب، في لعبة التاريخ هذه، أكثر من التذكير  
والتفسير، بأن آرثر بلفور، عندما أعطى وعده المشؤم - م، ش،  
و، م: فهو مشؤم - لصديقه اللورد جيمس روتشيلد، باعطاء  
وطن قومي لليهود، إنما كان يواصل المشروع الاستعماري  
التاريخي، بإقامة كيان غريب عازل يفصل مصر وأفريقيا العربية  
عن بلاد الشام والعمق العربي الآسيوي، وإن هذا الوعد، الذي كان  
يبدو مجرد جملة انشائية، سيترب عليه تشريد شعب وتزريق شمل  
الاف الاسر وراقة ملايين غالونات الدماء.

ولست سابعاً في الهواء، فأنا أدرك أنه إلى جانب غالونات  
الدماء العربية، قد جرت بلايين قطرات المياه في الانتهار، ولكن  
مياه المحيطات كلها، ليس من حقها أن تفصل الذاكرة بحيث تظهر  
على هذا القدر من التسامح المهيمن، لأن الدم الذي لا يكف عن  
التزف لا يسمح لنا - مهما تسامحتنا - بالنسيان، واللا فليقتنع  
التاريخ بجلالة قدره، محامي المستوطن قاتل الطفل حلمي سليم  
شوشة، بأن ما فعله ليس فعلاً إنسانياً، وقبل ذلك، كان على  
التاريخ بجلالة قدره، أن يفتح القاضي الذي حاكم شلمي، قاتل  
كفرقاسم بأن تسعة وأربعين إنساناً يستحقون - ولو بقليل -  
أكثر من ذلك القرش الخالد.

وإن التاريخ هو حيلة موضوعية وذاتية، فإذا كانت الظروف  
الموضوعية على هذه الدرجة من القهر والجور، فإن الظروف الذاتية  
قادرة، نظرياً على الأقل، أن تتحول إلى قوة موضوعية من حيث  
هي شهادة مستمرة، وحق يلامز الضمير البشري.

ولربما كان اللب مع التاريخ، يغري بالتأويل وتقويل الوقائع  
ما لم تقله مباشرة، فمثلاً: إن الذاكرة العربية لم تعلن عن  
تسامحها رسمياً بشأن وقائع نوعية بحجم وعد بلفور، ولكن  
الركون إلى الألفة مع هذا النوع من الوقائع، يجعل منها أخباراً  
بعيدة أشبه بروايات ميشيل زيفاكو، مع فارق أن روايات هذا  
الاخير ما زالت تثير فضول الناشئة وهواة أفلام الصور المتحركة،  
أما وقائعنا هذه فهي تنتظر عيدها السنوي الذي يبهت مرة بعد  
مرة.

أما إذا لعب التاريخ، فهو يبحث بالجغرافيا، من ذلك أن بلفور  
أعطى وعداً بإقامة وطن لليهود في فلسطين، فإذا بهؤلاء يحذفون  
اسم فلسطين، وهكذا يوجد فلسطينيون - وقد ووفق على أنهم  
موجودون بطول الروح - ولكن لا توجد فلسطين، هل نفهم من  
هذا أن دوريات المجازر المتلاحقة إنما تتم في غفلة عن الضمير  
العالمي، لأن اللب يتم على أرض غير موجودة؟ أم أنها مناسبة  
ليكتب الغالب تاريخ المنطقة فيقول: لقد تألم المجندي المسكين لأن  
المقتولين المطعونين فرضوا عليه أن يقتلهم؟

أي معنوه كتب هذه الرواية التي فتلها على خشبة التاريخ  
لللاعب؟ وهل إلا أن تفكك براغي الذاكرة المتسامحة حتى تدور  
بموازاة دورة الارض؟

يطيب للتاريخ أحياناً، أن تأخذ أحداثه شكل اللعبة، فنحن قد  
نربط بين واقعة جرت قبل ستين عاماً، مثلاً، وبين واقعة جرت  
قبل أربعين، وربما تسمح لنا المفارقة (أو المقاربة، لا فرق في جوهر  
الامر) بأن نجسم الواقعتين إلى ما يجري معنا ولنا هذه الأيام،  
ولأن التاريخ، من حيث هو دفتر مذكرات كوني، مجرد شاهد  
محادي، فإن عناصر الصراع التي تقود العملية الجدلية من داخله،  
تحتج على هذا الحياد البارد، مما يجعل قراءة الأحداث قراءات،  
فيقول البائس: إن التاريخ يكتبه القوي، ويقول البائس: إن  
التاريخ لا يكرر نفسه إلا بما يجور علينا، ويقول الدارس: ليس  
التاريخ تراكمًا عشوائيًا للأحداث، بل هو حيلة لعوامل  
موضوعية وذاتية، بمعنى أننا - وإن كنا في صف المغلوبين -  
غير ملزمين بقبول الهزيمة بوصفها قدراً لا يرد، وخلال هذه  
القراءات لا يبدو التاريخ على عجلة من أمره، وهو ما يجعلنا  
نبدو - في الحيز المحدود لنا من العمر - أشبه بممثلين على خشبة  
شكسبيرية نعرض مسرحية كتبها معنوه.

تزدحم هذه الأفكار، المطروقة كثيراً، في رؤوسنا، ونحن نقلب  
أوراق الفكرة، فنكتشف أننا سنطالع غداً، ذكرى وعد بلفور  
المشهور، وقد تسابقت الأحرف فأثت على هذا النحو، بعد أن هلت  
تجرى على القلم واللسان العربي عقوداً من الزمن، لتنتع الوعد  
بأنه «مشؤم»، وقد يبدو الامر شديداً من المصاحبة اللقوية، إذا  
تأملنا الصفة البديلة للوعد، وهي أنه «مشهور»، فربما هنا ليست  
ذات أهمية كبيرة، فالذاكرة «المتسامحة» توشك أن تسقط وعد  
وزير الخارجية البريطانية من حسابها، إلا ما هو حدث جرى في  
الماضي، وكأن الرهان ليس أحد نتائج ذلك الماضي، أما الطرف  
الغالب، فإن ذاكرته لا تقبل إلى التسامح وإلى التشديد، بل  
تشكل وفق منطق المنتصر التي يكتب التاريخ، وبهذا لا يكون  
وعد وزير الخارجية اللورد بلفور، بإقامة وطن قومي لليهود في  
فلسطين، فصلاً من رواية هيمنة الغرب على الشرق - أو، على  
بلاطة - من مؤامرة الاستعمار القديم، الذي ورثته الامبريالية  
الحاضرة، على الحقوق العربية، ذلك أن الذاكرة الصهيونية  
الرسمية لا تقرأ إلا «بحركة تحرير» قام بها الرواد محققين معجزة  
الاستقلال، والعودة إلى أرض الميعاد؟! و «يوم استقلال بلادي،  
غرد الطير الشادي»!!

قبل أن نغفر أفواهنا، باتنين وباتنين، دهشة بما نرى ونسمع،  
نقلب صفحات الفكرة، بضعة إيام بأثر رجعي، فطالعنا الذكرى  
الاربعون لمجزرة كفرقاسم، وإذا كانت الذاكرة المزعورة ستزجج إلى  
التسامح، فإن «التاريخ الذي لا يكرر نفسه إلا بما يجور علينا»،  
يبدنا برواقعة تمنع التسامح، وتضج، بالدم، ذكرى كفرقاسم، ففي  
يوم الذكرى الأربعين قاسماً، يشيع أهل حوسان جيشان الطفل  
الشهيد حلمي شوشة الذي قتله مستوطن بأعصاب باردة، ووقف  
محامي المستوطن القاتل أمام عدسات التلفزيون ليذافع عنه بما  
يؤحي بأنه يستحق جائزة من أعلى مؤسسات حقوق الإنسان شأناً  
وأوسعها نفوذاً.

وما هي كفرقاسم؟ الحساب البسيط يقول أنها مجزرة كلفت  
القرية تسعة وأربعين شهيداً، وكلفت القاتل قرشاً واحداً، وهو حكم  
رسمي، أعلنه قاض رسمي عاقل، ولست أدري ما إذا دفع القاتل  
ذلك القرش، أم أن المحكمة ألزمته بإبداعه في مصرف ذي فوائد  
عالية، وإذا تم ذلك، فقد يتحول القرش، مع التضخم المالي  
وضرائب أربعة عقود، إلى مبلغ يكفي لشراء علبه أسبرين،  
والسؤال: في أي رأس يمكن الصداق لتسعفه أعلى حبة أسبرين  
في التاريخ؟

وسنمضي، في تعذيب أنفسنا، فنلاحق ذاكرتنا «المتسامحة»،  
لنرى وعد بلفور، الثاني من تشرين الثاني، يصادف ذكرى



## «يافا الجديدة»

(هل تعلم أن «دولة إسرائيل وقعت تحت الاحتلال  
الاسلامي قبل (١٤٠٠) سنة (١٤)؟)

● قد يشعر الزائر ليافا القديمة بأنها تحتاج إلى أكثر من  
زيارة. ربما لأنه لا يكاد يخرج منها حتى يشقاق إليها، أو لأن  
جولة خاطفة لعدة ساعات لا تكفي للتمتع في آثارها وسبر  
اغوار سحرها.

لكن الزيارة تأخذ طابعاً خاصاً إذا كان الزائر عربياً، ليس  
لأن «يافا القديمة» لم تعد يافا القديمة كما يذكرها مهجروها في  
منفام المؤقت (يبدو أن «المؤقت» هذه فقدت الكثير من معناها  
في واقع المسألة الفلسطينية) وتحسرت إلى حي للفن يسكنه  
الفنانون العبريون، فقط. بل لأنك تشعر بمحاولة نفي ما هو  
عربي عنها رغم أن آثارها تصرخ: أنا عربية.

فلسبب «ما» تخلو الحارطة الإرشادية ليافا القديمة من أسماء  
الاماكن باللغة العربية - اسمائها الأصلية - ولا تُكتب فيها إلا  
الاسماء بالعبرية والانجليزية. والزائر يجد هذه الحارطة معلقة  
بحجم كبير في عدة أماكن. فهل تجهل «جمعية تطوير يافا  
القديمة» تلك الاسماء الأصلية؟

نفس الحارطة مرفقة بورقة إرشادية أصدرتها «الجمعية»  
خدمة للزوار والسواح بلغات عدة، منها الانجليزية والفرنسية  
والاسبانية بالإضافة إلى العبرية والعربية. وحتى في النسخة  
باللغة العربية تخلو الحارطة من أسماء الاماكن الأصلية  
بالعربية. و «ليت» الامر يقف عند هذا الحد، فتحت عنوان «يافا  
القديمة - تاريخ، آثار قديمة، حضارة، فن واستجمام» نقرأ ما يلي  
(حرفياً): «لقد تعذب اليهود من مشاغبات وتعديات العرب  
على طول فترة النصف الأول من القرن الحسالي. وصلت  
الاشتباكات ذروتها عند إقامة دولة إسرائيل في منتصف القرن  
الحالي. أن هجوم اليهود دفاعاً عن النفس تسبب في هرب معظم  
العرب من يافا وبسرعة استوطنت في هذا الجزء من المدينة  
عائلات يهودية ضئيلة العدد، والتي اضعفت من غير ماوى  
نتيجة للحرب».

وهذا النص موجود في جميع النسخ الأخرى مترجماً إلى  
اللغات المختلفة، وبقدرة قادر - وفق هذا النص - يصبح تشريد  
عرب يافا «هجوم اليهود دفاعاً عن النفس»، ولا شيء عن  
استشهاد (١٣٠٠) عربي في يافا عام (١٩٤٨) وعن حشر من  
تبقي من العرب في حي العجمي وأحاطته بالاسلاك الشائكة!  
ومن المثير للضحك ما نقرأه تحت عنوان «ملخص تاريخ  
يافا»: فمن القرن الرابع حتى السابع وكانت دولة إسرائيل تحت  
الحكم البيزنطي! ومن السابع حتى أواخر الحادي عشر وكانت  
تحت حكم المسلمين، ثم تحت حكم الصليبيين ثم المماليك!  
هذا ما جاء في النسخة باللغة العربية، أما في النسخ الأخرى  
فجاء مكان «دولة إسرائيل» و «إيرتس إسرائيل».

\* \* \*

بعد انتهاء الزيارة وأثناء السفر إلى حيث أتيت، لا أدري لماذا  
خُيل لي أن «يافا الجديدة» تمتد على طول البلاد وعرضها!  
لكن، لا. لن ينجم ذلك.



الناصرة - دعاية



شيراتون - قوة وفخر الفرجينيا

تحذير: قررت دائرة الصحة ان التدخين مضر للصحة